

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE



REDACCIÓN... COSTA, 2  
ADMINISTRACIÓN...  
TALLERES...  
APARTADO CORREOS 140  
TELEFONOS:  
REDACCIÓN... 1004  
CONFERENCIAS... 1707  
ADMINISTRACIÓN... 2422

Año VIII

Zaragoza - Domingo, 3 de enero de 1932

Núm. 1.956

OBRA ARAGONESISTA

## Quedó legalizada la entidad Fomento del Canfranc

TRAS GRANDES ESFUERZOS

No hemos de enumerar qué labor ha sido precisa para lograr primero el ferrocarril del Canfranc y luego los esfuerzos para dar sólida estructura y firmeza a la obra realizada. Era precisa la consolidación de la que puede y debe ser futura línea de comunicación con parte importantísima de España, internacionalmente considerada, y quién sabe qué nexo de entronque con futuras colosales obras que enlacen dos continentes.

Por ello nos ha complacido de modo singular, por lo que tiene de aragonesista el hecho, la carta-circular que remiten los señores don Juan Lacasa, don José Sánchez y don Juan Larrañaga, Comisión ejecutiva para constituir el organismo Fomento del Canfranc.

LA AGRUPACION PODRA ACTUAR CON FLEXIBILIDAD EFICIENTE

Los antenombados señores dicen en la carta-circular:

"Es un motivo de honda satisfacción para la Comisión ejecutiva integrada por los firmantes de la presente comunicar a usted y a la Corporación de su digna presidencia que, cumplidos los requisitos exigidos por la ley de Asociaciones, y como consecuencia de la reunión celebrada el día 30 de agosto último, nuestra Agrupación va a poder actuar con la flexibilidad necesaria y dispuesta con las actividades anheladas a encauzar su vida económica y a poner en práctica los medios conducentes a conseguir los fines que aconsejaron su constitución, y de manera preferente a realizar una propaganda intensa de las ventajas de esta línea internacional, máxime en estos momentos críticos en que tan próxima se encuentra la puesta en explotación del alcorce Camínreal-Zaragoza.

Teniendo en cuenta la trascendencia que lo mismo para España que para Francia y especialmente para Aragón y Bearn tiene el que los servicios de la vía que nos ocupa alcancen su máximo desarrollo, y sabiendo cuán convencido está usted de ello, como ya lo tiene demostrado, consideramos en absoluto innecesario exponer esas ventajas de una manera prolija.

De todas suertes conste nuestro agradecimiento a las corporaciones, entidades y particulares que desde la iniciación de la idea contribuyeron con sus estímulos y ayuda a esta realización, y permitásenos después recurrir a esa entidad de su digna presidencia, en petición de adhesión para figurar en el número de los agrupados así como de un donativo o subvención para hacer frente al desarrollo de la propaganda y demás trabajos indispensables en la labor a efectuar".

LLAMAMIENTO MERECEADOR DE SER ATENDIDO

Inútil señalar que todas las empresas requieren, como elemento medular, la cooperación económica. "El nervio de la guerra" napoleónica es el nervio de la realización de las grandes obras modernas. De modo que el llamamiento hecho por la Comisión gestora merece ser atendido por quienes saben que se trata de lograr la creación de vastísimos intereses aragoneses en modalidad llena de eficiencia, con resultado positivo para el presente y grandes rendimientos para un próximo futuro.

Nosotros nos permitimos hacer la recomendación de la ayuda.

MEMORIA DE UNA GESTION

Con la carta anteinserta remite la Comisión el texto de la Memoria presentada por don Juan Larrañaga, en pro de Fomento del Canfranc, desde 18 de julio de 1930 hasta el 30 de agosto de 1931, fe-

cha esta en la cual hubo asamblea general ordinaria, de la que dimos amplio extracto.

Luego de dedicar recuerdo a entusiastas colaboradores en la obra, que habían fallecido, el señor Larrañaga, conviene recordarlo, expuso cómo los elementos españoles de Aragón y los franceses del Bearn laboraban incansablemente por la prosecución de los trabajos no sólo consolidadores, sino engrandecedores de lo hasta entonces logrado.

Habiase obtenido la llegada de un coche de viajeros en los trenes corraes, para poder realizar el viaje directo Madrid-Canfranc, rumbo a París; que los automóviles que en días de nieve llegasen a Canfranc pudiesen pasar a Francia, en el tren, sin formalidades aduaneras; los buenos servicios telefónicos y, en otro aspecto, iniciase la legalización de la Agrupación Fomento del Canfranc, hecho imprescindible si se quería proseguir la labor comenzada con tanto esfuerzo, pero, al fin, con resultado satisfactorio.

Había que abordar el problema de los pasaportes, completar la oficina de Correos y no limitar el de Telégrafos y el de los paquetes postales en Francia con el destino Canfranc-Frontiere, que no tuvieron impedimentos por parte de nuestros vecinos y los tuvo por una errónea disposición de Correos españoles.

Todos estos asuntos, tan sencillos en apariencia o de difícil transición en la realidad, fueron abordados en la asamblea general de 30 de agosto.

LABOR ININTERRUMPIDA. — LEGALIZACION DEL ORGANISMO

La Comisión gestora designada en la preindicada Junta prosiguió la labor constructiva y redactó, aceleradamente, pero con cierto pleno, un Reglamento, para su aprobación, en el Gobierno civil de Huesca, el día 16 de septiembre, reglamento aprobado el 23 de noviembre por aquel gobernador de la provincia.

No hemos de dar referencia del prementado Reglamento, que ha sido enviado a Corporaciones y entidades que deben conocerlo. Sólo diremos que ha quedado legalizada la Agrupación Fomento del Canfranc.

PALABRAS FINALES

Mucho puede y debe esperarse del organismo que adquiere en estos momentos vida legal.

Nosotros nos limitamos a decir que nadie debe rehusar la ayuda económica a lo que tiende a la creación de amplíndes económicas, morales y culturales aragonesas.

Repetiremos nuestra frase de antes: cada uno sabrá cumplir con su deber de aragonés y colaborar, si quiera sea con modestia, a lo que representa creación de uno de los más grandes y sólidos elementos creadores del futuro esplendor de nuestro país.

MAS SOBRE LOS REYES SIN CORONA

## Guillermo II y el sueño de Hitler

Los que hemos nacido en cierta época podremos decir a nuestros nietos: Yo conocí a los últimos reyes en sus tronos de las viejas cortes de Europa.

Y quizá les podamos decir otra cosa.

El "Daily Mail", en su número del día 30 de diciembre, da una noticia que yo, desde mi ventana de café, no puedo o no quiero dejar sin comentario.

Parece que en estos días el ex-kaiser Guillermo II había solicitado autorización para abandonar su actual residencia y trasladarse a Francfort. El Gobierno de los Países Bajos ha negado la autorización solicitada.

¡Pobre emperador! Quería el ex-kaiser de Alemania ir a Francfort para velar la enfermedad de una reina enferma: Sofía de Grecia, otra reina sin corona.

Sobre el tablero de Europa se mueven hoy los últimos reyes en destierro abriendo la correspondencia blasonada de sus últimos fieles.

Pero ninguno tan vigilado, tan cercado como este emperador de quien fueron un día los destinos de Europa, este emperador al que tienen almenado entre sus bosques de la residencia de Dorn.

¿Qué fantasmas de su sueño imperial vagan por los salones de Dorn? ¿Qué vagas esperanzas duermen en sus ojos cansados y exactos?

Ha debido sufrir un golpe duro la voluntad de este hombre que quiso ser emperador de Europa con la denegación de un inocente deseo.

Pero...



Pero mientras Guillermo II sueña en Dorn y el Gobierno de los Países Bajos no le permite llegar a Francfort las milicias hitlerianas crecen de un modo alarmante para quienes temen el resurgir de Alemania en el sentido de su nervio nacionalista.

Hitler espera de un día a otro tomar entre sus manos las riendas del Poder. ¿Y detrás de este Poder, qué espera? ¿Qué sueño puede convertirse en realidad? ¿Qué mensaje puede aún llegar hasta los bosques de Dorn donde el ex-kaiser sierra troncos de árboles centenarios en las mañanas fronterizas en que el sol aranca doradas luces de los dos castillos?

El año que entra, el año 1932, es una enorme interrogación proyectada sobre el mundo. Nadie osaría hoy escribir un texto de vaticinio antes de esa interrogación enorme y pavorosa. Pero lo cierto es que la imaginación se escapa en la geografía, Alemania y Austria... Italia... Rusia... China y Japón... España... ¿Nos esperan nuevas calamidades, nuevos puñados de hombres ensangrentando el mapa?

Lo cierto es que toda la literatura pacifista pasa de moda antes de



lo que creíamos, y en los noticiarios del cinema las naciones hacen una verdadera "réclame" bélica.

Se piensan muchas cosas, en efecto, desde la ventana de un café de Madrid con la noticia del "Daily Mail", pensando en el emperador sin corona que sueña aún con horas imperiales en su obligado retiro de Dorn.

CESAR GONZALEZ-RUANO

MENOS MAL

## Se aplacan los rigores del frío

No siempre hay que hablar mal del tiempo. Hoy es justo decir que ha mitigado algo sus rigores.

Ayer los termómetros acusaban temperaturas más templadas que en días anteriores.

Que sigan así.

LA SEÑORA  
**Doña Saturnina Fernández Sánchez**  
VIUDA DE MAUPE

Falleció ayer, bajo el manto de la Virgen del Pilar

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Sus apenados hijos, don José, doña Juana y doña Antonia; hijos políticos, don Arturo Romaní y don Ricardo Blasco; sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amistades tan dolorosa pérdida ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar mañana, lunes, a las once y media de la casa mortuoria, calle de Ponzano, 6, al Cementerio Católico de Torrero, por cuyo favor la familia quedará sumamente agradecida.

NO SE REPARTEN ESQUELAS.

Pompas fúnebres LABORDA. — Ossau, núm. 4. Teléfono 3.101

DEL DIA

### La Guardia Civil y el error político

Creemos que los periódicos de las diversas tendencias yerran al hablar de la Guardia Civil y de sus intervenciones en las cuestiones llamadas sociales.

Los ultraderechistas piden que los guardias civiles restablezcan el orden, sin limitación de procedimientos. Los ultraizquierdistas piden que la Guardia Civil cumpla con sus obligaciones fundamentales que, en realidad, no nos han sido señaladas de modo concreto por quienes hablaban de "lo fundamental de la creación del Instituto".

No tiene razón nadie que habla contra la Guardia Civil, bien sea por su "blandura", ya sea por su "dureza" de procedimientos. La Guardia Civil no debe servir de comentario como Cuerpo, Institución, Arma, etcétera. A la Guardia Civil nadie debe reprocharle ni un ápice de su actuación. Es un Cuerpo armado, al servicio del Estado, que tiene unas autoridades que forman la colectividad llamada Gobierno. Este Gobierno determina, a veces con excesiva prudencia, atento a normas de política, de temor o de prudencia, hasta qué grado debe utilizar su potencia coercitiva ese Cuerpo maravilloso, único en el mundo, envidia de todos los hombres de Gobierno, de Milicia o bien partidarios de la disciplina elevada al sacrificio.

Si alguien cree que un destacamento de la Guardia Civil obró con excesiva dureza, no debe pedir culpas, responsabilidades, a quienes no las tienen por la razón suprema de que no deben tenerlas. Es a la autoridad gubernamental a la que puede elevarse la queja, la protesta.

Hay quien pide mayor energía. No hace falta que se le pida a quien sabe, repetimos, limitar su deber con conciencia plena. Los extremistas claman contra ella porque sin la Benemérita sabe que serían los dueños de la calle y del camino y del campo, dueños de cuanto es sostenimiento de las bases fundamentales de la sociedad. O sea que se produciría la revolución bárbara, ciega, absurda, producida por los más violentos. En suma, que sin la Guardia Civil, en estos momentos, los ciudadanos habríamos de salir a la calle, pistola, fusil o bomba en mano, para luchar contra los que quisieran apoderarse de lo que supondrían que les pertenecía.

Lo ocurrido en Castilblanco ha servido para excitar todas las sensibilidades, sanas unas y enfermizas otras. Hay quien, siquiera tenga elevada representación parlamentaria, ha expuesto la siguiente teoría exótica: "Si no hubiesen llevado Guardia Civil a Castilblanco no habría que lamentar los sucesos".

Otros piden castigos tales que lleguen a la ejemplaridad. También tales peticiones carecen de sentido perfecto. La Guardia Civil fué asesinada por una turba que recogió los malos vientos de las propagandas revolucionarias, sin tino, locas, crueles, primitivas socialmente, y ahora, a juzgar por las lamentaciones de unos y otros adversarios o enemigos sociales, la única culpable es la Guardia Civil, en concepto de unos, porque no es bastante enérgica y en opinión de otros porque impide toda reacción sangrienta desposeedora hasta de los generosos, nobilísimos sentimientos, que son la máxima propiedad del hombre.

Nosotros pedimos a todos que reflexionen. La Guardia Civil es, en muchas ocasiones, hasta la salvaguarda de sus enemigos. Si nos apuran un poquito, diremos que la Benemérita es lo único perfecto, armónico, recto, ejemplar, que hay en la vida pública social española.

# LA CONQUISTA DE LO URBANO

El tono, el modo, el estilo... he aquí la gran diferenciación nacional. La tendencia de la mayoría es la de unificar a todos los ciudadanos en lo chabacano. La urbanidad se considera una aptitud superflua de las clases conservadoras, sin reparar que también estas clases se han contagiado de chabacanería / han ido, en el proceso de decadencia del régimen, perdiendo estilo. Hoy el mejor estilo de vida civil se encuentra en los pueblos. Un pastor posee formas de elegancia que transportadas a un salón, con un traje limpio y severo, nos darían fórmulas admirables de aristocracia. En las ciudades se ha perdido este ritmo absolutamente, y de ahí la plebeyez de un café español en el que se tira al suelo lo que estorba en la mesa, en el que se escupe, en el que se dialoga a gritos y se ríe estentóreamente. Esto no tiene nada que ver con las ideas políticas. Derechas e izquierdas poseen de la urbanidad un concepto semejante. Y con esta urbanidad media es muy difícil construir un edificio político respetable.

Este tono chabacano trae como consecuencia un resentimiento agrio hacia la aristocracia, y no por los privilegios de que goza la aristocracia, sino por lo que constituye su estilo urbano. Hace poco leía en un periódico socialista la siguiente puerilidad: "La gente del pueblo, que es la mayoría —pues apañados íbamos a estar si todos fuésemos aristócratas..."—. Claro que si todos fuésemos aristócratas desaparecería la aristocracia, o habría que fundamentarla en actos demasiado sutiles y exquisitos, pero quizá el ideal de la Humanidad no es otro que este: el igualar hacia arriba. El que todos los hombres puedan conquistar una urbanidad elevada, que les nivele nacionalmente en un estilo noble.

Ello implica una cruzada a fondo contra la grosería; y posiblemente, para emprender esta cruzada, lo primero que habría que destruir es la cursilería. El cursi hace más daño a la urbanidad que el grosero. Únicamente con una educación urbana rigurosa se conquista lo que es el sello inconfundible de elegancia: la naturalidad.

En los actos suntuarios de la República algunos cronistas que, claro está, no tenían el oficio de cronistas oficiales, se han burlado un poco de los cuellos de palomitas que lucían los actos dignatarios. He aquí una fórmula indumentaria para la que la naturalidad es inevitable. Estas palomitas de almidón que prestan a un acto solemne la rigidez no deben prestar demasiada rigidez. Que el cuello en ningún momento parezca un aparato de tortura y no se adivine el trabajo penoso que fragua la apoplejía, de poner una polea por los ojales almidonados.

Esto quiere decir que el trabajo, si bien contribuye a una caracterización urbana, no es, ni mucho menos, urbanidad. Que detrás de un frac se evidencia aún más que tras una capa parda la grosería y que el tono social no lo da la ropa, sino la actitud, el ademán, el acento... y más que nada las palabras.

En la lucha de clases mayor que la barrera económica es la barrera de la educación. Un millonario puede sentirse aislado y aun rechazado en una sociedad selecta, y en cambio un hombre de traje roído y sin recursos ser recibido en ella como un semejante. Hay que distinguir por esto en la lucha de clases lo que hay de anhelo de justicia, y lo que hay de resentimiento.

En España el desprecio por el intelectual—se llama intelectual por antonomasia el que escribe libros y da conferencias— es un fenómeno típico de resentimiento. Y es que el intelectual forma parte de una aristocracia que podrá no tener dinero, ni honores, ni escenografía, pero que

se encierra en un círculo no asequible a la generalidad.

El buen gusto, simplemente, crea una aristocracia que no tiene enfrente menos resentidos que la aristocracia de la sangre. La primera medida que la sociedad española toma contra un renovador es aislarle. Medida mucho más cómoda que la de comprenderle. Y es que el más alto grado de urbanidad le presta la aptitud para una crítica libre. Lo que se llama, vulgarmente, discurrir por cuenta propia.

El más alto ideal social debiera ser el que las distintas clases se desarrollaran en círculos concéntricos.

De los más amplios, los populares, a los más estrictos, los aristocráticos. Arte, política, moral, urbanidad... en círculos concéntricos. No hay medio de nivelar urbanamente un país mientras nos hiramnos unos a otros con tangentes y secantes. Bien está un nivelación, pero hacia arriba.

El conquistar un cuello de pajarras tiene poca importancia. Lo importante es convertirle en un ornamento urbano. Que el que lo use por conquistar una falsa urbanidad no acepte resignado la tortura.

FRANCISCO DE COSSIO  
(Prohibida rigurosamente la reproducción).

## ARAGON EN CATALUÑA

(De nuestro redactor en Barcelona)  
DE UN AÑO AL OTRO AÑO

Despidióse el año 1931 de los barceloneses de forma brusca y violenta e impropia de estas latitudes. El termómetro bajo tanto durante las últimas veinticuatro horas del año que el agua se heló en las cañerías y en pleno día se iba congelando el líquido elemento a medida que iba cayendo a tierra.

Esto fué causa de que nuestras principales vías, tan animadas en otras fechas análogas, se vieran desiertas completamente en los momentos de venir a la vida el nuevo año, estando, en cambio, llenos hasta rebosar los restaurants, hoteles y Circulos, en los que se celebraba el reveillón tradicional.

Nuestros Centros, los Círculos aragoneses de Barcelona, organizaron también festivales para recibir al nuevo año y a ellos acudieron a centenares los paisanos de buen humor, sin preocuparse del peligro que representaba la implacable temperatura que se dejaba sentir, dejando en el más espantoso de los ridículos a los que preconizan las excelencias del clima de Barcelona como ciudad de invierno.

En el Centro Aragonés hizo su presentación la rondalla de la entidad, dirigida por el maestro don Francisco Lavega, muy conocido en Zaragoza por haber estado varios años al frente de la Agrupación Artística.

La nueva rondalla obtuvo una acogida clamorosa, tanto en ejecución como en el canto de nuestra Jota, en el que obtuvieron calurosos aplausos los discípulos del señor Lavega y la popular cantadora Lola Viserta.

El señor Lavega ha asumido la dirección de la Academia de instrumentos de cuerda y canto de Jota, que ha establecido en su local social el decano de nuestras entidades.

A las doce de la noche y a los acordes de la rondalla se celebró la fiesta de las uvas, continuando con un baile en el que no decayó la animación has-

ta la avanzada hora de la madrugada, en que terminó.

El Centro Obrero Aragonés saludó también brillantemente al nuevo año. Hubo baile, amenizado por una numerosa orquesta; y poco antes de las doce de la noche se distribuyeron uvas en abundancia entre los concurrentes, que fueron comidas alegremente mientras sonaban las doce campanadas con que el 1931 se despedía de los mortales.

Y ya dentro del 1932 se reanudó el baile, en el que el buen humor estuvo siempre muy sobre cero, hasta que la orquesta dió fin al programa de baillables.

Nuestros paisanos, sin duda por aquello de que a penas puñaladas, quisieron recibir al nuevo año con buena cara y lo hicieron cantando y bailando.

Que no tenga ninguno de ellos motivo de arrepentimiento es lo que sinceramente les desea este humilde cronista.

### PARA LOS "SINTRABAJO"

No todo ha de ser alegría entre los nuestros. La actual crisis de trabajo afecta a varios paisanos, socios del Centro Obrero Aragonés, y esta simpática entidad, dando elocuentes pruebas de su altruismo, viene desde hace tiempo auxiliando semanalmente con 35 pesetas en comestibles de su Cooperativa a veintitrés de aquellos que se encuentran en paro forzoso.

Y como el problema no parece tener, por ahora, solución, la Directiva del Centro ha convocado a Asamblea general extraordinaria para adoptar acuerdos en relación con la situación creada por la falta de trabajo.

Todo hace esperar que de esta Asamblea saldrán fórmulas capaces de hacer frente al problema.

### ENFERMO

Encuétrase enfermo, aunque por fortuna no de cuidado, nuestro querido amigo don Felipe Herreros, presidente de este Centro Aragonés, cuyo pronto y total restablecimiento deseamos.

ARTURO F. BONO

### PARA EL DIA 5

## REPARTO DE JUGUETES

Practicada la formación de lotes de juguetes para distribuir entre los niños, niñas y párvulos de las escuelas nacionales y municipales se advierte a los profesores respectivos de dichas escuelas que mañana, lunes, de tres a seis de la tarde, deberán enviar a persona debidamente autorizada a la escuela del Buen Pastor, donde se le hará entrega de los juguetes que han de ser distribuidos el próximo martes, día 5 de enero.

## TEATRO CIRCO

Usted se sonreirá o no de los peces de colores, pero no tendrá más remedio que reír a mandíbula batiente, viendo a WILL ROGERS en la desternillante producción FOX sonora que lleva por título

## Un yanqui en la Corte del Rey Arturo

SESIONES TARDE Y NOCHE

**JUANETE del PIE**  
REMEDIO UNICO  
**BALSAMO DALET**  
IMPIDE LA DEFORMACION  
SUPRIME EL DOLOR  
De venta en todas las farmacias  
Agentes para España: GIMENEZ-SALINAS Y C.<sup>a</sup> - Sagüés, 2 y 4. - BARCELONA

Nada hay más precioso en la vida que la risa  
Y las películas de  
**Harold Lloyd**  
son las más graciosas que existen  
**¡Ay, que me caigo!**  
es su más divertida producción y la que mañana lunes se estrena en el  
**Aristocrático SALON DORE**  
¡Es un film Paramount!

EN BUÑUEL

# Un obrero queda aprisionado en una máquina y fallece instantáneamente

Ayer, a las seis de la tarde, y estando trabajando en la fábrica de pan de los señores Sagasetta Hermanos el obrero Serafín Morales Pascual, de 22 años de edad, fué alcanzado por una máquina amasadora, que lo aprisionó, magullándolo el cuerpo. Serafín Morales falleció instantáneamente.

La noticia del sensible suceso circuló con verdadera rapidez. La desgracia ha causado penosa impresión en este vecindario, por tratarse de un joven muy apreciado por todos; hacía pocos días que había regresado de cumplir el servicio militar en Africa.—El corresponsal, JUAN JOSE COMPED.

# El viaje del ministro de Marina a Borja y Tarazona

Como se esperaba, ayer llegó a Borja el ministro de Marina, señor Giral, acompañado del director general del Instituto Geográfico y Estadístico, don Honorato de Castro, y varias personalidades de Madrid.

El recibimiento que se le tributó fué entusiasta, habiendo concurrido a la ciudad del Huecha las autoridades

de los pueblos próximos y numerosos correligionarios de la comarca.

Por la noche se celebró un acto público, que se vió concurridísimo.

Hoy, el ministro y sus acompañantes, irán a Tarazona, donde se verificará un importante mitin en el teatro de aquella ciudad.

Por la noche, seguramente, el ministro regresará a Madrid.



El retrato de la señorita Beni López, modistilla que resultó agraciada con el primer premio de gorros de papel en el concurso celebrado durante la fiesta del pasado día 13 de diciembre, ejecutado por el artista zaragozano Leonardo Pérez Obis.

EN EL ARCO CINEGIO

# Un exlegionario acomete a un obrero con una navaja barbera y le hiere de gravedad

Anoche, en el Arco Cinegio, se desarrolló un sangriento suceso.

Alfonso Sáez Almerge, de 41 años, metalúrgico, con domicilio en Peromarta, 18, se enfrentó con Antonio Caravaca Soro, de 39 años, natural de Fortuna (Murcia), que vive en Casañal, 4.

Al parecer, Alfonso recordó a Antonio que hace tiempo le había dejado un gabán y no se lo había devuelto.

Se suscitó una violenta discusión entre ambos, llegando a la agresión.

Antonio Caravaca, empuñando una navaja barbera, arremetió contra su contrincante, al que dió varios tajos en la cara y cabeza.

### AUXILIANDO AL HERIDO

Intervino el capitán de Artillería don Fernando Esquifino Pascual, que acertó a pasar casualmente por aquel lugar y, con decisión, sujetó al agresor, haciendo entrega del mismo a los guardias de Seguridad Benito Liarte y Celestino de la Fuente.

Varios testigos presenciales auxiliaron al herido, que presentaba gran hemorragia por las heridas que sufría en la cara.

Le llevaron primero a la Casa de Rived y Chólliz y luego, en una camilla de la Casa de Socorro, fué conducido al Hospital provincial.

### EN EL HOSPITAL

El médico de guardia, señor Lafiguera, auxiliado por los practicantes de servicio, hizo al herido Alfonso Sáez una detenida cura, apreciándole estas lesiones: heridas incisas una en la región facial izquierda, de diez centímetros de extensión; otra en la región superolateral izquierda; otra en la región superolateral izquierda, otra en el párpado

de derecho, interesando el globo ocular; otra en la región nasal y otra, menor, en la región frontal, de pronóstico grave.

El herido fué instalado en la sala de San Cosme y se dió cuenta del suceso al Juzgado de guardia.

### EL AGRESOR, ENCARCELADO

Antonio Caravaca, en las oficinas de Vigilancia, declaró que había sido insultado y agredido por su víctima.

Según informes policíacos Caravaca está reclamado por el Juzgado de Ciudad Real y ha sido soldado en el Tercio de Extranjeros.

Ingresó en la cárcel a disposición del Juzgado de guardia.

EN LA AZUCARERA DEL GALLEGO

# Un obrero es alcanzado por una polea que le destroza el brazo

Anoche, en la Azucarera del Gallego, ocurrió un sensible accidente del trabajo.

Manipulando con una polea Pedro Serón Sarma, de 25 años, jornalero, fué alcanzado por la máquina, que le produjo la amputación traumática del antebrazo derecho, grave.

El médico de la fábrica le hizo la primera cura, siendo conducido al Hospital provincial, donde le operó el doctor don Luis Pérez Serrano.

Fuó hospitalizado en el pensionado.

DESEQUILIBRIO DE LA BALANZA COMERCIAL

# ESPAÑA DEBE BASTARSE A SI MISMA

La nota facilitada por la Dirección General de Aduanas, reveladora del deplorable estado, pudiéramos decir tradicional, de nuestra balanza comercial, nos sumerge una vez más en torvas meditaciones, siquiera no sean ahora tan negras y pesimistas como en los años pasados.

Las democracias poseen precisamente la gran ventaja de que los pueblos, a poco que se interesen por la cosa pública, ejercen presión tan grande sobre los gobernantes, que bien se puede calificar de gigantesca e irresistible.

Cumple a la Prensa, espejo de la opinión, el reflejar y hacer ostensible ante el gobernante, el sentir y pensar de las masas anónimas. Y a ese respecto, desde la instauración de la República, raro es el día que en uno u otro periódico no hallamos reproducido e interpretado uno de nuestros anhelos, reparos o pensamientos.

Las relaciones políticas entre los pueblos y los Gobiernos adquieren de esta manera un noble sentido armónico constructivo, de franca y leal colaboración.

El gobernante conoce siempre, por una simple mirada dirigida a los titulares de la Prensa diversa, cual es la tónica popular de cada día, la nota fundamental de las necesidades apremiantes, el eco disonante del error cometido, probablemente de buena fe, pero cuya inmediata rectificación se impone.

Mientras los gobernantes no se ensoberbecen; mientras el uso no da lugar al abuso de sus angustias atribuciones; mientras su actuación no degenera en mesianismo ni megalomanía; mientras el gobernante sea sencillo y modesto, atento y trabajador, consigne fácilmente esa interior satisfacción de aquel que cumple bien con su deber, con el máximo de aciertos y el mínimo de equivocaciones.

Pues bien: volviendo al tema de este trabajo y con el noble propósito de darle ambiente, lo mismo popular que gubernamental, comenzaremos por consignar que todo el esfuerzo de nuestra política, en estas premiosas horas comprometidas, tiene que concentrarse en la nivelación de nuestra balanza comercial, barómetro de toda la economía, incluso de la oscilación del cambio.

Mientras la diferencia entre nuestras exportaciones e importaciones arroje un fuerte saldo en contra nuestra y a favor del extranjero, el problema del cambio hallará paliativos, pero no soluciones verdaderas; el comercio y la industria vivirán en precario, con la "letra a la vista" pendiente sobre sus cabezas como una nueva espada de Damocles.

La expresión "diferencia entre lo que se exporta e importa" no es acertada del todo. Mejor sería decir "entre lo que se produce y lo que no se produce, y por consiguiente se necesita".

"Primum vivere". Primero vivir,

bartarse a sí mismo, antes de aspirar a utópicas expansiones comerciales.

Decimos esto, porque ocurre con frecuencia en los países en que todo está por hacer, lo que con los comerciantes cuando se sienten en los albores de la fortuna: que el ansia emprendedora y expansionista les hace comprometer en nuevas instalaciones y sucursales la saneada ganancia de la casa primitiva o principal.

Fuera de la naranja y de la almendra, del aceite, del vino y las conservas, productos tradicionales y naturales que nuestros campos y mares producen casi por obligación, España, durante bastantes años, no puede soñar con nada que se refiera a nuevas exportaciones.

A la expansión comercial se le acercan, por otra parte, muy malos tiempos. Invadir los mercados extranjeros con la potencia exclusiva de la mejor calidad y baratura es un esfuerzo pueril. El "dumping" ruso se está estrellando, se había de estrellar inevitablemente contra los aranceles de aquellos países que, aunque saliendo caro, producen lo suficiente para bastarse a sí mismos.

En esto precisamente, "en bastarse a sí misma", tiene que estribar el éxito económico de Rusia y de todos sus planes quinquenales.

Las expansiones, los "dumping" son necedades. Cuando un país carece de un producto y lo necesita, el que lo adquiere no es éxito de "dumping". Y si no lo precisa será completamente inútil que trate de colocárselo regalado mientras haya un Gobierno medianamente celoso del esfuerzo y trabajo nacionales.

Pero así como España no debe soñar, durante bastantes años, en nuevas exportaciones, en cambio sí debe hacer cuestión de amor propio la supresión de varias importaciones que, a más de arruinarnos, nos avergüenzan.

Es la primera de todas el algodón. Diez millones de pesetas anuales invierten los tejedores españoles en algodones exóticos. La amenaza constante de los pagos en moneda extranjera, con la peseta en baja, no es el mayor de los males con ser el más inmediato: el mayor es fomentar una industria sin base sólida ni lógica, montada al aire por falta de materia prima en el territorio nacional.

Se nos objetará que el algodón, como muchos cultivos que están por emprender en nuestra tierra, requieren una previa política hidráulica que todavía está sin acometer. Es cierto; pero mucho nos tememos que aun con riegos suficientes no se encontrasen capitales altruistas para arriesgarse en nuevas empresas de esas que están sin ensayar en España. Sabido es que nuestros capitalistas son muy poco partidarios de la aventura industrial. Sabido es que a Cristóbal Colón (que sin duda era paisano nuestro) no le impulsaba tanto el fervor geográfico como las

perspectivas del virreinato y sobre todo del oro y de las especies que en poco tiempo le harían rico y poderoso. De haberse asegurado antes de salir del Cabo de Palos que en las Antillas no había oro, ni por entonces cosa que lo valiera, y que los verdaderos países auríferos estaban reservados para Cortés y Pizarro, cerca de un siglo después, seguro que el gran Colón desiste de su aventura sin importarle un comino la ampliación de la Tierra ni el pase a la poca práctica inmortalidad.

Es el Gobierno quien, apoyándose en colonos nuevos y en un Banco Agrícola, debe promover y estimular no ya el cultivo del algodón solamente, sino también, por ejemplo, la avicultura, en la que nos gastamos tres millones corridos de pesetas anuales, y tantas otras industrias e iniciativas que, desdeñadas por el capital, serían desarrolladas fervorosamente en pequeña escala por nuestros campesinos, y todavía mejor por muchos jóvenes de la clase media, de los que hoy se preparan, ingrata y afanosamente, para tantas y tantas oposiciones que los harán plumíferos pancistas y pobres a perpetuidad.

Con una adecuada y rápida preparación y un crédito reducido, los hoy desorientados y desesperados jóvenes de la clase media podrían ser excelentes avicultores y apicultores, entre otras actividades semejantes, y ganosos de hacerse un porvenir y una fortuna, encauzarían su vida por derroteros más decorosos que, en vez de conducirlos a la esclavitud estéril y perniciosa de la burocracia, les llevasen a la libertad fecunda de productores y productores de la riqueza de España.

### TERMIDOR

### EL OCTOR

## JUAN JOSE RIVAS

ha trasladado su domicilio y consulta a Independencia, 29, primero izquierda

LOS COMENTARIOS DEL DIA

## HEMOS O.DO DECIR...

...que entre comerciantes e industriales cunde el deseo de una solicitud para que sea suprimido radicalmente el llamado Libro de Ventas.

...que es muy lógico este deseo, porque se trata de uno de los impuestos más antipáticos y más molestos.

...que celebraremos mucho que desaparezca ese famoso libro.

...que la entidad bancaria que iba a edificar en el solar donde estuvo el Hotel Europa ya no edifica en ese sitio.

...que es muy probable que, en cambio, se levante en tal solar el nuevo edificio del Banco de España.

...que, en ese caso, iría aquella entidad bancaria que iba a edificar en la plaza de la Constitución a ocupar la actual residencia del Banco de España.

...que nadie sabe cuándo va a llegar el momento de unificar el alumbrado en la calle de Alfonso.

...que ésta ofrece un lamentable aspecto con aquel muestrario de bombas luminosas.

UNA REUNION

## LOS ARRENDAMIENTOS

### ASOCIACION DE PROPIETARIOS DE FINCAS RUSTICAS

De esta Asociación recibimos esta nota:

"Ha celebrado reunión la Junta directiva de esta Asociación de Propietarios de Fincas Rústicas de Aragón. En ella se trataron asuntos de interés para la clase propietaria, principalmente los relacionados con la prórroga del plazo para la petición de revisión de contratos de arrendamientos de fincas rústicas; sobre este particular se adoptaron importantes acuerdos.

Acordó también la Junta citar a una reunión de Asociaciones de Propietarios de fincas rústicas de las establecidas en distintas localidades de Aragón para el día 16 de los corrientes, por la mañana, e igualmente en dicho día, y por la tarde, se reunirá por vez primera la Junta consultiva de la Asociación, formada, como se sabe, por los delegados de los distintos partidos judiciales de la región".

"LA VOZ DE ARAGON" consta hoy de 20 PAGINAS, 20

# TRADER HORN

LA PELICULA MILAGRO DE METRO - GOLDWYN - MAYER

Habla en español, sigue proyectándose con éxito enorme en el

## Teatro-Cinema Parisiana

NOTA.--Dada la extraordinaria duración de la película, la primera sesión empezará a las cuatro y media

LOS "ASES" BUFOS

STAN LAUREL

Y

OLIVER HARDY

EN

## LOS CALAVERAS

HABLADA EN ESPAÑOL

Hoy grandioso éxito

### Cinema ARAGON

Por entre el papel impreso

"Ahora" se ocupa del desamparo de la fuerza pública en las zonas rurales, y escribe:

"La solución no puede ser más que una. Las fuerzas que en época normal mantienen el orden en esos pueblos son en las circunstancias actuales notoriamente suficientes. No hay más remedio que reforzar esos puestos aislados a los que no se puede socorrer fácilmente, y ello no sólo por una consideración elemental a esos modestos y abnegados servidores del orden, sino para evitar que la anarquía se adueñe de los campos. La fuerza de la Guardia civil es, más que superioridad material, superioridad de disciplina y prestigio. Pero si una desigualdad material demasiado patente quebranta este prestigio, la tarea de restaurar el orden se hará más difícil y la República se encontrará cada día con nuevos conflictos. Hay que llevar al campo las fuerzas que sean precisas para mantener eficazmente la seguridad, y ello con fines más bien preventivos que represivos."

"A B C", con el título de "La guerra contra la Guardia civil", dice lo siguiente:

"El civil es el centinela de la sociedad, pero es imprescindible que ese centinela tenga siempre cerca de sí un cuerpo de guardia, porque los enemigos del orden social van procurando táctica y medios cada día más eficaces, a los cuales ayudan de una manera inconsciente, pero positiva, medidas como el desarme incompleto de los ciudadanos. Decimos incompleto porque la crónica diaria está proclamando que, por lo visto, sólo los españoles pacíficos han sido desposeídos de las armas que legalmente tenían. La gente maleante, el pistolero profesional, con ellas sigue y con ellas tira. ¿De dónde han partido esos doscientos disparos que mataron a los infortunados guardias civiles de Castilblanco, sino de armas que no han sido recogidas en la acuciosa requisa última? Como en los recientes asaltos a la Central de Ferrocarriles del Norte, en San Sebastián—cuyo cajero, muerto, había devuelto días antes la pistola que para su defensa tenía legalmente—, y a la Caja de Ahorros de Bilbao, y en la carretera de Sabadell, y en el paseo de Yeserías de Madrid—que también el tradicionalmente pacífico vivir madrileño ha pasado a la Historia—, y en tantos y tantos otros desmanes de esta índole, en Castilblanco se ha demostrado que la recogida de armas sólo alcanzó a quienes hacían de éstas un posible instrumento de legítima defensa."

"Informaciones" también trata de la dolorosa jornada de Castilblanco, y dice:

"Culmina en este episodio una campaña que contra el benemérito Instituto se está haciendo en la provincia de Badajoz por los llamados socialistas y que en el periódico del partido en Madrid ha tenido su expresión en violentos artículos, recientemente. En ellos se ha pintado a los guardias como disparando a los pobres obreros indefensos por las espaldas. Se ha procurado inculcar a las masas el odio contra los defensores del orden público y de la legalidad; se ha reclamado al ministro de la Gobernación por qué no desautorizaba e imponía sanciones a los jefes de puesto; en suma, se ha hecho todo lo posible por despojar de su autoridad moral a unos hombres abnegados que sin ella estarían a merced de las turbas de facinerosos, porque el uniforme, sin aquel prestigio que intimida a los malvados, más bien es causa de debilidad que de fuerza, puesto que sirve para ir delatando por todas partes al que lo lleva, para hacerle más fácilmente blanco de sus enemigos, para mostrar el escaso número de los que lo visten y estimular así la ferocidad de las muchedumbres, que creen justificados sus propios instintos perversos."

"El Imparcial" comenta así este asunto:

"Pero si para lo acaecido no hay remedio, para lo que puede acaecer lo hay; primero, devolviendo íntegramente a la Guardia civil la facultad de hacerse respetar, sin consentir ni gritos hostiles ni actitudes amenazadoras; el reglamento del Instituto previene clara y concretamente los medios preventivos y toques de atención; para nada habla de descargas al aire, que si al principio atomizaban, suponiéndolas mortíferas, ahora no amedrentan, porque los tumultuarios saben que son incontinentes, y lo mismo pueden seguir creyendo las sucesivas, aunque se tire a dar, con cuyo

LA VIDA EN SOCIEDAD

Un bando de las Comisiones de Quintas



De la boda de Rosita Escoriaza y don José María Pérez-Cistué. Arriba: Los novios con un grupo de invitados a la ceremonia. En el círculo: Los novios y los padrinos. (Foto. A. de la Barrera)

Hizo la petición la madre del novio, doña Matilde Papell, viuda de Ibáñez, a los padres de la prometida, el arquitecto municipal don Miguel Angel Navarro, buen amigo nuestro, y su distinguida esposa, María Anguela.

Con tal motivo se celebró en la casa de estos señores una fiesta familiar, cruzándose entre los novios valiosos regalos.

Ambas familias están recibiendo muchas enhorabuenas de sus distinguidas amistades.

La boda se celebrará en fecha próxima.

VIAJES

Acompañado de su esposa, doña Angela García Alegre, vino de Catalunya nuestro estimado amigo don Bruno G. Sieso.

—Marchó a Barcelona don Bonifacio Miguel.

PETICION DE MANO

Anteayer, festividad de Año Nuevo, se celebró la petición de mano de la encantadora y bella señorita

Esperanza Navarro Anguela para nuestro querido amigo don Emilio Ibáñez Papell, competente jefe de Negociado de este Ayuntamiento.

INSTANTANEA POLITICA

¡¡FELIZ AÑO NUEVO!!

La literatura inglesa cuenta entre sus monumentos más bellos y enterredores un cuento de Dickens; Canción de Navidad. Un viejo avaro y misántropo es paseado por la insula aquella noche brumosa, y en todos los rostros, en todos los hogares hay júbilo y canciones. Todos se dan el parabién. Todos olvidan las antiguas querellas. El viejo hurafino siente que le invaden sentimentalismos desconocidos en su alma de comerciante judío y poco a poco se deja ganar por este ambiente de alegría y se incorpora al júbilo de las Pascuas.

Nosotros también cumplimos de grado este deber, deseando a España un feliz año nuevo. En todos los pueblos y en todas las razas se celebran días faustos en los cuales la Humanidad doliente parece llegar a la meta de su ideal de dinero y especies, lo más difícil de olvidar, y accesoriamente se olvidaban las enemistades. En la vieja Rusia zarista el Sábado de Gloria se besaban hombres y mujeres, después de pronunciar reverentemente: "Cristo ha resucitado".

En el espíritu humano late esta soñada confraternización de todos los humanos. Pero en las zonas de la política es el año nuevo motivo de esperanza de triunfo. Así la querella, lejos de templarse, se agudiza. Quien vence, lucha, y la pelea es por definición antítesis de la paz.

Cada año nuevo trae una procesión de ilusiones que se marchitaron en los días del viejo y que reviven en espléndida floración. Los negociantes piensan en la prosperidad de su comercio, los enamorados en la vida matrimonial, sin divorcio; eso

llega más tarde. Procesión eterna de los días. Una mañana trae una esperanza, y una tarde otra esperanza. Mañana. Esta es la palabra mágica de los españoles. Mañana lo haré. Al año nuevo, vida nueva. Como si la vida pudiera torcer su rumbo en una noche de alegre dispersión!

ALVAREZ DE LEON

NOTAS MILITARES

RETIRADOS

En Ingenieros.—Se concede al siguiente personal de prácticas en vías férreas:

Sargentos: Valentín Lázaro Peña, para Teruel; Juan López, para Zaragoza.

DESTINOS QUE AFECTAN A LA QUINTA DIVISION

Comandantes: don Julián Lasterra Luis, a la Comandancia de Zaragoza, de segundo jefe; don José Torres Quijano, a la Comandancia de Teruel, de segundo jefe.

Tenientes: don Juan Jureda Portell, a la Comandancia de Huesca; don Jesús Baldoín López, a la Comandancia de Huesca; don José Millán Meretán, a la Comandancia de Navarra; don Federico Durán Gallat, a la Comandancia de Cáceres.

Alféreces: don Alfonso Pérez Arzasola, a la Comandancia de Teruel; don José Valero Gómez, a la Comandancia de Teruel; don Miguel de Diego Crespo, a la Comandancia de Teruel; don Gregorio Ruiz Sebastián, a la Comandancia de Zaragoza; don José Barés Arro, a la Comandancia de Lérida; don Antonio Viñuela Sánchez, a la Comandancia de Toledo.

En Ingenieros. — Teniente: don Pedro Bandrés Pescador, al batallón de Zapadores Minadores 5.

PIDA EN TODAS PARTES  
Oporto - Bandeira  
GRAN HOTEL  
Esta tarde, a las seis  
TE DE MODA  
4 pesetas

Las Comisiones de Quintas han publicado un bando recordando que, en cumplimiento del art. 78 del vigente Reglamento para el Reclutamiento y Reemplazo del Ejército los españoles que cumplan la edad de 20 años están obligados a solicitar su inscripción en el alistamiento para el reemplazo del Ejército, y que igual obligación tienen los padres o tutores si aquéllos no lo hubieran efectuado, así como los directores o administradores de Manicomios o Establecimientos de Beneficencia y los jefes de Establecimientos penales o de religiosos, respecto a los individuos a su cargo que se hallan en la edad indicada.

F. N. M. S.

Labor cerca del Gobierno en relación con unas peticiones

Fuimos visitados ayer tarde por una comisión representativa de los mecánicos y empleados similares de la Diputación provincial.

Nos hicieron los visitantes una somera exposición de sus trabajos para conseguir la organización de un organismo defensor, ante el Estado, pero siempre dentro de las leyes, de los derechos que tienen como servidores utilísimos de la provincia y, en relación también directa, con otros de índole general.

La labor que realiza la Federación Nacional de Mecánicos y Similares tiene la eficacia de haber llegado al presidente de la República, en audiencia que se les concedió hace dos días, y de haber recibido las más firmes esperanzas de que el señor Alcalá Zamora, dentro de la posibilidad, interesará del Gobierno la ayuda a quienes tan prudente y sensatamente piden.

En virtud de las gestiones realizadas cerca de numerosos elementos que forman parte del Gobierno y de las Asociaciones provinciales, ha sido elevado al ministro de Obras Públicas este documento:

"Excmo. señor ministro de Obras Públicas:

En nombre y representación de los mecánicos y obreros similares de toda España, que perstan servicio en las Jefaturas de Obras Públicas, Circuito Nacional y Diputaciones provinciales, y como mandatarios de la asamblea general recientemente celebrada en Madrid, que designó la Comisión gestora para constituir la Federación Nacional, tenemos el honor de llegar ante V. E. por mediación de la presente instancia, en solicitud de que sean atendidas nuestras legítimas aspiraciones, reflejadas en este escrito, cuya buena acogida damos por descontado fiando en el recto juicio y sano criterio de V. E.

Helas aquí, señor: Petición de reconocimiento de derechos como tal personal obrero, afecto a los departamentos, no pudiendo ser despedido sin previa formación de expediente que justifique el motivo del despido, y, en caso de vacar en los cargos por excedencia u otra causa, pasar a prestar servicios a otro departamento análogo.

Cumplimentación de las leyes sociales que tiendan a mejorar la condición de los trabajadores, ordenando a los señores jefes del personal de Obras Públicas, Circuito Nacional y Diputaciones que se sirvan disponer la inscripción de los mecánicos, maquinistas y similares a sus órdenes en el Registro del Retiro Obrero, abonando las cuotas obligatorias a las Cajas colaboradoras de Previsión, para, en su día, poder disfrutar los afiliados del derecho a pensión, jubilaciones e invalidez, y de cuantos beneficios les conceda la vigente o futura legislación social.

Tan de justicia es nuestra demanda que no precisa de justificación alguna, y en gracia a la brevedad y concisión obligadas en esta clase de exposiciones, humildemente queda ésta sometida a la consideración de V. E., cuya vida deseamos se prolongue muchos años.

Madrid, 30 de diciembre de 1931". Saben quienes forman en Zaragoza la entidad provincial que, en tanto sus demandas estén comprendidas en la medida de lo justo, como hasta el presente, pueden contar con nuestra ayuda.

# INFORMACIONES DE MADRID

## MISCELANEA MINISTERIAL

### Es prematuro hablar de nivelación del presupuesto, según dijo el ministro de Hacienda

Tampoco es posible ultimar los presupuestos y ponerlos en vigor antes de finar el trimestre en curso. Han ocurrido graves sucesos en Zalamea de la Serena. Visitas de cumplimiento. En qué forma ha de aplicarse el decreto referente a supresión de funcionarios

#### En Gobernación

##### REGRESO DEL SUBSECRETARIO. INFORMACION DE LO OCURRIDO EN CASTILBLANCO

MADRID. — Esta mañana ha regresado de Castilblanco el subsecretario de Gobernación, señor Esplá. Inmediatamente marchó a conferenciar con el ministro de la Gobernación, dándole cuenta de su viaje y una ampliación de lo ocurrido.

##### OTRO SUCESO GRAVE. — EN ZALAMEA DE LA SERENA

El señor Casares Quiroga, restablecido ya de su indisposición, recibió a los periodistas, diciéndoles que en Zalamea de la Serena, anoche, a las veintiuna y dos, se había registrado una colisión entre dos grupos de vecinos, a consecuencia de lo cual habían resultado un muerto, y tres heridos muy graves.

Se requirió la presencia de la Benemérita, que acudió con propósito de apaciguar a los contendientes, pero fué recibida a tiros y pedradas.

La Benemérita hizo uso de las armas y se restableció la tranquilidad. Fué recogido un cadáver.

Se ordenó una concentración de fuerzas y rápidamente acudieron quince guardias civiles al mando de un teniente.

El ministro de la Gobernación recibió al señor Madariaga, embajador de España en París; al gobernador de Barcelona, señor Moles, y al director de la Benemérita, señor Sanjurjo.

#### En Estado

##### CUMPLIMIENTO DE UN ENCARGADO DE NEGOCIOS

El ministro de Estado dijo a los periodistas que había recibido al encargado de Negocios de Cuba, señor Piñardo.

#### En Hacienda

##### PARA LA PRORROGA DE LOS PRESUPUESTOS. — SOBREPASARA EL TRIMESTRE ACTUAL

El ministro de Hacienda recibió a los periodistas, diciéndoles que los recibía, primero, para felicitarles el año nuevo.

Dijo que había estado ultimando los trabajos para la prórroga presupuestaria, que terminará dentro de un par de días.

Los periodistas le preguntaron si esperaba que entrara en vigor antes de finalizar este trimestre y el ministro contestó que esto era prácticamente imposible, porque significa hacer un estado oficial de todo lo que está pendiente. Además le perturbaría los servicios de contabilidad.

Inmediatamente que termine la labor de la prórroga del presupuesto los negociados se dedicarán a trabajar en el nuevo presupuesto.

##### PETICION DE PUNTUALIDAD. — EQUIPARACION DE TRABAJO

—Otra cosa — dijo el señor Carner — es que he rogado a todos los funcionarios de Hacienda una exacta puntualidad para venir a la oficina, esperando que este ruego sea suficiente y no precise adoptar otras medidas. En este Ministerio hay muy buenos empleados. Hay que hacer justicia. Lo que he querido hacer con mi orden es equiparar a todos en el trabajo en momentos en que tan grande es, como los presentes. Yo daré ejemplo con una jornada intensiva e ilimitada. Por eso no es mucho pedir que los empleados hagan su jornada de cinco horas.

##### POR EL DECRETO SOBRE FUNCIONARIOS. — SIN RECOMENDACIONES

Los periodistas le preguntaron qué había del decreto del señor Azaña sobre funcionarios.

El ministro contestó que en uno de los últimos Consejos se acordó que se hiciera un estado comparativo para evitar que en unos Ministerios se dicten normas opuestas a otros.

—Ahora proveeré las vacantes existentes en las delegaciones de Ha-

cienda, llevando esta cuestión personalmente, con arreglo a mi leal saber y entender y sin atender para nada las recomendaciones. Quiero terminar ese vicio que tantos perjuicios ha causado a la Administración española.

##### AUN ES PREMATURO HABLAR DE NIVELACION

Volviendo a hablar de la prórroga presupuestaria insistió en que era

imposible aprobar el presupuesto antes de finalizar el trimestre.

Dijo que era prematuro hablar de nivelación.

Hay que hacer un estado muy complejo.

Se trata de un presupuesto de liquidación de una obra pasada.

Los periodistas le preguntaron si habría dos presupuestos.

El ministro contestó que de eso no se debía ni hablar.

#### HACIA ZARAGOZA

##### El ministro de Marina fué a tomar parte en actos políticos

##### EL VIAJE LO HIZO COMO PARTICULAR

MADRID. — El ministro de Marina, señor Giral, ha salido esta mañana, en su automóvil particular, con dirección a Zaragoza.

Tiene el propósito de tomar parte en los actos políticos que habrá en Borja y en Tarazona.

Mañana regresará a Madrid.

#### EN EL PALACIO DE ORIENTE

##### El señor Alcalá Zamora concedió muchas audiencias

##### LOS VISITANTES FUERON MUY DIVERSOS

MADRID. — El presidente de la República concedió en la mañana de hoy diversas audiencias.

Entre ellas figuraba un representante de la Unión Económica Nacional; el síndico presidente del Colegio de Agentes de Cambio y Bolsa, en representación del mismo; el Comité ejecutivo de la Federación de la Asociación del Exrarradio de Madrid; una representación del Tribunal de Cuentas de la República; la escritora doña Isabel Oyarzábal y los embajadores, en la Argentina y en Inglaterra, señores Danvila y Pérez

#### ANUNCIO

##### Nueva Plaza de Toros SOCIEDAD ESCUELA TAURINA

Se pone en conocimiento de los señores socios que en Junta de directiva celebrada el día 25 de diciembre se acordó por unanimidad, y teniendo en cuenta el excesivo presupuesto de los festivales organizados para recreo de los socios, elevar la cuota mensual a 3 pesetas, cuota que regirá desde primero del mes corriente.

En la imposibilidad de pasar a domicilio se ruega a los señores socios pasen a recoger su tarjeta en el kiosco Blanco y Negro hasta mañana, domingo, a las doce del día. — La Directiva.

##### Importante sección de COLCHONES CONFECCIONADOS PRECIOS DE PROPAGANDA

COLCHONES	
Confeción usual, cutis listados, fuertes y rellenos de percha algodón color	
CATRE	11'00 pesetas
MONJA	12'50 "
CAMERO	15'00 "
SOBRECAMERO	18'50 "
MATRIMONIO	22'50 "

COLCHONES	
Confeción a la inglesa, de damascos extra, rellenos de percha lana color	
CAMERO	40 pesetas
SOBRECAMERO	46 "
MATRIMONIO	52 "

COLCHONES	
Confeción usual, cutí superior, rellenos percha lana segunda	
MONJA	21 pesetas
CAMERO	25 "
SOBRECAMERO	28 "
MATRIMONIO	23 "

Jerseys y géneros de punto y feipa se saldan esta semana por fin de temporada

## OPINIONES

### El maestro Serrano habló de los problemas musicales en España

Obras a estrenar.-El Estado no debe ser empresario, pues arruinará a las demás Empresas y fomentará el paro de más artistas.-Por qué ha desistido de hacer un Himno nacional

#### EXPUSO SU CRITERIO

MADRID. — Ha llegado a Madrid el maestro Serrano.

Conversando con los periodistas les dijo que en el mes actual estrenará un sainete madrileño, de Luis Fernández Sevilla, titulado "Golondrina".

Antes del mes de marzo estrenará "La última bruja", zarzuela de Tohus.

Las dos obras las estrenará en Valencia y después en Madrid.

Añadió que no tiene fe en el proyecto de la Junta Nacional de Música, que se malogrará por no enfocarlo debidamente.

Estima que la creación del Teatro Lírico Nacional acabará con la zarzuela porque no habrá Empresa que pueda competir con otra cuyo déficit cubre el Estado.

Dijo también que ello contribuirá a aumentar el número de parados, porque cesarán muchas Compañías líricas.

Entiende el maestro Serrano que el dinero que va a invertirse en el Teatro Nacional debería dedicarse a impulsar las iniciativas particulares.

—La Junta—continuó diciendo—no debe tener el propósito de convertir al Estado en empresario. Además, no será productivo para el Estado.

Añadió que tenía terminada la partitura de "La Venta de los Gatos", que estrenará cuando se inaugure el Teatro de la Opera.

Terminó diciendo que había pensado hacer un himno nacional, pero que la cuestión de los Estatutos re-

gionales le había hecho desistir porque quería hacer un himno para toda España y no transige con que la letra se haya de cantar en dialectos.

Hizo constar el maestro Serrano que en todos los himnos que él ha compuesto impuso que la palabra España figurase en el primer verso y citó como ejemplos el Himno de la Exposición, el Himno al Soldado y otros.

#### EN COMUNICACIONES

##### Reunión de representantes de la Compañía Telefónica y de los obreros de la misma

##### PREPARARON LA CONFERENCIA PARA EL MARTES

MADRID.—En la subsecretaría de Comunicaciones se han reunido para cambiar impresiones los representantes de la Compañía Telefónica Nacional y de los obreros de la misma que forman parte de las comisiones que han de entender en los diferentes aspectos de las relaciones entre la Empresa y los obreros y empleados de la misma.

El martes próximo se efectuará la primera reunión.

Por ambas partes se harán las observaciones pertinentes, en cuanto a la competencia de dichas comisiones, cuestión que no ha quedado determinada en el cambio de impresiones celebrado hoy.

## DIVERSAS NOTICIAS

### Marchó a Badajoz el general Sanjurjo

El Cuerpo de Carabineros da el pésame a la Guardia civil por que le han asesinado a cuatro de sus hombres.-Pretendían en Carabanchel realizar una "marcha sobre Madrid".-Por qué fueron trasladados los presos en el "Antonio López"

#### MARCHO A BADAJOZ EL GENERAL SANJURJO

MADRID. — A la una de la tarde ha marchado a Badajoz el director de la Guardia civil, general Sanjurjo.

Hasta unos momentos antes mantuvo una extensa conferencia con el ministro de la Gobernación.

Dadas las circunstancias se ha concedido gran interés a esta entrevista.

#### PESAME DEL CUERPO DE CARABINEROS

MADRID. — El general Sanjurjo recibió esta mañana la visita del director interino del Cuerpo de Carabineros, que fué, en nombre de sus compañeros, a testimoniar su sentimiento por la muerte del cabo y los guardias civiles cuando se hallaban en cumplimiento de su deber en Castilblanco.

#### UNA "MARCHA" SOBRE MADRID

MADRID. — Los obreros parados de Carabanchel Bajo recorrieron las obras de la localidad, obligando a los obreros a abandonar el trabajo con el propósito de formar una manifestación y dirigirse a Madrid.

Frente al Ayuntamiento de Carabanchel se estacionaron unos doscientos obreros que se disponían a emprender la marcha hacia Madrid. Hasta ahora no han ocurrido incidentes.

#### RAZON DEL TRASLADO DE UNOS PRESOS

MADRID. — En la Dirección general de Prisiones ha sido facilitada una nota explicativa del traslado de los presos que se hallaban reclusos a bordo del vapor "Antonio López".

Dice que dispuestas las prisiones de Vich y Mataró se hizo el traslado a media noche para evitar incidentes.

Añade la nota que era urgente el traslado de los presos porque hoy debían ser licenciados los marineros del "Antonio López".

#### PARA FORMAR UN COMITE

MADRID. — Se conocen los nombres de las personas designadas para formar parte del Comité nacional de homenaje a Blasco Ibáñez.

Lo preside don Manuel Hilarlo Ayuso.

El homenaje tendrá lugar el día 28 de enero, fecha del aniversario del fallecimiento del escritor valenciano.

#### VIAJE DE INSPECCION

MADRID. — Para inspeccionar los servicios de las Comandancias de la frontera francesa ha marchado el inspector de Carabineros, señor García del Moral.

#### POR UNOS COCINEROS

##### Extraña actitud, que puede ocasionar un grave conflicto

MADRID. — El alcalde se halla preocupadísimo porque el personal de las cocinas de los comedores de asistencia social, establecidos en el cuartel del Rosario, anuncia la huelga para el próximo lunes.

Cuando se abrió este comedor la Sociedad de Cocineros, afiliada a la Casa del Pueblo, impuso al alcalde el personal asociado.

El alcalde aceptó, pero los cocineros no acertaban a condimentar las comidas modestas, llegando a originar protestas y hasta conatos de motín entre los comensales.

Después de grandes esfuerzos se logró hacer frente a la situación.

La desorganizaron los obreros de la Casa del Pueblo al imponer que semanalmente se renovara el personal de las cocinas.

Al abrir el comedor del paseo de Santa Engracia se prescindió de los cocineros, encargando a un equipo de mujeres condimentar la comida de los menesterosos.

Ahora la Sociedad de cocineros de la Casa del Pueblo, cuyos afiliados cobran al Ayuntamiento el mismo estipendio que pudieran cobrar a un hotel, amenaza con la huelga, para el lunes, si no se despiden a las mujeres empleadas en los comedores del paseo de Santa Engracia.

**LA CAMPANA DE ORO**

OSO 41

# NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

## INFORMACION DE BARCELONA

### Ha sido explicada en una nota oficiosa la crisis que removi6 todo el Consejo de la Generalidad

Cataluña deseaba el Gobierno autónomo para toda ella, sin limitaciones localistas. Política obrera según el sentido catalán. Un exconsejero de la Generalidad reseña, en un diario, la última sesión a que concurrió. Viaje, hoy, del señor Maciá. Noventa y dos de los presos que había en el "Antonio López" fueron llevados a la cárcel de Vich y los noventa restantes a la de Mataró

#### LO QUE DICE UN EXCONSEJERO DE LA GENERALIDAD

BARCELONA. — En un editorial de "La Publicitat", que se atribuye al exdiputado don Martín Esteve, se habla de la sesión de la asamblea de la Generalidad y se dice, entre otras cosas, lo que sigue:

"El día 9 de diciembre los diputados de Acción Catalana habíamos pedido los datos imprescindibles para estudiar el presupuesto que se nos iba a someter. La petición fué desatendida. La presidencia se reservó datos tan importantes como la nómina de personal, y los diputados de la oposición tuvieron que entrar en el salón de sesiones sin haber podido estudiar ni informarse de las novedades que contiene el presupuesto, que se iba a hacer pasar por un abuso de poder intolerable. Los escasos datos obtenidos a deshora eran lo suficientemente elocuentes para demostrar las enormidades que contienen los presupuestos aprobados por la fuerza numérica de la mayoría.

Con esto hay bastante para ver que la Generalidad está en descubierto con todos los establecimientos de Beneficencia. En efecto, el Hospital Clínico, el de la Santa Cruz, la Casa de Caridad, el Manicomio, la Casa de Maternidad y todas las instituciones benéficas dependientes o ligadas económicamente con la Generalidad, que sustituye a la Diputación extinguida, se encuentran en una situación desesperada.

Algunos, para atender a las necesidades más perentorias, han tenido que recurrir a las reservas que tienen para casos urgentes. Se han visto obligados a vender con pérdidas cuantiosas. Otros, difícilmente pueden dar de comer a los asilados, a pesar de que en los presupuestos de la Generalidad hay consignación expresa para estas atenciones.

En cambio las partidas del personal de la Generalidad han crecido de una manera extraordinaria, y los gastos de representación y de actos de propaganda política suman cantidades considerables".

#### LAS PROVINCIAS CATALANAS HAN IMPUESTO EL GOBIERNO CATALAN

BARCELONA. — Los diarios publican esta nota oficiosa:

"La exacerbación política de estos últimos tiempos parecía culminar en lo que, en realidad, no era otra cosa que un ligero accidente de los partidismos localistas: la dimisión del señor Anguera de Sojo; y, sin embargo, donde radicaba el nudo del conflicto más hondo y trascendental que podría registrarse en la historia de la Generalidad republicana, la actual, no estaba en la permanencia del señor Anguera de Sojo al frente del Gobierno civil.

Esto era un detalle utilizado por los enemigos de la República, que aprovechaban una ocasión aparentemente propicia para agredir, a su modo y uso, el prestigio de Maciá y la aureola que le circunda. No había, pues, crisis en las relaciones entre el presidente de la Generalidad y el gobernador civil, sino simples discrepancias que, en otro momento cualquiera, no habrían llegado siquiera a conocimiento de la multitud. Donde había crisis, una crisis profunda, era en el partido de la Izquierda Republicana y en el seno del Gobierno de la Generalidad, provocadas ambas por un error de táctica que podría resultar gravísimo.

De todos es sabido cómo se formó la Izquierda, cómo se improvisó un partido que ganó las elecciones municipales, proclamó luego la República catalana—Iniciación de la República española—, ganó más tarde las elecciones de diputados a Cortes constituyentes, pero que, con tantas

victorias, carecía de unidad y de programa, base de toda organización durable. Recuérdese cuán pronto se fundieron los ardores populares de Solidaridad Catalana.

Embriagados con las victorias que conseguían los hombres dirigentes de la Izquierda; viendo enardecida Cataluña entera bajo el influjo de la palabra sencilla y monótona de Maciá, se creyeron lo suficientemente fuertes para entregarse a un localismo hermético y entonces comenzó la crisis auténtica de la Generalidad de Cataluña.

Los catalanes de izquierda que no viven en Barcelona, los izquierdistas de Tarragona, de Lérida y de Gerona sentían recelos respecto al poder de absorción de la capital de Cataluña. Dábanse cuenta de que para el Gobierno de la Generalidad no existía más Cataluña que la que encierran el mar y la cordillera del Tibidabo y, sin previos conciliabulos, un buen día los comisarios de las tres provincias catalanas acordaron velar por que la Izquierda, dividida por su localismo, no perdiera toda eficacia para el porvenir. Consideraban deber suyo salvar los principios liberales que les habían unido circunstancialmente.

Y, como primera medida, hace poco más de un par de semanas acudieron al señor Maciá para exponerle su pensamiento y su decisión irrevocable de fraguar contra la misma Izquierda barcelonesa, si era preciso, la unidad de Cataluña en un sentido de Gobierno y de partido.

El acuerdo de los comisarios produjo honda mella en el señor Maciá, y pronto buscóse una fórmula para que el Gobierno de Cataluña fuese verdaderamente izquierdista y representativo de toda la región. La dificultad estribaba en eliminar a los dos hombres no de izquierda que figuraban en el Gobierno: los señores Hurtado y Carrasco Formiguera, pero la fórmula surgió. El caso Anguera sirvió para separar del Gobierno al señor Carrasco y la remoción del Consejo con la supresión de los consejeros sin cartera obligó a eliminar al señor Hurtado. En cambio pasaron a completar el Gobierno los comisarios señores Piñana, en representación de Tarragona (hubiera sido el señor Nogués si no se lo hubiese estorbado su nombramiento de director general de Industria); Bellí, en representación de Lérida, e Irla, en representación de Gerona.

Ya estructurado con carácter plenamente izquierdista y con representación total de Cataluña el nuevo Gobierno de la Generalidad, sus hombres pasan a elaborar el partido de Izquierda.

Anteanoche, aprovechando la celebración de la asamblea, reunióse en un conocido restaurant barcelonés los señores Bellí, Irla y Piñana, junto con el nuevo consejero de Gobernación, señor Tarradellas, en representación de Barcelona, para trazar el programa de la labor a realizar, preparatoria de la asamblea magna del partido que tendrá efecto una semana después de haberse reunido la asamblea de la Generalidad que está convocada para el día 16 de enero y que durará probablemente dos o tres días.

Están ya designados los ponentes de las diversas materias que se tratarán en la asamblea de izquierdas, cuya orientación será plena y totalmente catalana, con tendencia obrerista, pero sin relaciones ni contactos con fuerzas obreras extremistas de carácter localista que no corresponden primordialmente a la ideología izquierdista de Cataluña".

#### PARA ASISTIR A UNOS ACTOS

BARCELONA. — Mañana marchará el señor Maciá a Monistrol y San Vicente para tomar parte en los actos públicos que allí se celebran.

#### ANTE LA ASAMBLEA DEL DIA 16

BARCELONA. — Se espera con gran interés la próxima asamblea de la Generalidad que se celebrará el día 16 de enero.

#### RAMON SALES, PROCESADO

BARCELONA. — El juez especial que instruye los sumarios por delitos sociales ha procesado al expresidente del Sindicato Libre, señor Sales, por suponerle complicado en el asesinato de Layret.

#### CREYERON QUE ERAN ATRACADORES Y LOS APALEARON

BARCELONA. — En una panadería de la calle de Roselló penetraron tres individuos solicitando informes de un piso que se hallaba desahogado en la misma casa, diciendo que tenían propósito de arrendarlo.

La panadera, creyendo que se trataba de tres atracadores, comenzó a pedir auxilio, congregándose rápidamente gran gentío, que propinó a los desconocidos una formidable paliza. Estos hacían protestas de inocencia y después de las correspondientes explicaciones quedó aclarado el incidente.

#### COMO SE VERIFICO EL TRASLADO DE LOS PRESOS EN EL "ANTONIO LOPEZ"

BARCELONA. — Los trenes especiales que salieron de madrugada conduciendo a los presos llegaron a Vich y Mataró

Un grupo de presos, al salir de la estación del Norte, dejó caer un papel, dirigido a "Solidaridad Obrera", que decía:

"A media noche se han presentado doscientos guardias civiles y de asalto y nos llevan, según dicen, a Mataró. — Los presos del Antonio López".

A las tres de la madrugada llegó a Mataró uno de los trenes. Allí quedaron noventa presos.

A las cuatro y media llegó a Vich, dejando a los noventa y dos restantes.

#### GRATITUD POR LA EFICACIA EN EL SERVICIO

BARCELONA. — El gobernador civil, conversando con los periodistas, ha expresado su gratitud al comandante del "Dédalo", que ha cumplido con gran caballerosidad una enojosa misión.

También elogió a la Guardia civil y a la de Seguridad y fuerzas de Carabineros, que consiguieron que el traslado de presos se llevase a cabo sin incidentes.

#### ATRACO FRUSTRADO

BARCELONA. — Comunican de Blanes (Gerona). — El vecino Jaime Maserna fué atracado en la carretera por un desconocido que le hizo varios disparos con una escopeta de caza.

La víctima llevaba una bufanda de lana en la que quedaron los perdigones sin herirle.

#### MUERE OTRO HERIDO AL INCENDIARSE UNA FABRICA

BARCELONA. — En Badalona ha fallecido José Cervera, herido gravemente en el incendio de la fábrica de alquitrán.

Los demás heridos continúan muy graves.

## DE LA LUCHA SOCIAL

### Han ocurrido graves sucesos en Zalamea de la Serena

Hubo en ellos muertos y heridos. Los grupos que luchaban se unieron para atacar a la Guardia civil. El choque se produjo entre radicales y socialistas. Amplia información de lo acaecido en Castilblanco, donde nadie sabe nada ni quiere que hablen de los cuatro asesinatos

#### SANGRIENTOS SUCESOS EN ZALAMEA DE LA SERENA. — DOS MUERTOS Y UNOS HERIDOS

TALAVERA DE LA REINA. — Según telegramas recibidos de Cartuera, en el Círculo Agrario de Zalamea de la Serena se hallaban discutiendo acerca de doctrinas comunistas individuos afiliados a distintos partidos, entre ellos los radicales agrarios y los socialistas.

La discusión fué agria, pero logróse apaciguar a los exaltados.

Sin que se conozca la forma en que se llevó a cabo, uno de los conturbados resultó muerto.

Se llamaba Domingo Tamayo, casado, herrero de profesión.

También se hallaba herido gravemente su hermano Mariano.

Algunos vecinos que pasaban por los alrededores vieron huir a algunos individuos, entre ellos a Miguel Catalán, que presentaba heridas de importancia en el cuello y en las manos, producidas por arma blanca.

Momentos después, en la plaza de la República, se libraba una verdadera batalla campal entre socialistas y radicales.

Rápidamente acudió la Guardia Civil, cuya presencia fué recibida con hostilidad, y a los gritos de "¡Vamos por ellos, que son menos y podremos vencerlos!".

El sargento comandante de la Benemérita ordenó cargar las armas, y entonces los revoltosos se replegaron.

No obstante, como se mantenían en actitud hostil, la Guardia Civil dió una carga y entonces un guardia recibió un balazo en una mejilla.

Se ignora el nombre de este guardia herido.

El sargento ordenó cargar nuevamente y los agresores huyeron.

Resultó muerto José Davolo, de 20 años.

Se cree que resultaron heridas varias personas más.

Únicamente se presentó, para ser asistido, Luciano Tamayo, de 18 años.

A las doce de la noche llegó el Juzgado de Cartuera, que practicó las primeras diligencias y regresó a la capital para volver al pueblo.

Desde Badajoz se ha enviado un camión ocupado por fuerzas de la Benemérita al mando de un teniente.

Otra versión de los mismos sucesos dice que los radicales intentaron organizar una manifestación de protesta contra los sucesos ocurridos en Castilblanco.

Los socialistas se opusieron a esta demostración, y sobrevino el choque.

El suceso ha causado gran impresión en la capital, donde se organiza un acto de protesta contra estos sucesos.

La Prensa los comenta atacando furiosamente las declaraciones de los diputados socialistas.

#### EL HORRIBLE SUCESO EN CASTILBLANCO. — ASPECTO DEL PUEBLO. — EL QUE TUVO COMPASION. — NADIE SABE NADA

TALAVERA DE LA REINA. — Noticias recibidas permiten ampliar los detalles en que se desarrolló el asesinato, en Castilblanco, de cuatro guardias civiles.

El pueblo en donde se consumó el crimen es de aspecto misérrimo. Las casas son miserables y están construidas con adobes. El Ayuntamiento, la Casa-Cuartel de la Guardia Civil y la Casa del Pueblo, todas ellas de moderna construcción, son también miserables.

Carece en absoluto de vías de comunicación y no tiene todavía luz eléctrica.

La única señal de civilización es su estación de Telégrafos.

El camino más corto es a través el Guadiana en una balsa y seguir luego cuatro kilómetros a campo traviesa.

Nunca hubo en el pueblo diferencias sociales entre patronos y obreros. Además la propiedad está muy repartida y no hay en el pueblo pobres en el sentido estricto de la palabra.

Tampoco hubo nunca la más leve rozadura con la Benemérita.

El relato que se conoce de los hechos coincide con manifestaciones posteriores, asegurando que ocurrieron cuando los individuos de la Benemérita se hallaban entre los grupos persuadiendo a los más exaltados para que depusieran su actitud.

Los cadáveres presentan numerosas heridas.

Uno de ellos hasta treinta y cinco.

La saña de los asesinos fué francamente cruel. En el linchamiento tomaron parte hasta los niños.

El vecindario contempló impasible y horrorizado los hechos, y la única persona que sintió conmiseración por los guardias fué el telegrafista, que apartó del cadáver mutilado de su esposa a la mujer de uno de los guardias, que se halla en avanzado período de gestación.

Si no hubiera habido estación de Telégrafos el hecho hubiera permanecido ignorado varios días.

Se asegura que hubieran intentado matar al maestro si éste hubiera tomado la determinación de salir del pueblo para dar cuenta de los hechos a las autoridades.

Ni el Ayuntamiento ni el juez municipal han dado cuenta de ellos.

Por otra parte el vecindario se ha encerrado en el mutismo más absoluto.

La reserva es tal que el juez especial tropieza con grandes dificultades para cumplir su misión.

El vecindario nada sabe y hace su vida normal.

Por otra parte no quiere que se les hable de lo ocurrido.

Se ha confirmado que algunas personas abandonaron el pueblo.

Una casa está vacía, desconociéndose el paradero de sus habitantes.

Se han practicado algunas detenciones, entre ellas la del albañil Vicente Bermejo, que se hallaba construyendo un nicho para el cabo.

En su casa ha sido hallado el machete de éste.

También ha sido detenida la directiva de la Casa del Pueblo, de la que es presidente el juez, don Justo Fernández.

Se practicó también la detención de Rodrigo Nieto, a quien se señala como a uno de los promotores de los disturbios.

Todo el armamento de la Benemérita ha sido recuperado.

El número de detenciones asciende a treinta y cinco.

El gobernador ha visitado a las familias de los guardias civiles muertos en el cumplimiento de su deber.

La Asociación de la Prensa de Badajoz celebrará mañana una reunión para protestar contra el hecho ocurrido en Castilblanco.

También las fuerzas vivas dirigirán telegramas de protesta.

Es inexplicable el suceso porque no tuvo un fin social, ya que la propiedad está muy repartida.

"La Voz" ataca a los diputados di-

## CINE VICTORIA

Hoy último día

### FERMIN GALAN

Emocionante película nacional, por José B. Viera, Carlos Llamazares y Ceba Escudero.

Mañana, presentación en este Salón de la gentil ENRIQUETA SERRANO; con Manuel Rusell, María Brú y José Isbert en LA PURA VERDAD comedia lírica Paramount, cuajada de chistes y episodios graciosos.

rigentes del partido socialista provincial.

**AMPLIACION A LO CONOCIDO DE UNOS SUCEOS**

CUENCA. — Se tienen noticias de Almarcha ampliatorias de lo ocurrido en dicho pueblo.

La Benemérita ha encontrado papeletas escritas a mano invitando al vecindario de Almarcha, Pinarejo y Castillo, a ir a la huelga revolucionaria que debía declararse la noche anterior al día de Reyes.

Los de Almarcha se adelantaron y fracasó el movimiento.

Parece que se trató de la organización de un movimiento de violencia que tiene ramificaciones en distintos lugares.

Se recuerda que el día 8 de noviembre el alcalde de Almarcha, llamado Ricardo Martínez, fué agredido por unos vecinos y se suspendió la vida municipal para evitar incidentes.

La Guardia Civil del puesto de Pinarejo encontró hace días en la carretera a unos vecinos de Almarcha que se dirigían a Pinarejo, y al ver a los guardias desaparecieron, por lo que se supone que eran los mensajeros del movimiento que se preparaba.

Después se ha podido comprobar esta sospecha.

El día 7 de noviembre los elementos dirigentes de la Sociedad de Almarcha marcharon a Madrid de incógnito. Allí coincidieron con los representantes de la sociedad de Castillo.

El juez municipal, don Rafael Alvarez Torrijos, atemorizado, se trasladó a Cuenca.

Parece que en el atestado militar que se instruye, por la agresión a la Benemérita, existe manifiesta culpabilidad que al conocerse producirá sensación.

Existe la impresión de que el movimiento respondía a un acontecimiento de matiz político.

**DILIGENCIAS**

**Para esclarecer el incendio y una muerte en una imprenta**

**NUMEROSAS DECLARACIONES**

MADRID. — El juez del distrito de Palacio continúa las diligencias para esclarecer los hechos en el suceso de la imprenta de la calle de Martín de los Heros.

Han prestado declaración varios operarios que trabajan en el taller. Practicada la autopsia al cadáver de Antonio Cabanillas parece que se ha comprobado que falleció por asfixia.

El juez ha autorizado el traslado del cadáver a su domicilio.

Durante toda la tarde han continuado las diligencias.

**EL DRAMA DE CADA UNO**

**Una joven se suicidó arrojándose al paso del "Metro" y otra se dió un tiro en el vientre**

**LA JOVEN SE ARROJO AL PASO DEL "METRO"**

MADRID. — En la estación del "Metro" de la Glorieta de Atocha se arrojó al paso de un tren una mujer joven.

Quedó completamente destrozada, incluso con la cabeza separada del cuerpo.

Quedó interrumpida la circulación hasta que el Juzgado ordenó el levantamiento del cadáver.

No ha sido identificada.

La joven representa tener unos 22 años.

**INTENTO SUICIDARSE**

SANTIAGO DE COMPOSTELA. — En el hospital ha ingresado con una herida grave en el vientre una joven llamada Eugenia Riveira.

Declaró que había intentado suicidarse por cuestiones amorosas.

Para lograrlo se disparó un tiro en el vientre.

**IRIS PARK**

Hoy, domingo 3 de enero de 1932

De 11 a 1 de la mañana, GRAN CONCIERTO por la BANDA DEL REGIMIENTO DE INFANTERIA núm. 22 y sesión infantil de cine. La película de caballos EL CRIMEN INORADO. Entrada para niño, 0'25.

TARDE.—De 3 a 5, sesión corriente de cine; de 5 a 7 y de 7 a 9, sesiones especiales. La película NOVELA DE SOLTEROS.

BAILE: De 4 a 8 y media, por BANDA DE REGIMIENTO y ORQUESTINA (alternando). Precios, en carteles.

NOCHE.—Balle por la Orquestina Iris, Cine y Patines. Entrada al Parque: precio único 0'50 pesetas, con derecho al Balle, Cine y todos los espectáculos del Parque.

**DEL PAIS VASCO**

**En los comedores económicos promovieron escándalo**

Con el pretexto de que la comida era deficiente. Tranquilidad en la provincia.—Caída con graves consecuencias.—Portugués es afado.—Por la muerte de una señorita.—El temporal hizo intransitable una carretera

**INCIDENTES EN LOS COMEDORES ECONOMICOS**

SAN SEBASTIAN. — Esta mañana algunos individuos promovieron un fuerte escándalo en los Comedores Económicos como protesta contra la mala calidad de la comida.

Luis Zubía rompió los platos en el suelo. Entonces, como si se tratara de una señal convenida, la protesta se generalizó en términos muy violentos.

Zubía fué detenido y trasladado al Gobierno civil, pero poco después se le puso en libertad.

Algunos comensales se trasladaron al Gobierno civil para mostrar al gobernador trozos de la carne que les habían servido.

Efectivamente, dicha carne no era de excelente calidad y esto era debido a que la cocinera que prestaba sus servicios en los Comedores Económicos se puso enferma esta mañana, siendo la comida preparada por personas poco expertas en estos menesteres.

**ENTREGA 500 PESETAS POR PASAR LA FRONTERA, SIENDO ESTAFADO**

SAN SEBASTIAN. — El súbdito portugués Antonio da Silva ha denunciado en la Comisaría que entregó 500 pesetas a Manuel Nascimento por que le facilitara el paso de la frontera, compromiso que no cumplió al desaparecer con el dinero.

El denunciante ha averiguado que Nascimento estaba domiciliado en

la calle de Blas de Lezo y le ha denunciado a la policía.

**CAE, RESULTANDO CON GRAVES LESIONES**

SAN SEBASTIAN. — Valentina Mengil, de 60 años, obrera de la Fábrica de Tabacos, cuando regresaba a su casa, se cayó en la pasarela de la estación, resultando con lesiones graves, entre ellas la fractura del muslo izquierdo.

**RUMORES QUE HA PROMOVIDO LA SUPUESTA MUERTE APARENTE DE UNA SEÑORITA**

SAN SEBASTIAN. — Hace dos días, cuando se celebraba una boda

en el barrio del Antiguo, falleció repentinamente la señorita Carmen Martínez. Su cadáver fué trasladado al depósito, y como la familia pudiese reparos a su enterramiento por no haberse descompuesto el cadáver, ha circulado el rumor de que la señorita había resucitado.

Lo ocurrido, según los médicos forenses, es que el cadáver no se ha descompuesto en estos días porque la temperatura media del depósito ha sido la de cero grados, temperatura muy a propósito para conservar el cadáver como si se tratara de una cámara frigorífica.

El que el cadáver no se haya descompuesto en varios días ha dado ocasión a los rumores y comentarios

**VA MUY ESPERANZADO**

**'Acabar con el pistolero es una cuestión de policía', dijo el nuevo gobernador de Barcelona**

No quiso enjuiciar la situación política.—Cómo tratará de resolver unos conflictos.—Estará alejado de todo partidismo.—En espera de que llegue el señor Azaña

**NO QUISO HABLAR DE POLITICA**

MADRID. — El nuevo gobernador civil de Barcelona se ha mostrado muy satisfecho de la acogida que le han dispensado los ministros.

—Yo — dijo — no voy a hacer política en el Gobierno Civil. Permaneceré alejado del partidismo y a distancia de unos y de otros, ateniéndome a las instrucciones del Gobierno.

Eludió hacer juicios acerca de la situación política actual en Cataluña.

—La situación — dijo — no es mala.—La crisis de la industria y del comercio puede resolverse y se encauzan los conflictos y se infiltran otras ideas, hermanando los distintos intereses.

**PARA RESOLVER LAS HUELGAS. — EL PISTOLERISMO**

—Mi labor — agregó — tiene que ser ecuánime para despertar la confianza de todos. En cuanto tome posesión reuniré a los elementos interesados en el régimen del pueblo, para ver si logro ponerlos de acuerdo. Lo mismo haré con las demás huelgas pendientes.

El pistolero — continuó diciendo — es una plaga con la cual hay que terminar. Puede haber algunos atentados de carácter social, pero en la mayoría de los casos se trata de fechorías hechas por una porción de maleantes que hay allí como en todas las grandes capitales y más en un puerto próximo a la frontera. Acabar con ello es cuestión de la policía. Espero a que regrese el presidente del Consejo, para marchar a Barcelona. Creo que el señor Azaña ni siquiera me conoce.

**SIN OPINION**

Interrogado acerca de su opinión sobre la Esquerra catalana, dijo:

Distinga su buen gusto diciendo **Oporto - Bandeira**

**CONFLICTOS SOCIALES**

**Huelgas planteadas, desistimiento de otras y anuncio de algunas a fecha próxima**

**DESISTEN DE IR AL PARO**

JAEN. — La Comisión provincial de obreros que tenía presentado al gobernador el oficio de huelga, anunciándola para el día 4, ha acordado retirar el oficio en vista de que el gobernador ha cursado a los alcaldes las órdenes oportunas para el fiel cumplimiento de las bases en la recolección de la aceituna.

El Comité advierte que las agrupaciones que observen oposición en la clase patronal deben formular la correspondiente denuncia.

**ANUNCIAN HUELGA GENERAL**

MALAGA. — En Sierra de Yegua la sociedad obrera denominada "14 de abril" ha anunciado la huelga general por facilitarse trabajo a los obreros forasteros habiendo otros del pueblo que se encuentran sin trabajo.

**PROSIGUE EL CONFLICTO TRANVIARIO**

SANTA CRUZ DE TENERIFE. — Continúa la huelga de tranvías.

Hoy ha secundado el paro el gremio de transportes.

El gobernador civil ha declarado ilegal la huelga, creyéndose que ha fracasado.

Hoy comenzó también la huelga de los obreros afectos a los servicios de agua, luz y gas, de los cuales se han hecho cargo las tropas de Ingenieros.

La Benemérita patrulla por los ba-

cerca de la supuesta resurrección de la señorita Martínez.

**COMUNICACIONES INTERCEPTADAS POR EL TEMPORAL DE LLUVIAS**

SAN SEBASTIAN. — En el kilómetro 55 la carretera de Deva a Motrico quedó interceptada a causa del temporal de lluvias.

No pueden circular los vehículos y los autobuses de viajeros tienen que hacer transbordo.

**PROTESTA DE LOS FABRICANTES DE SIDRA**

SAN SEBASTIAN. — El presidente de la Diputación ha recibido a una comisión de sidreros que le formularon una protesta por los impuestos sobre la sidra que figuran en los nuevos presupuestos.

**TRANQUILIDAD**

SAN SEBASTIAN. — El gobernador, señor Varela, manifestó a los periodistas que en toda la provincia reinaba completa tranquilidad.

rrios extremos, para evitar que se promuevan incidentes.

**PARA RESOLVER EL CONFLICTO PLANTEADO**

VALENCIA. — Anoche fué declarada la huelga de pescadores por los directivos de varias sociedades pesqueras.

La huelga es en protesta contra las desatenciones de los patronos, que se han negado a contestar a las proposiciones que se les hizo.

El gobernador ha autorizado una reunión de los pescadores, y les ha invitado a que traten de hallar una fórmula que resuelva el conflicto.

**ESTAN DECIDIDOS A IR AL PARO**

VIGO. — Se han reunido los obreros ferroviarios.

Acordaron dirigirse a sus compañeros de Orense, Pontevedra y Santiago, y a las delegaciones de la zona tercera, instándoles a defender el plan de reivindicaciones que conoce el Gobierno.

Otro de los acuerdos fué adherirse a la Asamblea nacional convocada en Madrid por el Comité del frente único para protestar contra el ministro socialista señor Prieto.

Hicieron constar que están dispuestos a conseguir las mejoras económicas, aunque para ello hayan de ir a la huelga.

**¡A 17 GRADOS BAJO CERO!**

**En la provincia de León la nieve alcanza altura de setenta centímetros**

**MUERTO DE FRIO. — RETRASO DE TRENES. — UN VUELCO DE AUTO**

FERROL. — Las carreteras están interceptadas a consecuencia de las fuertes nevadas de estos días.

Dos automóviles han volcado sin que, por fortuna, sufrieran daños sus ocupantes.

Un anciano llamado Leopoldo Valero murió de frío.

Los trenes llegan con gran retraso.

**UNA CAPA DE NIEVE DE 70 CENTIMETROS**

LEON. — Después de las violentas nevadas de estos días se han producido fuertes heladas.

La nieve alcanza en algunos puntos 70 centímetros de espesor.

**GRAN DESCENSO DE LA TEMPERATURA**

BURGOS. — A las nevadas de días pasados han sucedido jornadas de fuertes descensos de temperatura.

Un obrero gallego, procedente de Venta de Baños, tuvo que ser asistido en la Casa de Socorro, donde difícilmente lograron que reaccionara.

**DEMASIADO FRIO**

AVILA. — Hace un frío intensísimo. El termómetro alcanzó durante la noche una temperatura de 17 grados y décimas bajo cero.

Nuevamente ha vuelto a helarse el río Adaja. El grueso del hielo ofrece tanta consistencia que pueden pasar sobre su superficie carros cargados.

Las brigadas obreras municipales del servicio de pavimentación se han visto obligadas a suspender sus trabajos.

Las fuentes públicas ofrecen un aspecto pintoresco y fantástico.

**REYES**

La Casa Juan García y H., queriendo contribuir a la festividad de este día con un obsequio para los niños, pone en conocimiento de su distinguida clientela y público en general que sólo hasta la víspera de REYES, por la noche, se venderán los siguientes artículos a precios de Verdadero regalo

Medias y calcetines de sport, de 4'50 par, a 1 peseta

Bragas punto inglés para niño, todas tallas, a 1 peseta

Refajos n'ño, punto inglés superior, todas las tallas, a 1 peseta

Abrigos n'ño, lana, todos colores y tallas, a 2'75 pts.

Bufandas lana superior, dibujos gran novedad, a 2'00 pts.

Camisetas lana para niños, en blanco y gris, tallas del 1 al 5, a 2'00 pts.

Tallas del 5 al 7, a 2'50 pts.

Fajas lana para niño, todas las tallas, a 1'50 pts.

Guantes para niños, desde 0'75 pts.

Juan García y H.  
CERDAN, 47

**Aristocrático SALON DORE**

Hoy, último día

**FATALIDAD**

Sensacional creación de MARLENE DIETRICH, la mujer que subyuga y electriza, la "estrella", predilecta de todos los públicos.

FATALIDAD. El film perfecto, un prodigio de acción, ambiente e interés.

Nadie quede sin admirar a MARLENE DIETRICH.

Mañana, «¡AY, QUE ME CAIGO!» por Harold Lloyd, el popular «astro» de las gafas.

# DEL EXTRANJERO NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## El nacionalismo prepara una violenta acción contra Inglaterra

Créese inminente la detención de Gandhi y del presidente del Congreso indio.-El boicot contra las mercancías británicas alcanzará proporciones insospechadas.-El país está dispuesto para reanudar la desobediencia civil

### GANDHI AMENAZA CON LA "ACCIÓN DIRECTA"

BOMBAY. — El señor Gandhi ha telegrafiado al virrey notificándole que la campaña de desobediencia podría suspenderse si el Gobierno volviera de su acuerdo dejando sin efecto las recientes ordenanzas de represión que se aplican en el Norte.

En caso contrario en la reunión que celebrará el Comité del Congreso panindio es probable que se pronuncie por la acción directa.

### LLAMAMIENTO A UNOS COMERCIANTES. — PARA EVITAR ENCARCELAMIENTOS

BOMBAY. — El Comité del Congreso ha hecho un llamamiento a todos los comerciantes en tejidos extranjeros para que cesen sus negociaciones en este artículo, cuya exportación a la India, declara el documento, no hace más que consolidar el yugo extranjero.

Por otra parte Gandhi ha recibido a uno de los elementos más influyentes en el comercio de tejidos británicos ante el cual Gandhi renovó la intención de intensificar la obra de boicot.

Se cree que se publicará en breve un decreto especial que permitirá proceder a la inmediata detención de algunos de los principales jefes del Congreso, entre ellos Gandhi.

Sin embargo, no se cree que este último sea detenido en Bombay.

Se precisa, finalmente, que en su respuesta el virrey expone que el Gobierno de la India no puede negociar con personas u organismos que se hayan hecho culpables de actividades subversivas.

El virrey declara, además, que Gandhi no puede ser responsable de los recientes acontecimientos porque asistía a las deliberaciones de la Conferencia de la Mesa Redonda y que está dispuesto a discutir con él los mejores medios de obtener una cooperación mutua, pero que no puede discutir, en cambio, el líder nacionalista medidas de Gobierno relativas a los territorios de Bengala y de las provincias unidas.

### GRAVEDAD DEL MOVIMIENTO EN INMINENTE DETENCION DE GANDHI

BOMBAY. — Los miembros que forman parte del Comité del Congreso se han separado, dando muestras de gran ansiedad, después de haber recibido de Gandhi instrucciones completas sobre la manera que ha de procederse en materia de desobediencia civil.

Previendo que próximamente se produzcan disturbios el mahatma ha ordenado el cierre del campo de entrenamiento de las mujeres voluntarias y ha dispersado a éstas por diferentes partes del territorio.

Anticipándose al momento en que haya de resignar sus poderes Gandhi ha dado instrucciones al que ha de sucederle y ha dirigido un llamamiento al pueblo recomendándole que viva lo más económicamente posible, prescindiendo, sobre todo, del consumo de mercancías inglesas.

Los jefes de la policía han celebrado hoy una conferencia secreta durante la cual se ha acordado un programa de medidas para hacer frente a la situación.

Gandhi, que con gran frecuencia se dedica a orar, se halla rodeado de un cierto número de partidarios fieles, lo cual hace suponer que no será detenido en Bombay, sino que, en todo caso, será aprovechando alguno de los viajes que el mahatma se propone efectuar.

### EXTENSION DEL BOICOT

BOMBAY. — Cierta número de negociantes de esta capital, así como un importante financiero, se han entrevistado con Gandhi, al que aseguraron prestarían todo su apoyo en la campaña de boicot, tanto en lo que se refiere a las mercancías británicas como a los servicios de Banca, marítimos, de seguros, etc.

Aseguraron al mahatma que sus secciones respectivas adoptarían resoluciones similares a las que se to-

maron cuando la anterior campaña de desobediencia civil.

En previsión de acontecimientos el Comité ejecutivo del Congreso local ha retirado los documentos que se guardaban en sus oficinas.

### ACONSEJAN LA REANUDACION DE LA RESISTENCIA CIVIL

BOMBAY. — El Comité ejecutivo del Congreso ha publicado una declaración en contestación a la del virrey en la cual dice que la promulgación de leyes de excepción y las detenciones de los jefes del Congreso son actos que pueden impedir toda cooperación con el Gobierno, a menos de que el Gobierno cambie de actitud frente al Congreso.

El Comité ejecutivo ha votado una resolución autorizando al presidente a designar un sucesor para el caso de que él fuera detenido. La resolución recomienda el boicot contra el comercio británico y contra los servicios de utilidad pública, entre ellos los tribunales y el telégrafo, y la reanudación de la desobediencia civil.

El Comité volverá a reunirse esta noche para estudiar otra resolución que parece consistirá en solicitar la intervención de las potencias extranjeras en los asuntos de la India.

Se anuncia que la detención de Mahatma es inminente.

### EN LA MANCHURIA

#### Afirman que hoy ocuparán los japoneses la ciudad de Chin Chow

LONDRES. — Las noticias que se van recibiendo de Manchuria, especialmente la entrada de los japoneses en Kown Pang Tse, permiten pronosticar que pasado mañana las tropas japonesas habrán entrado en Chin Chow.

El avance japonés se produce sin incidentes particulares, y a no ser que ante Chin Chow encuentre una fuerte resistencia, parece que la operación militar japonesa se efectuará llanamente. Sin embargo, la entrada de los japoneses en Chin Chow parece que producirá serias complicaciones en el conflicto.

#### TODO DISPUESTO PARA LA EVACUACION

LONDRES. — Al "Times" le telegrafian de Tokio que el mariscal chino Shang Such Liang ha notificado al Japón que está dispuesto para todo el día 3 a evacuar la ciudad de Chin Chow, a cuyo efecto se han adoptado todas las disposiciones necesarias; pero que deben darse garantías de que las tropas chinas no serán hostilizadas a su paso por la región ocupada por los soldados japoneses.

#### BAJAS EN PAN CHAN

TOKIO. — Según telegramas recibidos de Mukden, en los combates librados recientemente en Pan Chan han resultado heridos catorce japoneses, entre ellos un oficial y un suboficial.

## Don Santiago Alba ha hecho una exposición de la situación política y social de España

Y un llamamiento a los diputados franceses para que no se opongan a la revisión del "modus vivendi" que hemos concertado con su nación.-Los presos en Castilblanco son cuarenta y cinco.-Regreso a Madrid del señor Azaña.-Los japoneses han ocupado la ciudad de Chin Chow. Créese que al "mahatma" le detendrán de un momento a otro las autoridades británicas

### Información general

NO HAY MAS NOTICIAS DE CASTILBLANCO. — LOS DETENIDOS SON CUARENTA Y CINCO

MADRID. — De madrugada recibió a los periodistas el ministro de la Gobernación, quien les dijo que no tenía más noticias de Badajoz.

Añadió que las autoridades continúan en Castilblanco y que los detenidos en este pueblo son cuarenta y cinco.

### VIAJE DEL MINISTRO DE AGRICULTURA

ALICANTE. — Marchó a Tarragona el ministro de Agricultura.

### CAMPAÑA DE LOS FERROVIARIOS

ALICANTE. — Los empleados y obreros de la Compañía de Madrid a Zaragoza y Alicante intensifican su campaña para orientar a la opinión acerca de las peticiones que han formulado.

Dicen que en el caso de que no sean atendidas irán a la huelga.

### POR DAR UNA NOTICIA FALSA CON DAÑO PARA TERCERAS PERSONAS

CASTELLON. — El gobernador civil ha multado en quinientas pesetas a Rafael Cortés por haber telegrafiado a Madrid que estaba helada la cosecha de naranja.

### DE LA EXCURSION DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO

CADIZ. — El señor Azaña, con su esposa, marchó a Jerez, deteniéndose en Arcos de la Frontera.

Regresó a Cádiz, donde recibió la visita de una comisión de estudiantes de la F. U. E.

Mañana regresará a Madrid el jefe del Gobierno.

### PARA INAUGURAR LA CONSTRUCCION DE UN MONUMENTO

ELDA. — Se ha confirmado que el próximo día 16 del corriente llegará a Alicante el presidente de la República para colocar la primera piedra del monumento a Castelar, que se inaugurará en el mes de septiembre.

### AYUNTAMIENTO MULTADO

BILBAO. — Conforme se anunció, el gobernador llamó a su despacho al alcalde de Munguía, que asistió en corporación a una procesión, a pesar de las disposiciones de las autoridades que lo prohiben.

El gobernador hizo presente al alcalde la necesidad de acatar las leyes y le impuso una multa de 500 pesetas.

También multó en 250 pesetas a los concejales que asistieron a la procesión.

Como el alcalde contestó al gobernador que no estaba dispuesto a satisfacer la multa, el asunto ha pasado a conocimiento del fiscal de la República.

### EN HONOR DE RIEGO

SEVILLA. — En Cabezas de San Juan se celebró la fiesta dedicada a honrar a Riego.

Asistieron representantes del Gobierno, las autoridades y numerosísimo público.

Desde el balcón sobre el cual proclamó Riego la Constitución, se pronunciaron discursos.

Luego, en una manifestación cívica, se dirigieron al cementerio, deteniéndose ante el lugar en donde se supone que fué enterrada la cabeza de Riego.

Se pronunciaron nuevamente discursos.

### SALDRAN LAS CLASICAS COFRADIAS

SEVILLA. — La Cofradía de la Virgen de la Esperanza ha anunciado al alcalde su propósito de salir en procesión durante la Semana Santa, si caso de fuerza mayor no se lo impide.

Se supone que todas las Cofradías han adoptado idéntico acuerdo.

### OTRO ATRACO

SEVILLA. — En un kiosco de la calle de Ramón y Cajal se presentaron tres individuos que, amenazando al propietario pistola en mano, le desvalijaron, llevándose una pequeña suma en metálico y alhajas que llevaba.

Luego se dieron a la fuga haciendo disparos que, por fortuna, no causaron desgracias.

### LLEGO UN MINISTRO

ALICANTE. — Ha llegado el ministro de Justicia, señor Albornoz. Se han organizado diversos actos. El ministro ha sido obsequiado con un banquete.

### Del extranjero

#### UNA MARAVILLA TEATRAL

MOSCOU. — Se hallan muy adelantadas las obras del teatro Meyerjöl, que contendrá los mayores adelantos de la técnica de la construcción.

Presenta la particularidad de que carece de escenario y de decorado, obteniéndose todas las escenas por efectos de luz.

Se cree que las obras estarán terminadas en enero de 1933.

#### FRACASO LA HUELGA GENERAL EN EL RUHR

BERLIN. — Ha fracasado el intento de huelga general planteado por los elementos revolucionarios en la cuenca del Ruhr.

Solamente han dejado de trabajar en dos pozos.

El orden ha sido completo durante toda la jornada.

#### PIDEN A CHANG KAI SER QUE REGRESE

NANKIN. — El presidente del Gobierno nacionalista, Ling Chang, y el primer ministro, han telegrafiado al general Chang Kai Sek para que se reintegre a su vida oficial y acuda a la capital.

#### ¡A 80 GRADOS "SOBRE" CERO!

OSBORNE. — El termómetro acusa una temperatura insufrible. Veinte mil carneros han perecido

en un incendio ocasionado por la sequía y el calor.

Desde hace cincuenta años no se recuerda una temperatura semejante. El termómetro marca 80 grados sobre cero.

#### OTRO ATENTADO ANTIFASCISTA

NUEVA YORK. — En un establecimiento de un italiano ha hecho explosión un artefacto.

Ha causado tremendos destrozos. En otros lugares del Estado han sido hallados hasta sesenta explosivos.

#### DE LA BATALLA EN MANCHURIA

PEKIN. — Han llegado doscientos heridos.

Se anuncia el envío de un convoy con otros quinientos heridos.

Muchos de éstos mueren sobre la nieve antes de poder ser asistidos.

#### EN ESPERA DE UN ATAQUE JAPONES

NANKIN. — El general Nan Chu Liang ha recibido órdenes de resistir con 15.000 hombres al Norte de la Gran Muralla por si fuera preciso contener en esa dirección el ataque de las tropas japonesas.

#### POR FIN HA SIDO OCUPADO CHIN CHOW POR LAS TROPAS JAPONESAS

TOKIO. — Las tropas japonesas han entrado, sin sostener combate, en Chin Chow.

Antes del avance escuadrillas de aviones arrojaron proclamas invitando a la población a mantener la serenidad y a someterse a las decisiones de las autoridades japonesas.

Las tropas chinas habían evacuado la ciudad.

Mañana entrará en la ciudad el grueso de las fuerzas.

Las tropas japonesas, en su avance, tuvieron pocas bajas.

#### INMINENCIA DE UNA DETENCION

BOMBAY. — Créese inminente la detención de Gandhi.

Aumenta de modo formidable la agitación contra la India.

#### Puntos de vista

#### DECLARACIONES DE DON SANTIAGO ALBA A UN PERIODISTA FRANCÉS

PARIS. — "Le Petit Parisien" publica unas amplias declaraciones que a su corresponsal en Madrid ha hecho don Santiago Alba.

Este afirma que la República se hallaba consolidada y que no hay ni un solo hombre político que considere posible la restauración.

Además asegura que tampoco hay un partido definitivamente monárquico, porque los partidos que lo eran se fundieron en la Dictadura, y ahora o permanecen alejados, indiferentes, de la política, o se han adherido al nuevo régimen.

El fantasma rojo no asusta a nadie, sencillamente porque no es temible.

En otro aspecto el pueblo se ha convencido de que no es posible la distribución de las tierras y de los capitales y está conforme con ello, dando muestras de un sentido de la realidad verdaderamente notable.

Ahora hay algunas turbulencias y se producirán otras, pero la tranquilidad renacerá pronto.

Si en el aspecto social nada hay inquietante, hay en cambio, otro aspecto, el de los obreros sin trabajo, que debe alarmar.

Es cierto que a los sintrabajo del campo se les podrá dar ocupación, pero el problema empeora.

Aborda la cuestión catalana y dice que él no es enemigo de Cataluña, como nunca lo ha sido, y cree que las dificultades que tiene aquella se resolverán satisfactoriamente para todos cuantos intervienen en la gobernación nacional.

Termina el señor Alba haciendo un llamamiento a los diputados franceses para que vean con serenidad cuanto comprende la revisión del "modus vivendi" que España ha concertado con Francia, a los efectos de que nuestro país no resulte perjudicado en la medida que señala lo pactado.

## Los, garganta, catarros PASTILLAS CRESPO

Ella lo adoptó sin vacilar!  
Había un medio de salvar a la niña a quien amaba

VIRGINIA FÁBREGAS y JUAN DE LANDA, en

# LA FRUTA AMARGA

con Elvira Morla, María Luz Callejo y Julio Peña.

Totalmente hablada en español

HOY, ENORME EXITO

# CINEMA ALHAMBRA



# LOS TEATROS Y LOS CINES

## ALTA VOZ ENTRE BASTIDORES

Mañana estrena la Compañía del Calderón la zarzuela de estampas aragonesas de Manuel Marín Sancho y el maestro Aula, titulada "Igual que hermanicos".

Las referencias que tenemos de la obra de nuestros paisanos son inmejorables.

Celebraremos que se confirmen.

\*\*\*

Pepita Mellá y Benito Cibrán, que tan larga campaña han realizado en el teatro Parisiana, han salido para Madrid, donde se proponen descansar unos días.

En este tiempo verán de hallar un teatro en la capital de la República donde poder actuar, y de no conseguirlo reorganizarán la Compañía para emprender una tournée por provincias.

\*\*\*

Para la semana entrante se anuncian en Madrid los siguientes estrenos: En el Español, "La hoguera del diablo", de Angel Lázaro; en el Muñoz Seca, "La mujer del día", de Armont y Gerbidon, traducida por Gutiérrez Roig; en Fontalba, "Solera", de los señores Alvarez Quintero, y en Eslava un vodevil muy alegre traducido por Estremera y Abad.

\*\*\*

La Compañía titular del Calderón, que ahora actúa en Zaragoza, se presentará en ese teatro el día 8 del mes en curso con "La fama del tartanero", estreno en la capital de la República.

Después estrenará la zarzuela "El amor ronda el palacio", libro de los señores Vega y Ruiz Morcuende, música de Abelardo Bretón, premio del concurso Infantado en el año 1930.

## AUTOCRITICA DE "IGUAL QUE HERMANICOS"

Hacer una autocrítica es siempre cosa difícil. La primera es, más que difícil, agobiante.

Nuestra obra no tiene más pretensión que mostrar unos momentos de Aragón distintos a los de los cuentos baturros, distintos a los "gastados"

en el teatro. Por eso ni hay "calzón corto" ni hay "Jota".

Nació el día en que el maestro Arnaudas dió una conferencia en el Círculo Mercantil para hacer unas demostraciones de los cantos regionales en nuestra región distintos a los estilos de "Jota". La maravilla que nos dió a conocer nos puso de manifiesto la posibilidad de hacer una obra aragonesa con el más puro sabor racial. Y en realizarla pusimos nuestro entusiasmo y cariño.

Cerca de cuatro años hemos trabajado, sin que ni por un momento sintiésemos decaimiento ni precipitaciones; si hemos conseguido o no algo interesante, dentro de unas horas lo sabremos.

Nuestra labor sólo pretendemos que tenga un interés folklórico para que la riqueza incalculable de nuestro Aragón tenga la apreciación debida. Por ello hemos dedicado la obra a los meritisimos folkloristas aragoneses don Dámaso Sangorrín y don Miguel Arnaudas, por condensarse en ellos la magnífica, aunque poco conocida, obra de investigación hecha en este sentido por entusiastas aragoneses.

Los decorados que ha pintado Salvador Martínez merecen que el público se fije en ellos, y premie, con su aplauso, el acierto de recoger en ellos lo más puro y característico de los pueblos de Aragón.

De la labor que van a realizar los notabilísimos artistas de la Compañía del teatro Calderón estamos satisfechos. Han puesto gran cariño, salvando con su arte y entusiasmos apremios y dificultades de las que en el teatro abundan tanto.

Esperamos que el público tendrá en cuenta que va a oír cantos de Aragón que no son Jotas, que premiará la labor de los artistas, y que no olvidará que es nuestra primera obra teatral. — Luis Aula, Martín Sancho.

## CIRCO

ESTRENO DE "UN YANQUI EN LA CORTE DEL REY ARTURO"

La productora cinematográfica Fox ha vuelto a presentar con "Un yanqui en la corte del rey Arturo" su segunda producción hablada en español

por el procedimiento de "dobles".

Will Rogers es el protagonista de esta versión cinematográfica de la obra de Mark Twain.

Rogers es, sin duda alguna, la personificación más perfecta de la novela humorística. El tipo, el gesto, todo, en fin, le acompaña para dar realce a su interpretación. Su presencia ocasiona la continua sonrisa en los labios del espectador, que se mantiene "in crescendo" durante todo el transcurso de la película.

Lo disparatado de su argumento y acción (año 528) sólo en el sueño tenía cabida; pero, sinceramente, variedad de épocas y lo humorístico mezclándose con lo grotesco. El ambiente medioeval de princesas, magos y caballeros de los de "horca y cuchillo", está muy bien obtenido, y toda la cinta es ofrecida al espectador en un completo plan de grandiosidad.

En "Un yanqui en la corte del rey Arturo" merece especial mención, por su comicidad sin límites

"Un yanqui en la corte del rey Arturo", dirigida por David Butler, realizada por Fox, por su técnica, por su gracia, y admirablemente secundada en la interpretación por la deliciosa Maureen Sullivan y la exótica Mirna Loy, obtuvo en su estreno de ayer la completa aprobación del público, que rió de buen grado.

L. S. V.

## CINEMA ALHAMBRA

ESTRENO DE "LA FRUTA AMARGA"

La película Metro ayer estrenada titulada "La fruta amarga" tiene un asunto en extremo complicado y extenso.

De un lado, la madre inhumana y perversa que, entregada a la prostitución, olvida a su hija, y quiere luego aprovechar su inocencia y sus años juveniles para hacerla seguir la misma vida, cuando a ella le faltan "juventud y fuerzas". De otro, la mujer del arroyo que dignifica y salva, a costa del sacrificio de todos sus ahorros, a la niña que un día abandonó su madre.

Lulú, la madre, al regreso de uno de sus viajes, entérase de la verdad de

su hija, a la que antes que entregarla a su maldad le hicieron pasar por muerta, y quiere a todo trance presentarse para que ella le reconozca, en el acto de su boda con un millonario. Estas dos mujeres, Lulú y Min, discuten, mas no llegan a ponerse de acuerdo. La insistencia apremiante de presentarse a su hija obliga a Min a "despacharla" para siempre de dos tiros...

Con este argumento, y con un elenco de artistas del teatro hispano, logró la Metro una película de interpretación suprema: "La fruta amarga", un drama universal, de simpatías y comprensión infinitas, una mezcla admirable de comedia y de tragedia.

La actriz mexicana Virginia Fábregas comparte con el insuperable artista cinematográfico Juan de Landa los honores de protagonista en esta espléndida película, lograda con singular acierto.

Secundan la interpretación de "La fruta amarga" Elvira Morla, insuperable en Lulú; María Luz Callejo, en Marga, la niña ingenua y buena por excelencia; Julito Peña hace un Dick simpático y spormant; Juan Martínez, el polizón intrasigente. Todos logran en sus papeles respectivos para esta producción el más merecido elogio de los espectadores por su dirección, interpretación, asunto y puesta en escena, realizada en todo momento con insuperable maestría y destreza.

L. S. V.

## CARTELERA

Teatro Principal. — Compañía lírica del teatro Calderón, de Madrid

A las tres y media, popular: "Los sobrinos del capitán Grant".

A las seis y media, "Marina".

A las diez y media, "Solico en el mundo", "El dúo de la Africana" y "La verbena de la Paloma".

Mañana, lunes:

A las seis, "Marina".

A las diez y media, "Igual que hermanicos". (Estreno).

Teatro Circo. — Temporada cinematográfica.

"Un yanqui en la corte del rey Arturo".

Sesiones tarde y noche.

Café-Restaurant - Salduba. — Canelonis Graten, 2'00. Cabrito asado, 2'50.

Iris Park. — Hoy, domingo, de once a una de la mañana, concierto por la banda del regimiento Infantería número 22 y sesión infantil de cine. La película de caballos "El crimen ignorado".

Tarde: De tres a cinco, sesión corriente de cine; a las cinco y a las siete, sesiones especiales. La película "La novela de solteros".

Baile: De cuatro a ocho y media, por banda de regimiento y orquestina. Noche: Gran baile, por orquestina; cine y patines.

Teatro Cinema Parisiana. — Temporada cinematográfica.

"Trader Horn", la película milagro de Metro-Goldwyn-Mayer.

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido.

"La fruta amarga", por Juan de Landa y Virginia Fábregas.

Noticiero Fox con la proclamación del presidente de la República y el partido de fútbol España-Inglaterra.

Cinema Aragón. — El cine de las películas selectas.

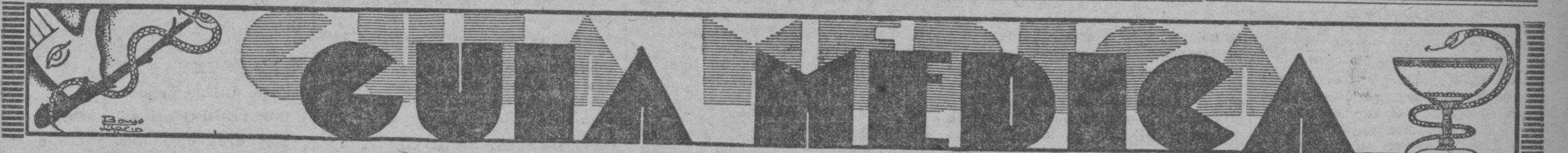
"Los calaveras", por Stan Laurel y Oliver Hardy.

Ruiseñores. — Hoy, servicio de Restaurant. Esta tarde, de cinco a nueve, gran baile en el Salón Comedor.

Cinema España. — Avenida de Madrid. Hoy, formidable estreno del más grandioso drama de los arriesgados y valientes héroes de la aviación. "El halcón de los aires", por Helen Chandler y John Garrick. Sesiones a las tres, cinco, siete y nueve y media.

Aristocrático Salón Doré. — "Fatalidad".

Cine Victoria. — Salón de moda. "Fermín Galán".



### CORAZÓN-PULMONES-RAYOS X

**Dr. López Buera**  
Consulta: 12 a 1 y 4 a 6  
Coso, 47

### GARGANTA, NARIZ Y OIDO

**Dr. ALONSO LEJ**  
Profesor de la Facultad de Medicina  
Alfonso I, número 21, principal.  
(Entrada, Torre Nueva, 44)

### J. ORTIZ LUZON

Consulta de 9 a 11 y de 5 a 7  
Cerdán, 57 y 59, pral.

### MENTALES Y NERVIOSAS

**Dr. LEGARRIOS**  
Medicina Interna  
Consulta de 2 a 6. — Coso, 10, 3.º

### ODONTOLOGOS o DENTISTAS

**Dr. MUNDI**  
Médico y dentista  
Consulta de 10 a 1 y 3 a 7  
Coso, 8, entrel. (frente Audiencia)

### J. José Pascual

Consulta: 3 a 5. — Coso, 8, 1.º izqda.  
Teléfono 11-45

## FARMACIAS de GUARDIA en la presente semana

### FARMACIA MODERNA

del DR. GRACIA ZATORRE  
ALFONSO, 20. • Teléfono 28-64  
ABIERTA DIA Y NOCHE

LAMARCA. — Avda. Madrid, 145  
ARPAL. — Camino S. José, 21  
CASANA. — Coso, número 135

JORDAN. — Cerdán, número 65  
LORENTE. — Fuenclara, núm. 2  
SANCHEZ BAJO. — H. Cortés, 9

BOSQUED. — Independencia, 16  
VDA. DE ROJAS. — Juslibol, 2  
ANOS. — San Pedro Nolasco, 1

CASA DE SOCORRO: Coso, 143. • Teléfono 39-15

### Partos y enfermedades de a mujer

**JUAN CASTEJON**  
Consulta de 11 a 1 y 4 a 7  
P. del Pilar, 26 (esquina Alfonso I)

### C. SORIANO PEREZ

Rayos X. — Diatermia. — Electricidad médica y Sol de altura  
Consulta de 6 a 9  
Cerdán, 38. — Teléfono 39-54

### PIEL Y VIAS URINARIAS

**Dr. LAMBAN FALCON**  
Especialidad de la piel  
Consulta de 12 a 1 y de 3 a 5  
Coso, 132 duplicado

### A. DEL VALLE MATEO

Especialidad de la piel  
Consulta de 10 a 12  
Coso, 104, pral. izqda. Teléf. 40-11

### CLINICA MURO

Sifilis - Venéreo-Matriz - Impotencia  
Consulta de 11 a 2 y 6 a 9  
Mártires, 16, pral.—Teléfono 17-87

### Dr. GIL GHOLIZ

Consulta: 12 a 1 y 4 a 6  
Independencia, 11.—Teléfono 20-91

### JUAN F. ALLOZA FECED

Profesor clínico de la Facultad de Medicina  
Consulta: 4 a 6 y 8 a 9  
Coso, 110, pral izqda. Tléf. 33-48.

### Dr. LORENTE LAVENTANA

de la Beneficencia Municipal  
Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7  
Coso, 58, primero.

### Dr. José Duerto

Consulta de 12 a 2 y de 5 a 7  
Coso, 95

### MEDICINA INTERNA

**JESUS SARDANA**  
Del Hospital Provincial. — Consulta de 3 a 5.  
Alfonso I, 38, pral. — Teléf. 24-50

### RUIZ MOSSO

Medicina General  
Consulta de 3 a 5  
Costa, 14

### NIÑOS

**FERNANDO CUENCA**  
Instituto Infancia Medicina-Cirugía  
Consulta de 3 a 5  
Alfonso I, 13, pral. izqda. Tif. 37-70

### OCULISTAS

**R. LANDA**  
Consulta de 11 a 1 y 4 a 6  
Alfonso, 4, pral. Tléfs. 41-96 y 17-20

POLIORAMA DEPORTIVO

# La jornada liguista de hoy, sobre todo en la primera división, se presenta interesantísima

Una simple ojeada al calendario basta para convencerse.

**Primera división.**—Arenas-Madrid, Arribas; Valencia-Athlético de Bilbao, Lloberas; Barcelona-Donostia, Balaguer; Alavés-Español de Barcelona, Vallana.

**Segunda división.**—Oviedo-Castellón, Comorera; Athlético de Madrid-Sporting de Gijón, Polidura; Murcia-Sevilla, Amadeo Sánchez; Celta-Coruña, Alvarez Tomé; Betis-Cataluña, Quintana.

**Segunda división.**—Eritaña-Stadium de Avilés, Bordomat; Baracaldo-Logroño, Elorza; Aurora-Osasuna, Elizarrí; Iberia-Mallorca, Margueta; Sabadell-Badalona, Pujol; Martinec-Júpiter, Armengel; Saguntino-Levante, Milego; Hércules-Alicante, Dópez Almansa; Elche-Imperial de Murcia, Roselló.

El partido de esta tarde en Torrero comenzará a las tres.

La casi segura alineación del Iberia será esta:

Osés; Chacartegui I, Chacartegui II; Epelde, Orcolaga, Salas; Roloso, Tomás, Anzuiza, Zorroza y Almanzo.

## Cómo debe golpearse una pelota de "golf"

Mr. Ch. Evans, especialista en la materia, lo explica así:

"Todos los que hemos jugado al golf creemos que el mejor lugar para golpear la pelota es en el mismo centro de la cara del palo. Con esta idea en la mente la mayoría coloca la cabeza del Club detrás de la pelota, en el "address", en forma de que aquella casi toca el propio centro de la cara. Pero debe cuidarse de que la cabeza no contacte con la pelota, pues existe el peligro de que ella sea movida de su sitio. Si se cambia la pelota en lo más mínimo, el tiro se habrá malogrado irremediablemente.

Para evitar este peligro conviene acostumbrarse a colocar el Club a un cuarto de pulgada detrás de la pelota, más o menos, dependiendo esto de las condiciones del terreno.

En el perfecto "stroke" el jugador apoya la cabeza del Club sobre el suelo antes de llevarla para atrás; y hasta se puede tocar la pelota si el césped que se encuentra detrás de ella está seco y resbaladizo.

Empero, hay algo en nuestra vista que nos permite seguir más fácilmente la trayectoria imaginaria de la pelota si no acercamos mucho el Club a ella. Los que tienen dificultades para llevar para atrás las manos cuando retrocede la cabeza del palo, harán bien en dejar siempre un espacio visible entre el "club-head" y la pelota. Las manos demasiado estacionarias han arruinado muchos buenos tiros.

El "golfer" deberá cuidarse también de no colocar la cabeza del palo muy atrás de la pelota para los tiros fuertes, porque cuanto más amplio sea el "swing" más cerca de la pelota debe hallarse la cara del Club en el "address".

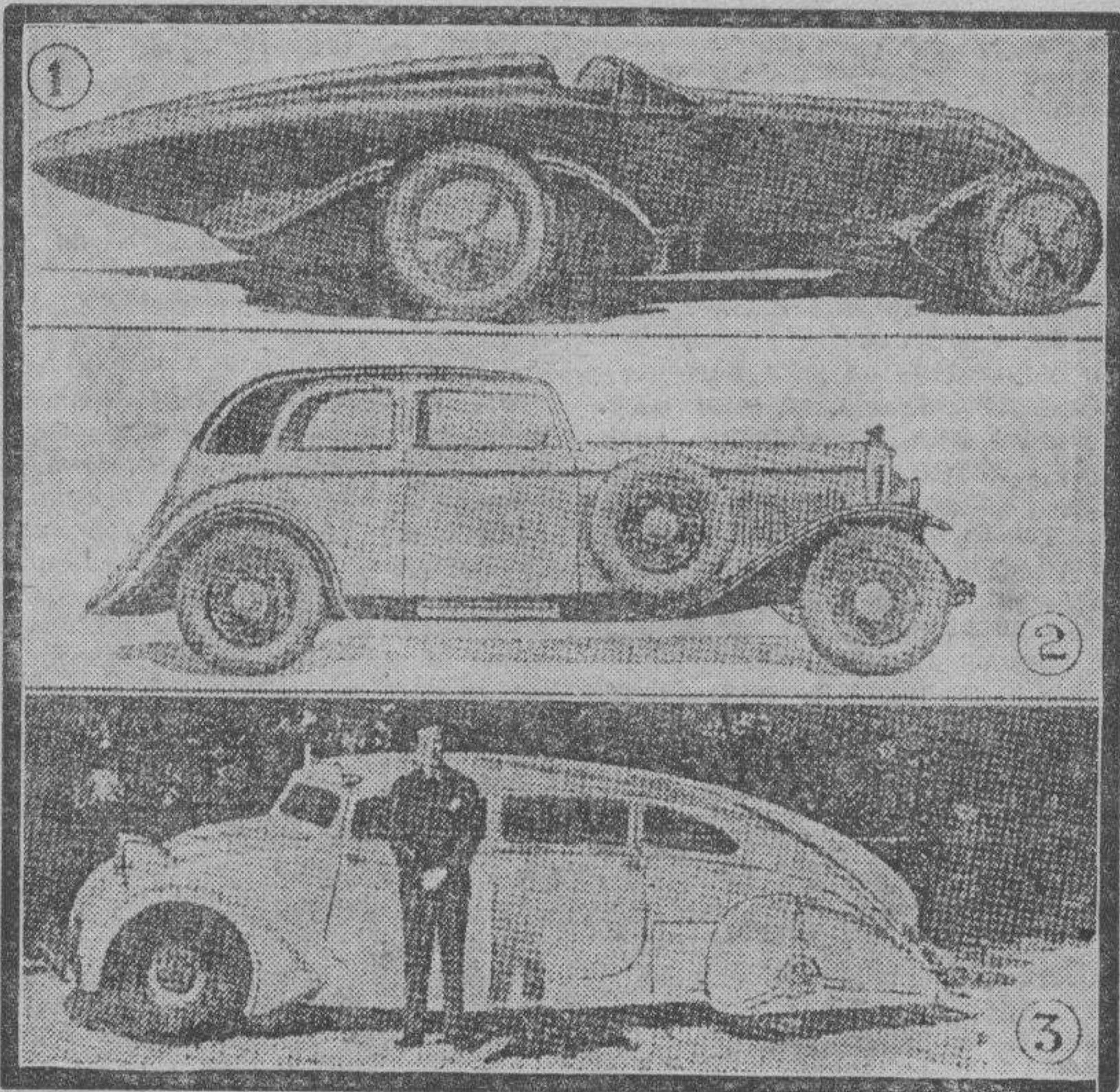
Yo tengo una razón particular para poner mi "putter" por lo menos a media pulgada detrás de la pelota; me facilita la tarea de lanzar el "clubhead" sobre la línea del "putt". Creo además que existe en mí una tendencia a poner, en el "address", más bien el toe del palo frente a la pelota. Hace algunos años había un famoso profesional que hacía esto mismo.

La experiencia demuestra que el centro de la cara del palo no es necesariamente el mejor sitio para golpear la pelota, pero que tampoco está muy lejos de él. Mi consejo, entonces, es que se coloque la cabeza del Club frente a la pelota a la altura del punto donde el jugador pueda tener después la sensación de no haber tomado ni muy cerca de la del punto, ni muy cerca de la base.

Esto reza para todos los tiros, excepto los "putts". En éstos, el "address" se toma poniendo la base del frente del Club lo más cerca posible de la pelota.

La mayoría de nosotros se inclina a pensar que el principal requisito del tiro golfístico es llegar correctamente a la pelota con la cabeza del Club. Sin embargo, no hay que tomar esto demasiado al pie de la letra.

Veamos lo que sucede en los tiros no netos. Los primeros que acuden a mi mente son los explosión "shots". Para mayor claridad diré que me re-



Tres automóviles modernísimos, tanto en lo que se refiere a mecanismo de impulsión como en lo que respecta a configuración perfilada, destinada a oponer la menor resistencia posible al avance. El primero de ellos es un coche de carreras británico, Invicta, monoplaça, que en las últimas 500 millas de Brooklands llamó la atención por su bella apariencia y por su rapidez, pues batió todos los "records" de su categoría; los elásticos van encerrados en vainas fusiformes y el radiador no presenta ninguna superficie de resistencia. El segundo es un coche de pasajeros Stutz Bearcat, presentado en el salón Olimpia, de Londres. El tercero es un coche Sterkenburg, modelo diseñado por un ingeniero de Birmingham, Estados Unidos, con motor situado en la parte trasera; todo en este coche es interesante, y entre ello muy especialmente el periscopio que aparece en la parte superior del frente de la carrocería que, combinado con un espejo retroscópico, permite dominar el tráfico que se desarrolla detrás del vehículo.

fiero principalmente a aquellos tiros hechos en los "bunkers", donde el jugador golpea en realidad contra la arena, en lugar de hacerlo contra la pelota.

No hay tiro-explusión que tenga éxito si el Club pierde su fuerza tan pronto como entra en contacto con la arena. Por el contrario, habrá que salir de la arena casi con igual fuerza que se entró en ella y en un punto situado aproximadamente a la misma distancia del lado de la pelota que mira al hoyo, que la existente entre la pelota y el punto de entrada del "clubhead" en la arena.

Si la arena está húmeda y pesada el golfer penetrará en ella más cerca de la pelota que si estuviera seca y liviana. A veces, he golpeado hasta a un pie de la pelota, cuando el "lie" era particularmente malo.

Uno debe visualizar la trayectoria, la longitud y la profundidad del camino seguido por la cabeza del Club debajo de la arena. El toe de la cara del "niblick" no debe ser desviado mucho para afuera y conservado más bien en posición, en forma de que la arena se acumule delante de ella y forme un bloque relativamente sólido, por medio del cual se pueda hacer llegar a la pelota el impulso que lleva el "clubhead".

## Unas cifras del automovilismo mundial

Según la estadística mundial de automóviles que ha establecido el Ministerio del Comercio en Washington, el reparto de vehículos a motor en 30 de diciembre de 1930 era el siguiente:

Europa.—Turismo: 3.799.388; autobuses, 146.257; camiones, 1.297.806. Total, 5.243.451 vehículos; setenta y seis habitantes por vehículo.

América (Estados Unidos).—Turismo: 22.951.847; autobuses, 95.400; camiones, 2.476.532. Total, 26.523.799; 4 3/5 habitantes por vehículo.

América (otros países).—Turismo: 1.722.668; autobuses, 18.994; camiones, 374.269. Total, 2.115.931; 40 habitantes por vehículo.

África.—Turismo: 274.399; autobuses, 8.184; camiones, 68.796. Total, 351.379 vehículos; 512 habitantes por vehículo.

Asia.—Turismo: 263.652; autobuses, 45.454; camiones, 87.232. Total, 393.338 vehículos; 2.270 habitantes por vehículo.

Oceanía.—Turismo: 755.031; autobuses, 13.228; camiones, 204.039. To-

tal, 972.298 vehículos; 66 habitantes por vehículo.

Existen, pues, repartidos en las cinco partes del mundo: 29.766.985 vehículos de turismo; 327.517 autobuses; 5.508.674 camiones. Total, treinta y cinco millones seiscientos tres mil ciento setenta y seis vehículos automóviles, lo que da un total de 56'1 habitantes por automóvil.

## Fútbol

### UN PARTIDO EN EL CAMPO DEL ARRABAL

Hoy, a las diez y media de la mañana, contendrán en partido de campeonato los equipos del Juventud y del Escoriza.

## Consejo local de Primera Enseñanza

### AYER QUEDO CONSTITUIDO EL CONSEJO

En el saloncillo del Teatro Principal se reunieron, previamente citados por el alcalde, señor Banzo, los señores designados para formar esta entidad encargada de velar por los intereses de la Primera Enseñanza en esta capital.

Se procedió a la elección de cargos que determina el decreto de creación, con el siguiente resultado:

Presidente, el alcalde, don Sebastián Banzo; vicepresidente, el inspector de Sanidad municipal, don Francisco Oliver; secretario, el maestro nacional don Longinos Beamonte; vocales, en concepto de padres de familia, don José Mateo Larrauri, y doña Teresa Jariño, y doña Amparo Gutiérrez, como vocal maestra.

Acordaron reunirse dos veces al mes, o más si fuera necesario y visitar con frecuencia las escuelas, especialmente las de adultos.

## DIPUTACION PROVINCIAL

# Ayer celebró sesión ordinaria la Comisión gestora

A la hora de costumbre celebró ayer sesión la Comisión gestora provincial.

Presidió el señor Montes, asistiendo los diputados señores Orensanz, Carceller, Plano, Fernández Casas, Borra y Zarazaga; presente el interventor de fondos provinciales, señor Camón.

Leída el acta de la sesión anterior por el secretario, señor Falcón, fué aprobada por unanimidad. No hubo ruegos ni preguntas.

Respondiendo a una comunicación de Caspe se nombró al señor Pellicer para que asista, representando a la Corporación, a la operación de deslindes entre los términos de Huesca y Zaragoza, en la zona de Caspe.

A continuación se aprobaron los siguientes dictámenes con las modificaciones que en algunos se indican:

### PONENCIA DE BENEFICENCIA

Dictamen proponiendo la celebración de concurso para la adjudicación del suministro de leche con destino al Hospital provincial durante los años 1932 y 1933 (quedó sobre la mesa en la sesión anterior) con un plazo de 15 días para reclamaciones.

Idem proponiendo el abono de haberes a los maestros del Hospicio encargados de la enseñanza de adultos.

Idem en instancia de los cónyuges José Millán y Encarnación Villafranca, vecinos de Viver del Río, solicitando prórroga a la licencia que disfruta en su compañía la acogida Pilar Vellilla Turón.

Idem proponiendo la aprobación de cuenta de estancias causadas durante el mes de diciembre último en el Instituto Pedro Mata por el demente Juan Gualberto Asensio, de la provincia de Zaragoza, importante 64 pesetas.

Un expediente de ingreso en el Hospicio.

Otro idem de ingreso en la Inclusa.

Idem idem de salida definitiva del Hospicio.

Y otro idem de socorro de lactancia.

### PONENCIA DE GOBERNACION

Dictamen proponiendo la aprobación de varias cuentas por gastos del servicio interior de la Corporación.

### PONENCIA DE SANIDAD

Dictamen en instancia del Ayuntamiento de Arándiga interesando el abono de la subvención que se le concedió para obras sanitarias.

### PONENCIA DE FOMENTO

Dictamen en escrito del Ayuntamiento de Encinacorba interesando la construcción de un camino vecinal.

Idem en escritos de los vecinos de Marracos negándose a contribuir para la construcción del camino vecinal de Piedratajada al apeadero de Ortila.

Idem en instancia formulada por varios vecinos de Villafeliche, trasladada por el señor delegado regional del Trabajo, interesando la construcción de un camino vecinal en dicho pueblo.

Idem en escrito del señor alcalde de Gallocanta interesando antecedentes relativos a la construcción de un camino vecinal.

Idem en solicitud del señor alcalde de Fayón interesando que la Diputación se haga cargo de una barca que hace el servicio sobre el río Ebro, o, en caso contrario, se le conceda una subvención. (Vuelve otra vez a la Comisión).

Idem proponiendo la aprobación de liquidación de las obras ejecutadas por el Ayuntamiento de Castiliscar y entidad menor de Sofuentes en el camino vecinal número 642,

de Villadoz a Mainar por Villarreal, importante 501'10 pesetas.

Idem proponiendo la aprobación de liquidación de las obras ejecutadas por el Ayuntamiento de Castiliscar y entidad menor de Sofuentes en el camino vecinal núm. 621, que une dichas localidades, importante 71.896'69 pesetas.

Las fechas de celebración de sesiones ordinarias a celebrar por la Comisión gestora durante el mes actual quedaron fijadas en los sábados correspondientes.

## El conflicto azucarero

### LOS INCIDENTES DE EPILA

Anoche se facilitó a la Prensa, en el Gobierno civil, esta referencia del conflicto azucarero, copia del telegrama enviado a Gobernación:

"Participo a V. E. que a pesar noticia publicada "Voz" de Madrid y otros periódicos Azucarera Puebla de Híjar continúa trabajando normalmente, sin haber dejado hacerlo ningún obrero. Así me lo ha comunicado Dirección fábrica. En todas las fábricas azucareras de la región continúa la normalidad en sus labores de fabricación y en la capital han acudido al trabajo algunos de los pocos que ayer abandonaron trabajo. En Epila pueblo actitud huelga hizo cerrar comercio durante unas horas protestando que la Guardia civil había hecho disparos. Lo sucedido fué que esta mañana a las cuatro y media desde una ventana hicieron un disparo a la fuerza de vigilancia de la Guardia civil, que repelió agresión sin consecuencias, y hecho registro casa donde partió agresión comprobaron que estaba habitada por dos ancianos que consideran ajenos al disparo, creyendo que alguno, condecorador ancianidad estos habitantes penetró en la casa y después de disparar huyó, sin que haya sido habido autor. He reforzado servicio vigilancia y prevenido director fábrica no debe cesar sus labores en tanto obreros que deseen trabajar acudan trabajo como lo han hecho hasta ahora, y dado órdenes energéticas a jefe línea Guardia civil mantenga libertad trabajo y evite coacciones. Estoy en comunicación constante con jefe fuerza y saldría para Epila si en él creyese útil mi presencia".

ES DETENIDO UN AGITADOR

Más tarde, a las once y media, el gobernador civil, señor Montilla, manifestó a los periodistas que acababa de comunicarle el jefe de línea de la benemerita en Epila que por la Guardia civil había sido detenido un sujeto, presunto agitador.

Se le ocupó una pistola con señales de haber sido recientemente descargada y 36 cápsulas.

El señor Montilla dispuso fuese conducido a la cárcel de Zaragoza.

LO QUE NOS DICEN DE EPILA

Con motivo del conflicto azucarero desarrolláronse ayer en Epila varios incidentes que, aun cuando desagradables, no revistieron mayor importancia, afortunadamente.

Parece ser que un grupo de obreros que acudieron al trabajo en la Azucarera de Epila fué objeto de una agresión, haciéndose precisa la intervención de la Guardia civil.

Realizáronse varias detenciones y la benemerita se vió obligada a hacer uso de las armas de fuego, disparando al aire unos cuarenta tiros.

Por la tarde reprodujéronse las escaramuzas, aunque con menor intensidad, y en las primeras horas de la noche la situación, completamente despejada, llevaba la tranquilidad al vecindario.

## PRENSA REGIONAL

El semanario oscense "El Radical" se publica, desde el día 1, diariamente, conservando su mismo título e ideario.

Dirige el nuevo diario don Saúl Gazo y son redactores los señores Gómez y Gómez, Uled, Lacasa, Gómez (Antonio), Novales, Heading y Baquer.

Deseamos al colega larga vida.

LUBRICANTE CIENTIFICO

Automovilistas EMPLEADLO SIEMPRE

MOTORISTAS NO DEJEIS DE USARLO

PRODUCTO NACIONAL

ESPECIAL PARA MOTORES A BASE DE ACEITE DE RICINO

REPORTAJES DE "LA VOZ DE ARAGON"

# Los que, para vivir, tienen que resistir el rigor del frío en la calle, mientras la columna mercurial descende bajo la pesadumbre del cierzo

**¡VAYA UN TIEMPECICO!**

Frío, ¡frío!, ¡¡frío!! Y así, hasta elevar la admiración a su enésima potencia.

Los que somos ya viejos no recordamos de otro invierno tan tempranamente riguroso como éste. Es decir, de otro tan próximo, porque el del año 17 también apretó de firme en eso de arrugar la columna termométrica...

"Tiempo loco: se encoge la nariz y se estira el moco", decía ayer una simpática vendedora del Mercado. Y en verdad que no le faltaba razón cuando tal afirmaba, a pesar de la frase un poco a lo "gran Doumond". Loco, loco de atar está el tiempo desde un ídem a esta parte, sobre todo en este venturoso valle del Ebro, abierto a todos los vientos que tienen a bien pasear su heladora humanidad por él, y propiciatoriamente acogedor cuando de almacenar pulmonías se trata.

De las mañanas y de las noches dicen que "son crudas", y otros afirman muy serios que hace "un frío recocido". No sé cómo pueda ser eso; pero cuando ellos lo dicen, verdad será...

Lo cierto es que, a pesar de tan contrarios pareceres, no se puede salir a la calle más que con mitones y una manta liada a la cabeza.

A las diez de la noche Zaragoza presenta un aspecto desolador, sobre todo desde que el mercurio está tan encogido y medrosico. Los contados ciudadanos de la República que se ven obligados a transitar por las calles zaragozanas poco después de acostarse las gallinas lo hacen con la cabeza encajada dentro de los hombros a fuerza de querer sepultar los pocos centímetros de piel que quedan al descubierto en lo más profundo de la mareante bufanda. Y digo moreante porque hay quien le da más vueltas que un "tío vivo".

A las dos de la mañana el pavimento está brillante y terso como un espejo, y así permanece horas y horas sin que su limpidez se vea maculada por una pisada. El termómetro, mientras tanto, sigue bajando...

Amanece. En esa hora solemne la ciudad vuelve a poblarse de ruidos que en diapasón ascendente crecen en intensidad, hasta convertirse en zumbido de colmena que despierta.

Pocas son las personas que transitan por las calles. Unas van en busca del bien ganado reposo después de una intensa jornada de trabajo nocturno.

Otras han tenido que abandonar el lecho tibio y acogedor para, con los minutos contados, correr al lugar donde el trabajo es pan, bienestar y paz hogareña.

Y unas y otras van muy deprimida por la calle, porque el frío matinal se adentra por los huesos y entumece los músculos... El mercurio ha llegado, con el alba, al período álgido de su descenso...

Nosotros somos de los bienaventurados que salen a la calle cuando el gallo canta, los charcos rebrillan y se quiebran, el cierzo corre libremente por las encrucijadas ciudadanas y el termómetro marca varios grados bajo cero.

Desde el periódico hasta nuestra

humilde choza —distancia que salvamos a grandes zancadas— encontramos todas las mañanas las mismas caras conocidas. Siempre las mismas, porque la hora y lugar son de pie forzado para esas caras y para mí.

La mayor parte de ellas pertenecen a personas que aguantan heroicamente el rigor de la temperatura en plena calle para ganar su pan, y que al encontrarlas, cada madrugada, parecen darnos los buenos días con ojos lacrimosos que parecen decirnos:

—¡Otro día más!

Otro día más que forma la procesión de una existencia penosa llena de privaciones espirituales y hasta físicas, desprovista hasta de la más elemental satisfacción. Otro día más que añadirá una gota de acibar en su corazón...

Mucho antes de que el alba empiece a desperezarse haciendo empalidecer a las estrellas más trasnochadoras muchos de esos antiguos conocidos se echan a la calle dejando un hogar donde las necesidades se cubren con apuros, en unos casos, o se carece de lo indispensable, en los más. Y esto sin tener en cuenta para nada que en el arroyo el rigorismo de la temperatura hace la vida imposible.

En nuestro obligado paseo matinal vemos gente de todas las edades y condición. Desde el muchacho de seis a ocho años que con una cesta monumental sobre el hombro pregona a gritos destemplados su mercancía o vocea la Prensa matinal, en edad añorante de caricias y atenciones maternas, hasta la anciana octogenaria llena de achaques corporales y plétórica de desengaños desconsoladores en su corazón.

Entre esos dos extremos, tan distantes por el gran cúmulo de trabajos y desilusiones que los separa, y tan próximos porque una vida humana es en el diario vivir lo que un suspiro en la inmensidad del Tiempo, está comprendido el gran cúmulo de gentes que luchan a brazo partido con la temperatura inclemente en pleno arroyo para ganar unos miserables céntimos con que cubrir de apariencia bienhechora su miserable condición...

Yo, que veo y comprendo las necesidades de todos esos compañeros de madrugón, quiero dedicarles un



homenaje poniendo de relieve su heroísmo. Quiero testimoniarles la admiración que me produce verles, hora tras hora, aguantando el frío de la calle, para justificar de algún modo la trabajosa jornada de toda una vida harta de sinsabores y desprovista de la más elemental bienandanza...

Helos aquí. Cada uno, en la disciplina que voluntariamente se ha impuesto, es digno, lector, de que le dedique un recuerdo admirativo cuando pases junto a él bien embutido en tus prendas de abrigo, u oigas el destemplado pregón de su mercancía en el alba de cada mañana, mientras tú te vuelves perezosamente de lado en el amable regazo de tu blando lecho...

Ellos y yo te lo agradeceremos...



¡¡CUANTOS, CALENTITOS!!

La venta de churros da poco de sí, pero las pocas plazas que haya en cada casa dedicada a la fabricación del manjar mañanero son solicitadísimas.

Mucho antes de que la aurora guíe los ojos desde Oriente ya está la churrera parapetada tras una esquina que la resguarde del cierzo traicionero. Yo la he sorprendido muchas mañanas, cuando el termómetro descendía bajo la pesadumbre de la helada, arrebujada en un gu-



ñapo con pretensiones de mantón, plegado materialmente su octogenario torso como si la mitad del cuerpo quisiera prestar calor al resto de tan desmembrada humanidad:

—¿Mucho frío, abuela?

—Mucho, hijo. Este invierno despiadado va a terminar conmigo. Lo que más sentiré, si eso sucediera, es el que en mi pobre hogar se vean privados de los céntimos que la venta de los churricos produce diariamente...

Su voz languidece al compás de algún recuerdo sentimental, pero la



presencia de un probable comprador hace volver a nuestra colocutora a la realidad, y, sacando fuerzas de flaqueza, pregona pañidera:

—¡Cuántos, calentitos!

**¡¡COLES, MEDIO REGALADAS!!**

Los primeros carros que quiebran el silencio matinal son los de las "torreras".

Su marcha es acompasada, sujeta a un ritmo especial que los distingue de todos los restantes vehículos.

Sobre el caramullo de roscaderos y verdura, haciendo muchas veces prodigios de verdadero equilibrio, se balancea suavemente la simpática vendedora de "lo que da el tiempo".

El Mercado exterior presenta un aspecto animadísimo, bastante antes de salir el sol.



El frío paraliza cuanto de activo tenemos dentro del organismo, pero los montones de verdura se forman rápidamente gracias a la actividad desplegada por las "torreras" que allí sientan sus "reales".

Poco después se inicia el desfile de presuntas compradoras, entablándose diálogos plétóricos de pintoresquismo y gracejo...

—¿Esta col...?

—Siete reales...

—Pues, hija, ni que se se cotizara en Bolsa...

—¿Qué se ha creído usted? ¡No me he "chupao" los dedos de frío esta mañana "pa" que se regale con ella por cuatro miserables gordas...! ¡Nos ha pringao, la tía...!

Y hasta el termómetro llora... de risa y de escozor atmosférico.

**EL AGENTE DE LA CIRCULACION**

Las calles zaragozanas, en estos días en que el cierzo campa a sus anchas, presentan un aspecto de desolada paralización, sobre todo en las primeras horas de la mañana y de la noche. Los contados viandantes que a estas horas cruzan una bocacalle cualquiera lo hacen muy deprimida, porque a ello les obliga el venticillo helador que nos envía el Moncayo.

El único que aguanta de verdad el frío en la calle, con todas sus consecuencias, a pie firme, sin que le sea permitido resguardarse unos minutos para reaccionar, es el agente de la circulación.

Yo he pasado lentamente junto a uno, deseoso de sorprender el secreto de su resistencia contra la temperatura inclemente, y en verdad que el procedimiento, por lo sencillo, me ha llenado de asombro.

—¿Cómo sopla ¿eh?

—¡Que si sopla! ¡Más que una 1342 del M. Z. A.!

—¡Caramba! Lo que me sorprende es la facilidad con que aguantan ustedes el fresquito este...

—Pues, muy sencillo. Oiga usted...

Y allí mismo mi simpático interlocutor me descubre el secreto que los acoraza a todos contra las pulmonías. Consiste en zapatear durante dos horas seguidas un vals corrido cualquiera, descansar cinco minutos y volver a empezar de nuevo.

Me despido del porrista. Pocos pasos me separan de él cuando llega a mis oídos un galop con música de "Ramona". El "couplet" es viejo, pe-



ro quita el frío, que es lo que se trataba de demostrar...

**EL COMPANERO TRABAJADOR DEL "TAJO"**

De la gente que aguanta el frío en la calle el compañero trabajador del "tajo" es uno de los que más sufren sus consecuencias.

Si trabaja con la ropa puesta sudada y es peor. Para salir "airoso" sin detrimento de la salud hace falta trabajar en mangas de camisa, y eso, la verdad, nos pone carne de gallina.

El obrero dedicado a sus labores en plena calle realiza un acto heroico en estos días en que el termómetro salta a la comba con el cero. Gracias a que su trabajo requiere un esfuerzo físico grande es por lo que puede, sin menoscabo de menor cuantía, resistir la brisilla heladora que hace tiritar hasta el pensamiento...

**EL VENDEDOR DE PERIODICOS**

Nuestros compañeros en la Prensa diaria son unos "hachas" en eso de resistir el fresco del arroyo.

Antes de amanecer ya están en el arroyo voceando el alimento de la curiosidad, seguros de que, al conjuro de su pregón, las solicitudes de compra han de llover sin necesidad de echar mano de mayores argumentos convincentes.

En cuanto anochece otra vez a la calle, para ofrecer al público la Prensa "extranjera".

Ni el calor, ni el frío, ni la lluvia, arredran a nuestros simpáticos compañeros de la Prensa.

Bien se puede afirmar que espantan el frío a gritos...

**EL HEROICO COCHERO "BERLINES"**

A cualquier hora del día o de la noche y ocupando idéntico número de adoquines todos los días están los coches de caballos esperando al probable viajero que los saque de su petrificada existencia.

Los pobrecitos animales han aprendido, a fuerza de paciente espera, a sostenerse ora sobre dos patas ora sobre las otras dos, y su sossegado conductor los anima con frases cariñosas, a las que corresponden moviendo elocuentemente la cabeza...

En verdad que el cochero de berlina es el más paciente de la Creación. Tan paciente que mientras el termómetro baja, baja, baja, él sigue viendo, esperanzado, en cada persona que se acerca, un probable viajero, y, ya convencido de su error, da nuevas palmaditas a su compañero de espera, mientras zapatea el suelo al compás de cualquier "couplet" en boga...

**¡CALIENTES, DE LA VERA!**

Parapetada tras un bastidor de tela y abrazando amorosamente la caldera donde se tuestan las de la Vera, la simpática vendedora de castañas ve transcurrir las horas del día ahuyentando a gritos el frío.

Es el manjar más amable de la estación y en cada comprador encuentra la castañera un ciudadano

agradecido. Agradecido porque por unos pocos céntimos proporciona alimento y calefacción.

¡Con qué fruición introducimos la mano en nuestro bolsillo después de haber hecho la compra!

Y mientras el cierzo sopla y el termómetro baja la castañera lanza al viento el pregón de su amable y silenciosa mercancia:

—¡De la Vera, calentitas...!

EL HOMBRE DE LA "PLUMA"

Otro de nuestros más admirados conciudadanos es el barrendero municipal.

El cariacacontecido hombre de la "pluma", sin apresuramiento, con movimiento, rítmico que van muy bien a su desmedrado continente va formando su frente de batalla con la basura que se amontona en las calles ciudadanas después de una jornada diurna plébrica de actividad.

El barrendero es un ser refractario al frío en estos días. Riega, barre, amontona los heterocliticos despojos y los conduce al carro sin que, al parecer, se dé por enterado de que la columna mercurial marca varios grados bajo cero...

Y lo mismo en invierno que en verano los primeros rayos de sol son saludados por el estridente son de la trompeta, que hace saltar de la cama a nuestras mujeres, para aportar su óbolo casero al montón informe de inmundicias...

Aún podríamos citar más gremios a los que pertenecen personas que aguantan el frío en la calle, pero ha, cemos punto.

Para los que anteceden y para los anónimos que nos llamamos nuestra admiración y sentida condolencia

CRISPIN FAÑEZ DE MINAYA

(Foto. A. de la Barrera)

LA VIDA MUNICIPAL

SE HAN COMENZADO LAS OBRAS DE LA ESCUELA DE PARAISO

Hecho el replanteo en los terrenos de la Gran Vía donados por don Basilio Paraiso para construcción de un grupo escolar, ayer dió comienzo a las obras el contratista de las mismas, con el propósito de darlas por finadas en el más pronto plazo.

LA INAUGURACION DEL CONSERVATORIO DE LA MUSICA

Los señores Aráiz, Arqued y Navarro visitaron en la mañana de ayer al alcalde, don Sebastián Banzo, invitándole a la inauguración oficial del Conservatorio Aragonés de Música.

Dicho acto, al que el alcalde tendrá su asistencia, tendrá lugar el próximo día 6, a las cuatro de la tarde, en los locales de la entidad, Méndez Núñez, 33, principal.

El próximo domingo el Conservatorio celebrará su apertura con un acto público.

EL ESTRENO DE UNA OBRA DE AUTORES LOCALES

Los señores Marín Sancho y maestro Aula, autores de las estampas aragonesas "Igual que hermanicos", visitaron ayer al señor Banzo, testimoniándole su agradecimiento por las gestiones realizadas como alcalde para facilitar el estreno de su obra en el Teatro Principal.

Este acontecimiento tiene lugar mañana, en sesión de noche, y al acto ha ofrecido su asistencia don Sebastián Banzo.

TELEGRAMA DE FELICITACION

El alcalde envió ayer sendos telegramas felicitando la entrada de año al presidente de la República, don Niceto Alcalá Zamora, y al jefe del Gobierno, don Manuel Azaña.

FIESTAS Y VELADAS

SOCIEDAD "EL DANUBIO AZUL"

La Junta de esta simpática sociedad celebrará esta tarde un gran baile que, como todos los celebrados anteriormente, ha de verse concurridísimo.

La Junta no ha dudado de que siendo muchas las señoritas asistentes a estas fiestas, convenia dar a las mismas el mayor aliciente posible. Para la de esta tarde ha adquirido varios obsequios que serán sorteados entre las señoritas asistentes a esta sociedad, domiciliada en la calle del Carmen, 9 (Hernán Cortés).

BERBIELLA ODONTOLOGO Coso, 68, 1.º

LA LOTERIA NACIONAL

Table with lottery numbers and prizes. Columns include prize amounts (e.g., 500,000 PESETAS), locations (e.g., Palma, Alicante), and winning numbers (e.g., 268 737 031 231 491 302 395 275).

Table with lottery numbers and prizes. Columns include prize amounts (e.g., 788 887 427 290 177 094 630 512) and winning numbers (e.g., 760 640 590 908 375 446 339 132).

Table with lottery numbers and prizes. Columns include prize amounts (e.g., 868 528 755 402 109 369 983 510) and winning numbers (e.g., 310 921 225 151 884 324 023 888).

DESDE CALATAYUD LA VIDA OBRERA

VIDA MUNICIPAL. — En la última sesión municipal que celebró el Ayuntamiento manifestó el señor Sancho el resultado negativo de la visita que hizo en Madrid al secretario del ministro de Hacienda, en compañía del concejal señor Yagüe.

Dicha visita, la acordó el Ayuntamiento, a propuesta del citado señor Yagüe, en solicitud de que se permita al Ayuntamiento la confección del presupuesto haciendo caso omiso de las disposiciones vigentes por no creerlas de justicia.

Tanto el delegado de Hacienda provincial, como el Ministerio de Hacienda, han desautorizado tal pretensión, que nosotros, en su día, calificamos de improcedente, y con gran expectación es esperada la próxima sesión, ya que si no accedían las autoridades correspondientes a tan peregrina idea anunciaron su retirada del Ayuntamiento varios concejales.

PETICION DE MANO. — Para el distinguido teniente de Carabineros don Antonio Palacio Buitrago, y por su señora madre, doña Rosario Buitrago, y su hijo don Manuel, ha sido pedida la mano de la bellísima señorita Pilarín Esquitu Sazatornil.

La boda ha sido concertada para el próximo mes de abril, y entre los futuros contrayentes se cruzaron valiosos regalos de rigor.

Una nuestra efusiva felicitación a las muchas que con tan fausto motivo recibieron tan distinguidas familias.

EN LA BIBLIOTECA "GRACIAN". Siguen celebrándose las notables conferencias que en dicho Centro de cultura se pronuncian como medio de divulgación científica.

La última está siendo objeto de vivos elogios por el triunfo que en ella obtuvo el poeta local, nuestro querido amigo don Francisco Lafuente, que disertó en una amena charla sobre la obra aragonesa de Sixto Celorrio.

El éxito que estas conferencias van obteniendo resalta más y más en la personalidad de su cultísimo director, don José María López Landa, hombre que consagra toda su actividad a la difusión de los ideales culturales en Calatayud. — CORRESPONSAL.

MARISCOS BAR FLORIDA COSO, número 2

Almorranas, Varices, Ulceras Cura radical SIN OPERACION JAIME LEDESMA Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sifilis. ALFONSO I, 16, entlo. Consulta: 11 a 1 ZARAGOZA

LOS VIGILANTES NOCTURNOS

Recibimos una carta, que dice así: "Señor Director de LA VOZ DE ARAGON.

Muy respetable señor: Enterada esta Directiva de la no-a publicada con fecha 27 de diciembre último, en la cual se hacía un llamamiento a los vigilantes nocturnos afectos a la Unión General de Trabajadores, tenemos el honor de poner en conocimiento del público que la Corporación de Vigilantes Nocturnos no pertenece a ninguna Sociedad, por tener establecido su Montepío por el cual se rige, resolviendo todos us asuntos con intervención de esta Junta directiva.

Esta Corporación tiene presentada una instancia al excelentísimo Ayuntamiento, solicitando la municipalización a que se refiere dicha nota, estando pendiente y en espera de resolución por parte del excelentísimo Ayuntamiento.

No dudando ser atendidos en nuestra súplica, se reiteran de usted atentos ss. ss. q. b. s. m., La Directiva."

NOTICIAS GENERALES

CUERPO DE LA GUARDIA MUNICIPAL DE ZARAGOZA. — Resumen de los servicios prestados por el personal de este Cuerpo durante el año 1931:

Denuncias por infracción a las Ordenanzas municipales, 2.917; denuncias por idem al Reglamento de circulación urbana e interurbana, 1.856; idem idem a la ley del Descanso (Delegación Consejo del Trabajo), 74; denunciados en la Comisaría por escándalo, 326; conducidos a la idem por amenazas, 27; idem por daños, 313; idem por riña, 141; idem por robo, 117; idem por hurto, 6; idem por intento de suicidio, 12; idem al albergue por impugnar la caridad, 339; acompañados al Hospital civil y Casa de Socorro, por accidentes, 497; denunciados por falta de peso en artículos alimenticios, 4; niños recogidos en la vía pública, 93; intervención en incendios, 94.

Sección administrativa: Informaciones a la Alcaldía y Comisiones permanentes, 792; cobro de arbitrios, 149.572'70 pesetas.

J. Aranda Aranda ENFERMEDADES DE LA PIEL COSO 4749 B. (Cerca Ozano)

TAXIS para viajes y población llame al teléfono 4050 Servicio permanente día y noche

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy. — Domingo primero de mes. El Dulcísimo Nombre de Jesús. San Antero, Papa y mártir.

Cultos de hoy. — En San Pablo, a las siete y media, comunión general por los Hermanos de la Cofradía del Rosario.

En Santa Engracia, a las ocho, misa de comunión general para los cofrades de la Sagrada Familia de Nazaret, y por la tarde, a las cinco, continúe el solemne Novenario a la Sagrada Familia, con sermón, que predica el M. I. señor don José Juliá, canónigo magistral de Zaragoza.

En San Carlos, a las diez, misa cantada, y por la tarde, a las cuatro, rosario, plática, salmo "Credidi" y procesión claustral con el Santísimo.

En San Ceyetano, durante la misa de doce, los cultos de la C. de Misiones, con plática.

En los PP. Carmelitas, a las cuatro de la tarde, novena al Niño Jesús de Praga, con plática.

En San Gil, durante la última hora del día, exposición del Santísimo y cultos a la Oración Mental.

En Santa Cruz, a las cuatro, los cultos mensuales del Apostolado de la Cruz.

Cuarenta Horas. — En San Carlos, de ocho de la mañana a cinco de la tarde.

Mañana, en la iglesia de San Juan y San Pedro.

LA FIESTA DE AYER EN EL PILAR

Solemnes han sido, a pesar de no prestarse brillantez al elemento oficial, los cultos que este año se han celebrado en el santo templo metropolitano del Pilar para conmemorar la Venida de la Santísima Virgen en carne mortal a Zaragoza.

La noche del viernes al sábado, a las doce, se celebró una misa cantada, asistiendo el Excmo. Cabildo de las dos residencias y el clero catedral, dando al acto un realce inusitado. A pesar de la crudeza del tiempo numerosos fieles asistieron a esta misa, orando con gran fervor ante la sagrada imagen de la Virgen del Pilar.

La misa de comunión general, que celebró a las ocho el M. I. señor don Ignacio Bersabé, se vió muy concurrida, habiéndose habilitado dos grandes reclinatorios a uno y otro lado de la Santa Capilla para que recibieran la sagrada comunión los Caballeros del Pilar y las señoras de la Corte de Honor. Los fervorinos los hizo el R. P. Demetrio Zurbitu, de la Compañía de Jesús.

En la fiesta que se celebró a las diez ofició el M. I. señor don Carlos Albás, dignidad de Arcediano, ministrado por los beneficiados señores Izquierdo y Latre.

La oración sagrada corrió a cargo del M. I. señor don Leopoldo Bayo, que, tomando el capítulo 13, versículo 27, del Evangelio de San Lucas "Beati qui audiunt verbum Dei te custodiunt illum" hizo una exposición sobre lo que es la falsa piedad, fustigando a los que oyen la palabra de Dios y no la practican, haciendo un parangón entre aquellos fariseos a los que hablaba Jesucristo y muchos de los católicos de ahora, que se contentan con visitar y musitar una oración a la Santísima Virgen ante su Pilar sagrado y no practican las doctrinas de Jesucristo, ayudando con sus actos al progreso del sectarismo actual.

En párrafos valientes y llenos de unión apostólica se queja de este mal reinante en la sociedad; enumeró los beneficios de la venida de la Santísima Virgen a Zaragoza, y pidió al cielo bendiciones por su mediación.

Calurosos elogios mereció la oración sagrada del joven canónigo.

La parte musical estuvo a cargo de la capilla del Pilar, que dirige el maestro señor Arciniega.

Por la tarde, después de los cultos dedicados por el Excmo. Cabildo, la Real Cofradía del Rosario celebró los suyos con rosario, cantándose el último misterio, sermón, salve, Te-deum e Himno.

La Santa Capilla del Pilar estaba luciendo toda la iluminación, y la Santísima Virgen llevó su mejor corona.

PARA CONVALECIENTES  
Oporto - Bandeira

NOTAS DE HACIENDA

PRESUPUESTOS

Se han recibido los presupuestos de Mianos, Campillo, Berruco, Borja, Calcaena, Aladrén, Tobed, Pina, Lorbes, Alberite, Sestrica, Bardallur, Jaraba y Calatorao.

De los alcaldes de Sos y Tarazona se han recibido los correspondientes presupuestos carcelarios.

Informados por la Intervención de Hacienda se han recibido los presupuestos de Torrehermosa, Viver, Bissimbre, Tiermas, Munébrega, Mainar, Utebo, Ciballa, Villanueva, Sañilles, Gotor, Sisamón, Isuerre y Lobera.

ORDENANZAS MUNICIPALES Y EXPEDIENTES

Se han recibido los expedientes de transferencias de crédito de Sástago, Monegrillo y Daroca.

También se ha recibido el expediente de habilitación de crédito de Valpalmas.

Han tenido entrada las ordenanzas de arbitrios municipales de Aniñón.

Ha remitido la Intervención de Hacienda, informadas, las ordenanzas de arbitrios municipales de Lecifena y Maella.

NOTAS NECROLOGICAS

Ha fallecido la bondadosa señora doña Antonia Corderroua Casas, viuda de J. Bordehore.

Era esta señora apreciadísima en Zaragoza, por las bellas prendas morales de que estaba adornada y el carácter afable, atractivo y simpático.

Proverbiales eran su bondad y sus sentimientos caritativos, que irradiaban siempre por la ocasión se presentaba para ser manifestados. Los menesterosos han perdido con ella una de sus primeras valedoras.

El pesar causado por su muerte se puso de manifiesto en el acto del entierro, que tuvo lugar ayer, sábado, a las once y media de la mañana, constituyendo una grandiosa expresión de condolencia.

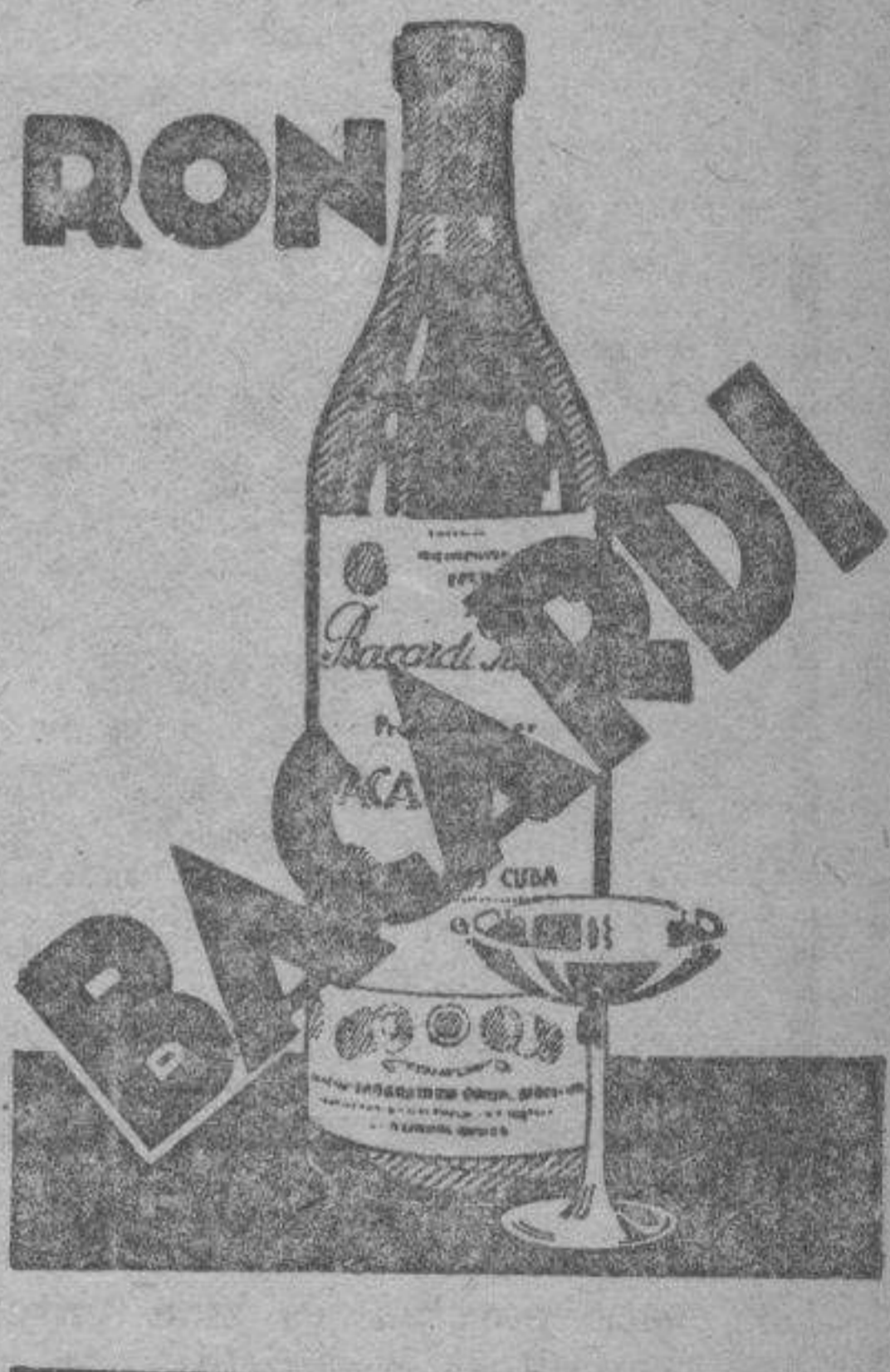
NOTAS DEMOGRAFICAS

NACIMIENTOS

Pilar Carrillo Lapuente, Miguel Aragüés Valero, Germán Marías Alvaroz, Tomás Ostáriz Lanuza, María Caraso Gutiérrez, Salvador Abadía Moreno, José Lor Diarte, Esperanza Marín Campos, María Balsón Cabeza, Francisco Segarra Rospell, Angeles Tena Garralaga, Rodolfo Binder Cazarro, Ernesto Lalmolda Madre, María Arantegui Gracia, María Demuneh Roche, Pilar Mayor Gonzaga, Juana García Marín, José Cestero Lafuente, Carmen Gimeno Lázaro.

DEFUNCIONES

Antonia Corderroua, 53 años, Pignatelli, 21; Francisco Lagunas, 56 años, Sacramento, 11; María Estremiana, 52 años, Avenida Wilson, 326; Cenón Ruiz, 81 años, Camino San José, 159; Adela Carrasco, 21 años, Facultad de Medicina; Gregorio Jarque, 4 meses, Liria, 21; Dorotea de Gracia, 58 años, Chantre, 4; Isabel Badules, 39 años, Hospital civil; Alejandro Martín, 62 años, Cinco de Marzo, 2.



MEZALING LA INGENIERIA DE LOS NIÑOS Coso, 10-12.-JOSE GRASA.-Tel. 34-66

FOLLETON NUMERO 9 AVENTURAS AFRICANAS DE LOS ACTORES Y OPERADORES DE UNA PELICULA

SEGUN EL DIARIO DEL DIRECTOR W. S. VAN DIK

(Continuación)

que nada bastase a contenerlos, viéndonos obligados a hacer uso de nuestros revólveres y, tras de dispararles más de veinte tiros, dos fueron muertos y el tercero se retiró al charco.

Ayer mañana, por fin, lució espléndidamente el sol. Nuestras cinco cámaras fueron instaladas alrededor del charco de manera que no se escapase detalle, guardada cada una por un cazador. Nuestros negros, armados de largas varas y provistos de abundantes piedras, fueron situados en el punto opuesto a la compuerta. Dos canoas indígenas, usadas en escenas anteriores, estaban equipadas por dos cazadores provistos de pérgolas y rifles. Harry Carey y el negro Mutia, los únicos actores de la escena, se situaron en las ramas de un árbol seco dispuestos a marchar hasta el árbol del centro del charco. Era la escena que necesitábamos o que había que realizar entones o nunca.

Cuando todo estuvo listo reuní mis seis tiradores, que hicieron una descarga al aire, señal convenida para empezar. Al oír, conforme al plan trazado, todos los negros corrieron sobre la orilla gritando con todos sus pulmones y arrojando piedras a los cocodrilos, mientras los dos cazadores blancos maniobraban sus canoas entre las hierbas espantando a los cocodrilos que pudieran estar escondi-

dos en ellas. Al mismo tiempo Carey y Mutia se disponían a trasladarse a la isla de los árboles mientras otros negros abrían la compuerta. Los cocodrilos, espantados, viendo la puerta abierta, se precipitaron hacia ella llenos de pánico. Así se encontraron en el foco de las cámaras mientras Trader Horn y su portafusil trepaban al árbol. Encuentro mejor referirme a la cinta para que vea en ella el lector lo que hicimos.

XX

Día 11 de julio, en Rhino Camp (Uganda)

Un poco después de las diez de la mañana del día 9 nos despedimos de las orillas del Nilo Victoria, donde pasamos seis semanas. Armadas las tiendas, con sillas bajo los árboles y aspecto de vida humana alrededor, eran estos lugares atractivos unas horas antes, pero luego, levantado el campamento, nos maravillaba que hubiéramos podido vivir allí. Siempre ha sentido pena mi sentimentalismo al abandonar una localidad, por desdichada que fuera, menos en esta ocasión. Tal vez no haya lugares tan sinistros en el mundo ni tan extraña combinación de belleza y de peligro: el Nilo majestuoso lleno de cocodrilos, la bestia más repugnante de la Creación, y la selva virgen, grandiosa, llena de serpientes, leopardos y elefantes: un paisaje precioso para ser contemplado desde la cubierta de un barco en el que existan todas las comodidades.

El "Lugard", el mayor de todos los barcos del Lago Alberto, nos estaba esperando dicha mañana mientras almorzábamos. En un par de horas embarcamos nuestro equipaje por medio de canoas y cerca de las diez se embarcaba el último bulto de nuestra impedimenta, dirigiéndonos la última mirada al lugar que abandonábamos y emprendíamos la marcha. El cambio de residencia es motivo de regocijo para nuestro personal, pero a mí me ocasiona muchas preocupaciones y no me tranquilizó hasta estar instalado en el nuevo campamento.

A bordo del "Lugard" hemos gozado de veinticuatro horas de lujo. Es un barco mucho mejor construido que los usuales en estos ríos, con rueda de paletas en la popa y amplio espacio para los viajeros. Tiene en popa un salón para fumar, diez camarotes dobles muy confortables, un amplio salón comedor y detrás una extensa cubierta.

La cubierta inferior, casi al nivel del agua, contiene la máquina y locales de maniobra, además de un espacio destinado al viaje de los negros.

Nos dirigimos a Rhino Camp (Campo de Rinocerontes) desde el Nilo Victoria, por el Lago Alberto, al Nilo Blanco, casi en ángulo recto.

El Nilo Blanco es más ancho y parece menos poblado de cocodrilos e hipopótamos. Contemplando la ribera pudimos observar brevemente algún búfalo, alguna jirafa y uno o dos elefantes. La presencia de aldeas negras a lo largo del río nos compensaba de la desolación del país de donde procedíamos, abandonado absolutamente por la presencia de la mosca "tse-tse", que ocasiona la enfermedad del sueño. Al anochecer, anclamos cerca de Packvach, establecimiento indígena, faltándonos unas tres horas de navegación para llegar a nuestro destino.

La mañana siguiente reanudamos el viaje al amanecer, llegando a Rhino Camp cuando acabábamos de hacer un copioso desayuno. Tres hombres de los nuestros, que nos habían precedido para preparar el campamento y levantar una tienda, acudieron a recibirnos al muelle.

Rhino Camp es un almacén, una fábrica de descascarillar algodón y una población indígena, todo situado en el único punto de la orilla del río, en muchas millas de su curso, despejado; la única interrupción está en las monótonas plantaciones de papiros que bordean el Nilo hasta el Cairo. Su razón de ser es que aquí termina el camino de Arua que conduce al interior del Congo belga, camino sumamente abrupto, que en lugar de adaptarse al terreno y subir

con curvas que dulcifican la pendiente, trepa en línea recta perpendicularmente al río como una flecha.

Llegamos al lugar cuidadosamente escogido para nuestro campamento a la hora del "lunch". Había sido despejado el terreno a un cuarto de milla del camino en condiciones de que pudiésemos levantar nuestras tiendas en dos filas separadas, un centenar de yardas, y en el centro estaba el corral de las gallinas, el alojamiento de los negros y un cenador, cubierto, para el descanso, con mesas y sillas. El terreno que lo rodea es llano, con frecuentes árboles pequeños que emergen de los matorrales de cinco pies de altura en esta época del año. En el horizonte únicamente se destaca al Este una cadena de montañas de dos o tres mil pies de altura.

Hoy brilla el sol esplendoroso y estamos rodando escena tras escena en la orilla del río. Ahora, al mediodía, llevamos filmadas doce con Harry Carey y Duncan Renaldo, representando la llegada de Horn a la factoría del río y la impresión de Little Perú al recibir la noticia de que los canibales están en ple de guerra. Si podemos continuar con la presente rapidez espero que podremos marchar al Congo el 16 o el 17 de este mes.

a la que golpeaban con porras y que se dispersaron al verme acudir. La víctima se levantó, se limpió con el pañuelo la sangre y me manifestó que era el doctor Barrett, oficial médico encargado del servicio contra la enfermedad del sueño en el distrito del Nilo del Oeste. Si no llego a tiempo seguramente lo hubieran matado a palos o herido gravemente. La historia que nos contó es la siguiente:

En Arua había montado en nuestro camión, proyectando pasar la noche en nuestro campamento para embarcar el día siguiente en el "Lugard" y dirigirse a Aringa. Al salir el camión de Arua se presentaron nuestros negros algo borrachos, pues habían estado bebiendo al mediodía en un bar indígena. Cuando el camión se paró en el camino junto a nuestro campo, el doctor subió a su plataforma para vigilar la descarga de su equipaje. Uno de los negros, que no podía tenerse de borracho, se le puso delante sin querer dejarle pasar y le insultó groseramente, y cuando el doctor lo empujó fuera del camión, cayó de cabeza al suelo y empezó a dar alaridos lanzando el grito de socorro de su tribu, al que acudieron varios "baganda" armados con porras. El doctor estaba inclinado sobre el borracho atendiéndolo y los demás negros creyeron que yo estaba matando y cayeron sobre él en la forma señalada.

Para mí este incidente es sensible porque el malhumor de nuestra gente les da un aspecto desagradable y su irritación crea una situación delicada. Conozco demasiado poco este país y estos negros para formar juicio en la materia, pero he de cuidar de que en el porvenir no vuelva a ocurrir nada parecido. Ha sido una lección para los blancos.

XXII

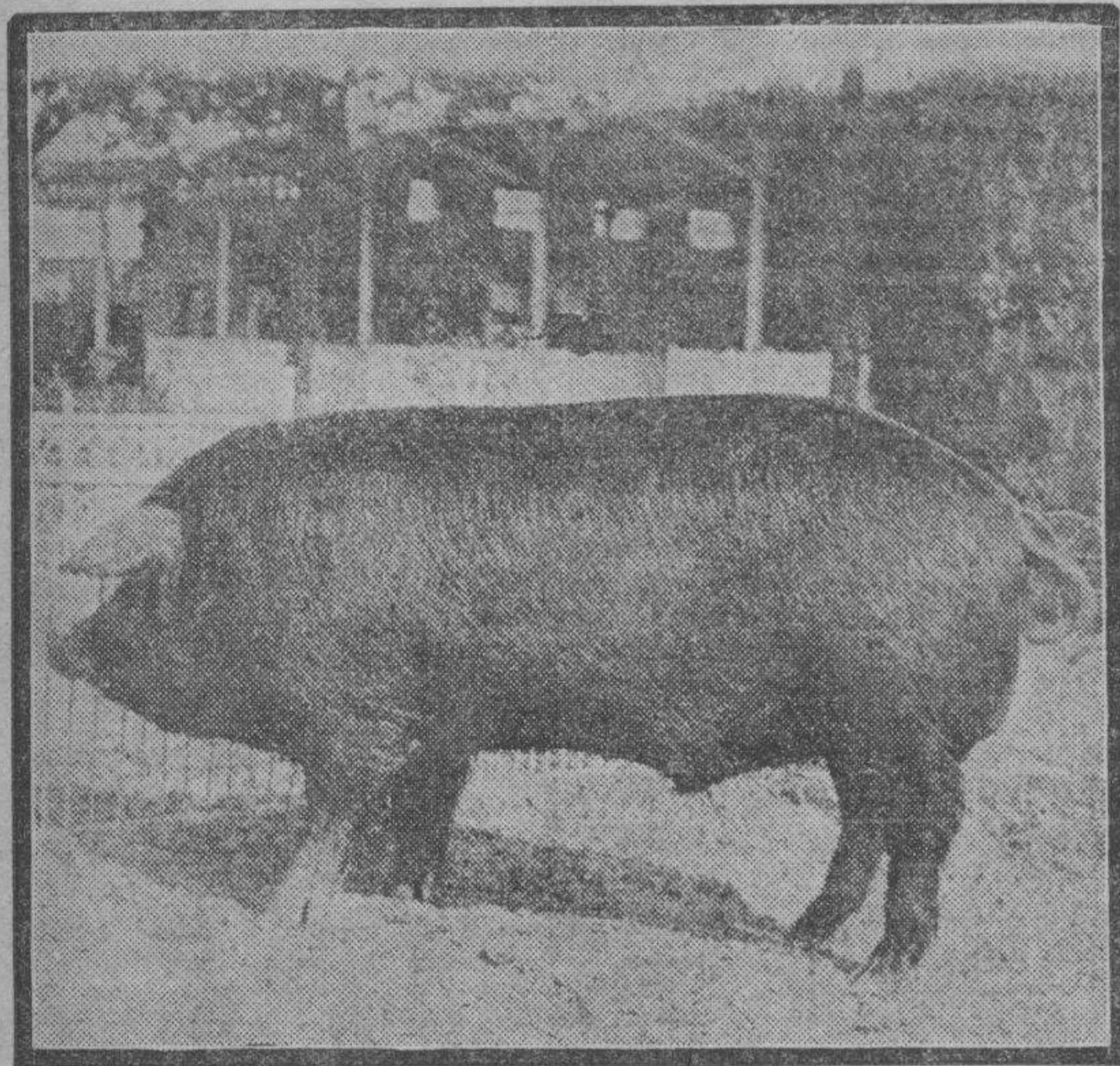
Día 18 de julio, en Rhino Camp (Uganda)

El incidente ocurrido con los negros la semana última pasó a la historia como la inundación, el primer (Continuará).

# VIDA AGRICOLA

## TEMAS GANADEROS

### LA PESTE PORCINA



Hermoso cerdo de raza Duroc Jersey.

La peste porcina es una enfermedad contagiosa producida por un agente microbiano. Después de la fiebre aptosa es la más contagiosa que se conoce para la especie porcina.

Los animales de otras especies son refractarios, y entre los cerdos, que son los que la padecen, los jóvenes están más expuestos.

La incubación natural es de ocho a diez días; la infección se ha producido experimentalmente haciendo ingerir a los animales trozos de carne perteneciente a algún animal que ha muerto de dicha enfermedad. La inyección subcutánea de líquidos o substancias procedentes de enfermos ha provocado inmediatamente la infección.

La edad es tenida muy en cuenta, pues el contagio es más fácil que se provoque entre animales de seis semanas a tres meses. Los adultos resisten más y no es fácil que sean atacados.

Los síntomas son parecidos a la enteritis infecciosa. La manifestación dominante es la diarrea con estrías de sangre y muy fétida.

Acompañan otros síntomas: fiebre alta y tristeza. Como en la enteritis, la rapidez de la evolución puede ser muy diferente, según los casos.

La mortalidad es muy elevada: llega a elevarse en las piaras infectadas hasta el 90 por 100.

Las condiciones del medio, higiene y alimentación influyen sobre la mayor o menor gravedad y su diseminación.

En las explotaciones bien atendidas, con sana alimentación que haya sido esterilizada por la cocción, no es fácil que esta enfermedad haga mucho daño. Por el contrario, en cochiqueras, aparentemente bien instaladas, pero con mucha humedad, mal protegidas contra el frío y en que los animales tengan mala cama, es el terreno abonado para que la enfermedad se enseñoree y haga estragos.

Nosotros siempre recomendaremos las medidas profilácticas para evitar el mal. Buena cama y alimentación, habitaciones bien abrigadas y limpias y desinfección frecuente. De lo contrario, la enfermedad hará su presentación, pues el microbio está en estado latente en vuestros corrales, sobre todo en Zaragoza y muchos pueblos de la provincia.

La vacunación es la medida más eficaz, siempre que se practique con suero procedente de un laboratorio conocido.

GERARDO AGUSTIN

#### RECOLECCION DE LA EPOCA

#### Cotización de la oliva

Borja, a 5 pesetas el doble.—SANZ CHUECA.

La Almunia, a 4'25 pesetas el doble.—L. DE LOS RIOS.

Tarazona, a 4 pesetas medio.—URQUIZ.

Calatayud, de 6'50 a 7 pesetas el doble.—SAN NICOLAS.

#### OBSERVACIONES

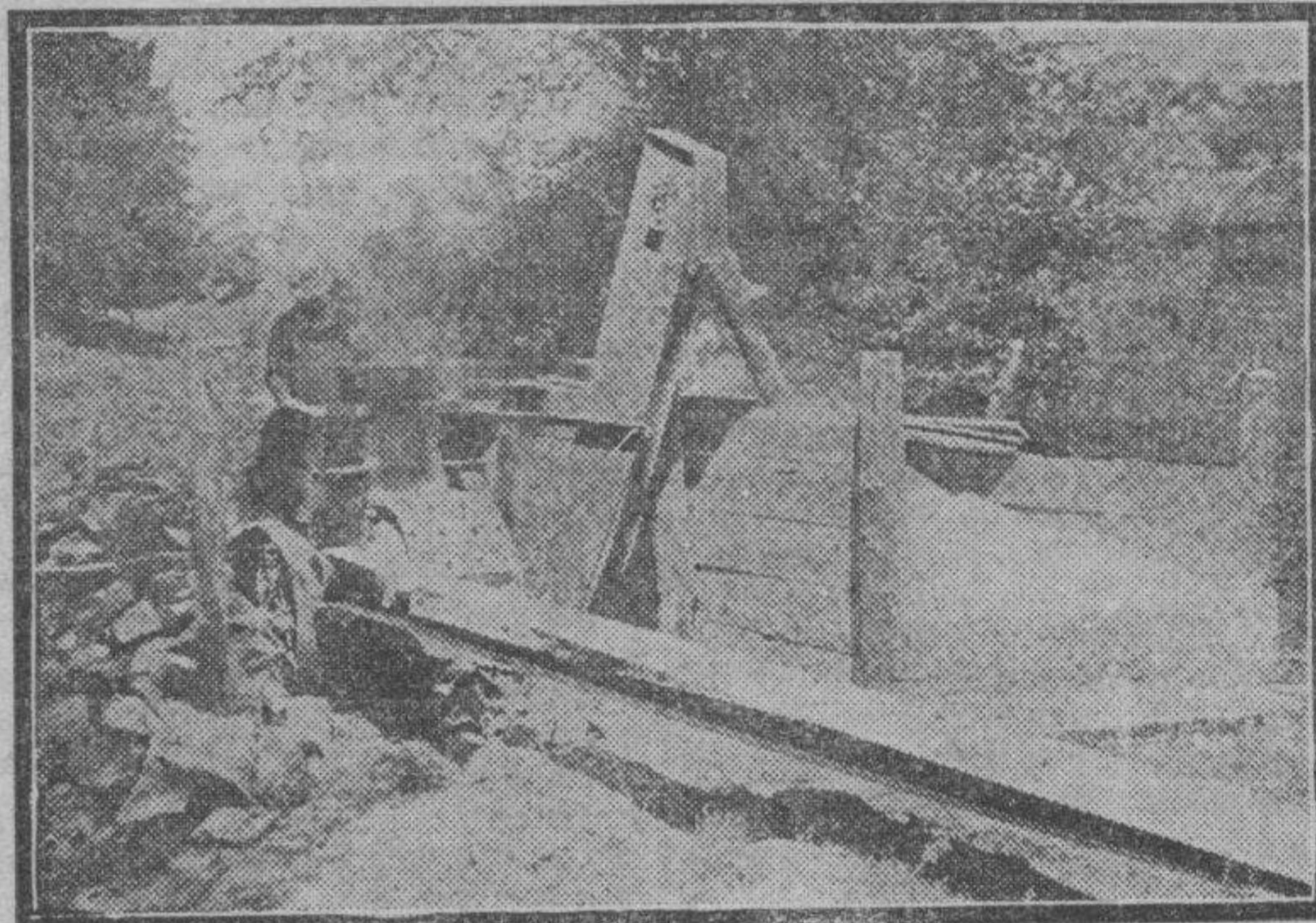
#### Boletín meteorológico

SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL

Un núcleo anticiclónico se hallaba situado a las siete de la mañana en la meseta castellana y su acción seguía sobre el tiempo de toda la Península ibérica.

## TEMAS DEL CAMPO

### EL USO DE LA CALIZA



Pulverizador de caliza en operación

El uso de la cal y de la caliza en la agricultura es una práctica muy antigua, pero sólo en los últimos años se han hecho investigaciones sobre sus efectos en los suelos y en el desarrollo de las plantas. La mayor parte de las plantas de huerta se benefician por la aplicación de la cal, especialmente si el suelo es arcilloso o inclinado a ser ácido. Excepciones notables a esto son los rá-



Esparciendo sobre el campo caliza pulverizada.

banos, tomates y las plantas que producen bayas.

El carbonato de cal molido o la caliza es la forma más segura de aplicar una sal de calcio. El efecto máximo se obtiene cuando la caliza está finamente dividida, cuanto más fina mejor. Da muy buenos resultados una aplicación de 550 kilos por hectárea, esparcida por el suelo en el otoño o a principios del invierno, y dejada estar allí hasta el tiempo de la siembra. Todavía será mejor

VICTOR LATORRE

Sobre las Islas Británicas, Dinamarca, Alemania y Península escandinava actuaba, en cambio, un área depresionaria con dos centros borrascosos; el uno en el Sur de Suecia y otro sobre el Atlántico de Escocia e Islandia.

La temperatura mínima en las capitales de provincia fué de 15 grados bajo cero en Burgos.

En Zaragoza la máxima durante las veinticuatro horas anteriores fué de 7 grados y la mínima de 0 grados.

En la región se han registrado esta madrugada temperaturas mínimas de un grado bajo cero en Reñosa y Santa María de Belsué (Huesca); de 10 grados, en Alsasua (Navarra), Salvatierra (Alava), Vitoria y Montenegro de Cameros (Soria); de 8 grados, en Sort (Lérida); de 7 grados, en Santo Domingo (Logroño), Villarroya de la Sierra (Zaragoza) y Daroca (Zaragoza);

Tiempo probable.—Vientos flojos y cielo poco nuboso.

#### EL TIEMPO QUE HACE

Amaneció ayer el día con grandes nubosidades que empañaban la atmósfera, presagiando un manifiesto predominio del estado nuboso.

Pero más tarde la fuerza solar, de consuno con el viento, las disipó, quedando el cielo limpio y despejado.

En el centro del día la temperatura se manifestó algo bonancible.

Al anochecer resurgió la crudeza invernal.

Fueron ayer las máximas registradas 14 grados al sol por 9 a la sombra.

#### DIVULGACION APICOLA

### ELECCION DE COLMENA

Preparado el sitio para la instalación del colmenar es condición indispensable la elección del tipo de colmena apropiada a las condiciones del terreno, o mejor dicho, a la mayor o menor abundancia de flora melífera que rodee al apiario.

Tipo de colmena grande instalado en terreno de flora deficiente nunca puede dar buenos resultados, sobre todo donde solamente hay floración de primavera, por ser esta estación cuando las abejas necesitan mayor alimentación para sí y para la gran cantidad de pollo que albergan en sus panales. Tomar como tipo en muchos campos de Aragón la colmena "Layens", "Agrícola" o "Chocomeli", es ir a pasos agigantados al fracaso. La "Layens", del mismo tipo que la "Agrícola", es la más apropiada para el labrador por requerir menos atención que las verticales o de alza, pero su gran tamaño le ha hecho caer en desuso, tanto en zonas donde la flora es deficiente como en aquellos sitios donde se impone periódicamente el traslado.

La colmena "Chocomeli", patentada por el gran apicultor valenciano, es modelo de construcción y limpieza; su tolva, a la que caen por su propio peso las inmundicias del interior de la colmena, hace que las abejas tengan su habitación en perfecto estado de higiene y limpieza, sin necesidad de molestarlas para nada las aseadoras, evitando, por lo tanto, un gran trabajo a la colonia. Da buenos resultados en Valencia, y los daría en nuestra región si se construyera de menor tamaño.

Las colmenas "Perfección" y "Dadant Congres" son las apropiadas para la inmensa mayoría de las regiones españolas; están dando buenos resultados en Aladrén, Caspe, Alagón y Calatayud, así como también en las provincias de Madrid, Guadalajara y Cuenca.

En regiones donde la flora es demasiado escasa está dando buenos resultados la colmena "Dadant Yradier", de media alza y cuerpo de colmena o cámara de cría de igual volumen y cuadros que la "Dadant".

Colmena "Automatic", tipo Perret Malsoneuve, es de forma trapezoidal, consta de diez cuadros de la

misma forma en la cámara de cría y otros diez en el alza de la mitad de superficie que los anteriores, es de poco volumen y tiene la ventaja de que la forma de sus cuadros evita el peligro de aplastar a las abejas; no se adapta a la carga para el transporte y hay que vigilarla mucho por obstruirse fácilmente la piquera por las inmundicias que caen del interior.

Con poca diferencia, el precio de instalación por colmena, "Perfección" o "Dadant", suele ser el siguiente:

Colmena pintada, cuadros alambrados y "con espaciadores" metálicos, 40 pesetas; cera estampada, 8 pesetas; enjambre de dos y medio kilos, 16 pesetas. Total, 64 pesetas.

—No se celebró mercado por causa del mal tiempo; ha nevado y persisten los hielos.



Colmena-Root, conocida en España con el nombre "Perfección". — Colmena Dadant Congres. — Colmena Layens. — Colmena de tolva, sistema Chocomeli.

## !!! SEÑORA !!!

Acabamos de recibir un gran surtido en JUGUETES de la mayor novedad

LOS POPULARES ALMACENES

"EL 65" y "EL 95"

(Nombres registrados)

esperan les honre con su visita

Pimera y única Casa fundada en Zaragoza.

ESPOZ Y MINA, 29

# MERCADOS, LLUVIAS, COSECHAS

## IMPRESION AGRICOLA

Durante varias semanas hemos venido comentando en esta sección la necesidad de que el Gobierno tomase medidas de rigor, prohibiendo el empleo de determinados productos químicos usados por algunos fabricantes desaprensivos para aumentar el grado de expansión de las harinas.

El perjuicio que ello irrogaba a nuestros trigos y harinas fuertes se ha puesto de manifiesto, perjudicándonos con una competencia ilícita.

Por fin, el ministro de Agricultura, resolviendo en sentido favorable las instancias de algunas entidades de Zaragoza que le fueron remitidas, ha dictado una disposición prohibitiva de la importación de dichos productos.

Con ello nuestros trigueros y fabricantes de harinas están de enhorabuena.

El aumento iniciado en la cotización de los trigos, y como consecuencia, el de las harinas, ha de acentuarse más en cuanto la disposición que comentamos haga sus efectos.

El mercado de vinos, completamente paralizado.

El tiempo mejora, pero no llueve.

## Referencias informativas de nuestros corresponsales en la región

### CALATAYUD

Trigos.—Tienden a subir las diversas variedades de trigos, cotizándose el de monte, de primera, a 53 pesetas los 100 kilos; la hembrilla, a 49'50 idem, idem; y el de huerta, a 48 idem, idem.

Granos.—Pocas existencias hay por esta comarca de los granos de pienso, que en algunas variedades, como el centeno, son casi nulas.

El maíz del país se cotizó en la actual semana a 45 pesetas los 100 kilos; la cebada, a 46 idem, idem; la avena, a 42 idem, idem; y la judía, a 1'40 pesetas el kilo.

Aceites.—Mala cosecha hubo este año por la comarca de El Frasno y Saviñán, y alrededor de las 6'50 o 7 pesetas el doble se hacen las transacciones.

El aceite superior de Aragón, de grado y medio a dos idem de acidez se cotiza a 2'35 pesetas el litro; el aceite bueno, a 2'20 idem, idem; y la clase corriente de tres a cuatro grados de acidez, de 1'95 a 2 idem, idem.

Remolacha.—Va la recepción de este tubérculo con bastante lentitud, a causa de la congestión que hay en los silos de esta Fábrica Azucarera, teniendo los labradores casi toda la cosecha arrancada, en espera de su entrega a la fábrica.

Vinos.—Hay bastantes existencias de vino tinto y poco o casi nada del blanco, no habiendo con esta clase y por este motivo casi operaciones.

El alquec de 120 litros de vino tinto se cotiza en la plaza a 37 pesetas.—C. SAN NICOLAS.

### BORJA

Trigos.—El trigo se está cotizando en Borja a 46 pesetas los 100 kilos.

Granos.—Sólo se cotiza la cebada a 32 pesetas los 100 kilos.

Vinos.—Sólo hay existencias de vinos tintos, pagándose éstos a 42 pesetas alquec.

Aceites.—Los aceites de clase superior se cotizan a 2'10 pesetas litro; los de clase buena, a 2 idem, idem; y los de clase corriente, a 1'90 idem, idem.

Tiempo frío.—JOSE SANZ CHUECA.

### DARFOA

Trigos.—El trigo de monte, de primera, se está pagando a 51 pesetas los 100 kilos; y la hembrilla, a 48 idem, idem.

Granos.—Sólo se cotiza la cebada a 38 pesetas los 100 kilos.

Lanas.—La lana blanca se paga a 23 pesetas arroba aragonesa, y la negra, a 18 idem, idem.

Vinos.—El mercado vinícola sigue muy paralizado.—LUIS MILLAN.

### LA ALMUNIA DE DOÑA GODINA

Trigos.—En esta plaza el trigo se cotiza a 63 pesetas cahiz de 134 a 136 kilos.

Vinos.—De vinos blancos no hay existencias; los tintos se pagan a 42 pesetas alquec de 120 litros.

Aceites.—Sólo se cotizan los corrientes, a 30 pesetas arroba de 12'600 kilos.

Alfalfa.—La alfalfa se cotiza a 22 pesetas los 100 kilos.—L. DE LOS RIOS.

### TERUEL

Trigos.—El trigo de monte, de primera, se cotiza a 48 pesetas los 100 kilos; la hembrilla, a 48'25 idem, idem; y los de huerta, a 43 idem, idem.

Granos.—Se está cotizando el maíz a 48 pesetas los kilos; la cebada, a 42'50 idem, idem; y la avena, a 38 idem, idem.

Aceites.—El aceite superior se paga a 2'60 pesetas litro; el de clase buena, a 2'50 idem, idem; y el corriente, a 1'85 idem, idem.

Vinos.—El vino blanco se está pagando a 50 céntimos litro y el tinto a 40 idem, idem.—L. CANO.

### TARAZONA

Trigos.—Los trigos de monte, de primera, cotizanse en la plaza a 47 pesetas los 100 kilos; los de hembrilla, a 40 idem, idem; y los de huerta, a 47 idem, idem.

Granos.—Se ofrece el maíz a 48 pesetas los 100 kilos; se cotiza la cebada, a 36 idem, idem; y la avena, a 32 idem, idem.

Vinos.—El decalítro de vino blanco se paga a 4'50 pesetas; y el de vino tinto, a 4 idem.

Aceites.—Los aceites superiores se cotizan a 2 pesetas litro; los buenos, a 1'90 idem, idem; y los corrientes, a 1'80 idem, idem.

Remolacha.—Las básculas han suspendido la recepción para descongestionar las plajas.

Patatas.—Las patatas de primera se están cotizando a 2'50 pesetas arroba de 12'600 kilos.

Cesó el tiempo frío y hay tendencia a lluvia.—J. ATILANO URQUIZ.

### LERIDA

Trigos.—La nota saliente del mercado trigoero en esta comarca la proporciona la consolidación del precio máximo en la anterior para los trigos corrientes. Las 51'50 pesetas por 100 kilos, a que se realizaron operaciones en la última semana, es el precio corriente en la actual. Esto confirma la tendencia alcista del mercado de trigos, el cual, con lentitud, pero con tenacidad, va elevando sus cotizaciones.

No es la actual semana favorable al desarrollo de operaciones, porque las casas de comercio dedican sus actividades a los balances de fin de año y liquidaciones y procuran abstenerse de realizar compras. Pero es

## La Federación Vitícola Aragonesa

La Federación Vitícola Aragonesa se encuentra en pleno período de actividad. Las circunstancias así la obligan, y hoy, más que nunca, ha de menester el apoyo de todos sus adheridos.

El momento es crítico para la viticultura regional, y este Consejo, no perdiendo un solo instante su contacto con todos los problemas que le afectan, previno, a su debido tiempo, al Gobierno sobre el Convenio Comercial con Francia y protestó de él luego de firmado, al ver que se defraudaba a la viticultura nacional arruinándola en un régimen de disfavor con los demás productos españoles contenidos en el articulado del referido Convenio.

En la campaña para la desaparición del impuesto de consumo se han puesto los mayores entusiasmos, y por la Prensa conocerán nuestros adheridos los resultados de los mismos. Prorrogado por tres meses el actual presupuesto del Ayuntamiento de Zaragoza, en ese lapso de tiempo y aprovechando la buena disposición que hacia el problema han demostrado los concejales zaragozanos, es de presumir que la comisión aceptada en principio por el señor alcalde y que ha de formarse por concejales y elementos que designen las entidades de viticultores y comerciantes pueda proponer soluciones que el Ayuntamiento, respondiendo a su buen deseo, apruebe.

Mas aparte de todo esto, la paralización del mercado de vinos, cuyas causas, casi en su totalidad, se de-

muy probable que al reanudar las compras los trigos tomen nuevo precio, porque la demanda aumenta considerablemente. Hay que tener en cuenta que las existencias en estas comarcas son muy reducidas y los compradores se abastecen, en su mayoría, de procedencias castellanas y de plazas de la provincia de Huesca.

Los trigos buenos del país siguen sosteniendo precios alrededor de las 53 pesetas los 100 kilos, y los de fuerza de Aragón mantienen los de 56 a 57 pesetas por el mismo peso. Operaciones muy escasas.

Harinas.—Nada nuevo trae en esta semana el mercado de harinas. El volumen de operaciones semejante al de semanas anteriores y los precios idénticos a los que venían rigiendo.

Las adquisiciones de harinas están supeditadas a las necesidades del consumo y nadie adquiere mayor cantidad que la precisa para sus atenciones. Los precios los mantienen los fabricantes, con grandes dificultades, porque las cotizaciones de los trigos ofrecen un margen muy pobre para obtener beneficio industrial. Pero las cosas no varían.

Por 100 kilos, con envase, sobre estación, o en domicilio comprador en la plaza, siguen cotizándose: Harinas de fuerza, a 72 pesetas; primeras, entrefuerzas, a 69; y primeras, corrientes, panificables, a 64.

Salvados.—El mercado de salvados sigue operando con mucha lentitud. Aunque los fríos intensos son favorables al consumo de estos residuos de fabricación, las transacciones han aumentado muy poco.

Los fabricantes insisten en sus ofertas y consiguen dar salida a los productos elaborados, pero esto se verifica paulatinamente, sin prisas, y a veces cediendo un poquillo en precios con tal de ir colocando salvados.

Las cotizaciones oficiales y corrientes son las mismas que venían rigiendo anteriormente, esto es: Harina cuarta para pienso, llamada en Aragón cabezuela, a 19 pesetas los 60 kilos, con envase; cabezuela, conocida en Aragón por menudillo, a 8 pesetas los 160 litros, sin envase; y salvado hoja, alrededor de 7 pesetas, también los 160 litros, sin envase.

Granos para piensos.—Lo más importante del mercado de estos granos destinados a piensos es la elevación en una peseta por 100 kilos del precio de las cebadas y la baja, en igual cuantía y por el mismo peso del maíz.

Obedece el alza de las cebadas a que no hay apenas oferta y la demanda sigue constante, por cuyo motivo las operaciones han de señalar

aumento en el precio. En cambio, las noticias circuladas sobre una posible reducción arancelaria para el maíz han hecho que la cotización de tal artículo descendiese. Las operaciones que se hacen con ellos, como con avenas, solamente regulares.

Las cotizaciones oficiales y corrientes, son: Cebadas, a 39 pesetas; avenas, a 33; y maíz, a 37. Todo por 100 kilos, sin envase, en plaza.

Aceites.—El mercado aceitero ofrece muy poca actividad. La campaña es corta y los caldos obtenidos se ceden en proporciones muy escasas, salvo que se paguen convenientemente. Este detalle ha hecho que las cotizaciones se mantengan, precisamente por los pocos caldos obtenidos.

En Borjas sigue cotizándose a 240 pesetas el aceite selecto extrafino, y en Lérida se cede a 210 pesetas por 100 kilos, lo mismo que el anterior, el aceite bueno, extrafino.

Impresión agrícola.—Ha cesado el frío intenso disfrutado durante un par de semanas. Las heladas, no obstante, se suceden. Por ahora, ningún perjuicio ha causado en los campos la inmenencia del tiempo. La cosecha de cereales sigue su curso en buenas condiciones y lo mismo los restantes cultivos.—GIMENO EGEA.

## NOTAS DE ENSEÑANZA

### ASCENSOS

Ha correspondido el ascenso a la sexta categoría del escalafón general del Magisterio, en virtud de la última corrida de escalas, al maestro de la escuela nacional de Fuendejalón, don Bernardino Binaburo, cuyo título administrativo debe ser presentado en la Sección de Primera Enseñanza, para su diligenciamiento.

### DESPACHO EN LA SECCION ADMINISTRATIVA

En ausencia del jefe de la Sección Administrativa de Primera Enseñanza, don Félix Latre Lamarca, se ha hecho cargo del despacho ordinario de la misma el oficial más antiguo, jefe de Negociado de tercera clase, don Luis Maynar.

## ANUNCIOS OFICIALES

### Centro Mercantil, Industrial y Agrícola de Zaragoza

#### AMORTIZACION DE OBLIGACIONES

En el sorteo verificado en el día de la fecha para amortización de 27 Obligaciones Hipotecarias serie A, de las emitidas por este Centro, resultaron amortizadas las siguientes:

Números:  
21 40 189 767 798 812  
814 815 967 1.085 1.092 1.215  
1.221 1.438 1.450 1.459 1.567 1.629  
1.717 1.720 1.732 1.761 1.786 1.817  
1.821 1.872 1.894

con cupón número 42, vencimiento 1.º de enero de 1932.

Las precitadas Obligaciones y el cupón número 42, vencimiento 1.º de enero de 1932, se pagarán en los siguientes Establecimientos bancarios:

Banco Hispano Americano, Banco de Crédito de Zaragoza, Banco Español de Crédito, Banco de Bilbao, Banco Zaragozano, Banco de Aragón, Banco Aragonés de Crédito, Banco de Vizcaya y Banco Popular de los Previsores del Porvenir.

Zaragoza, 30 diciembre de 1931.—El secretario, Jesús Sala Gómez.—V.º B.º: el vicepresidente primero, Faustino Bea Bellido.

### Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza

#### SUBASTA

En el local de las oficinas centrales, situado en la calle de Zaporta, número 2, se efectuará una de ropas el día 6 de enero de 1932.

Los efectos que se sacarán a la venta proceden de préstamos realizados en la Sucursal.

La relación de los mismos se facilitará gratuitamente a quien la solicite, en cualquiera de las dependencias de este Establecimiento.

Zaragoza, 2 de enero de 1932.—El gerente, Ricardo Iranzo.

NATURA

**PEQUEÑOS SUCESOS**

**UN CONATO DE INCENDIO**

En la calle de San Lorenzo, 38, planta baja, habitada por José Muñillo Onlins, de sesenta y tres años, se originó un conato de incendio.

El fuego quedó extinguido por la intervención del servicio de bomberos, siendo los daños causados por el siniestro de poca consideración.

Para conferencias y encargos urgentes puede llamar al teléf. 2479, Almacén de Papel, Objetos de Escritorio, Juguetes y artículos para Carnaval y Fiestas, Méndez Núñez, número 19. Zaragoza.

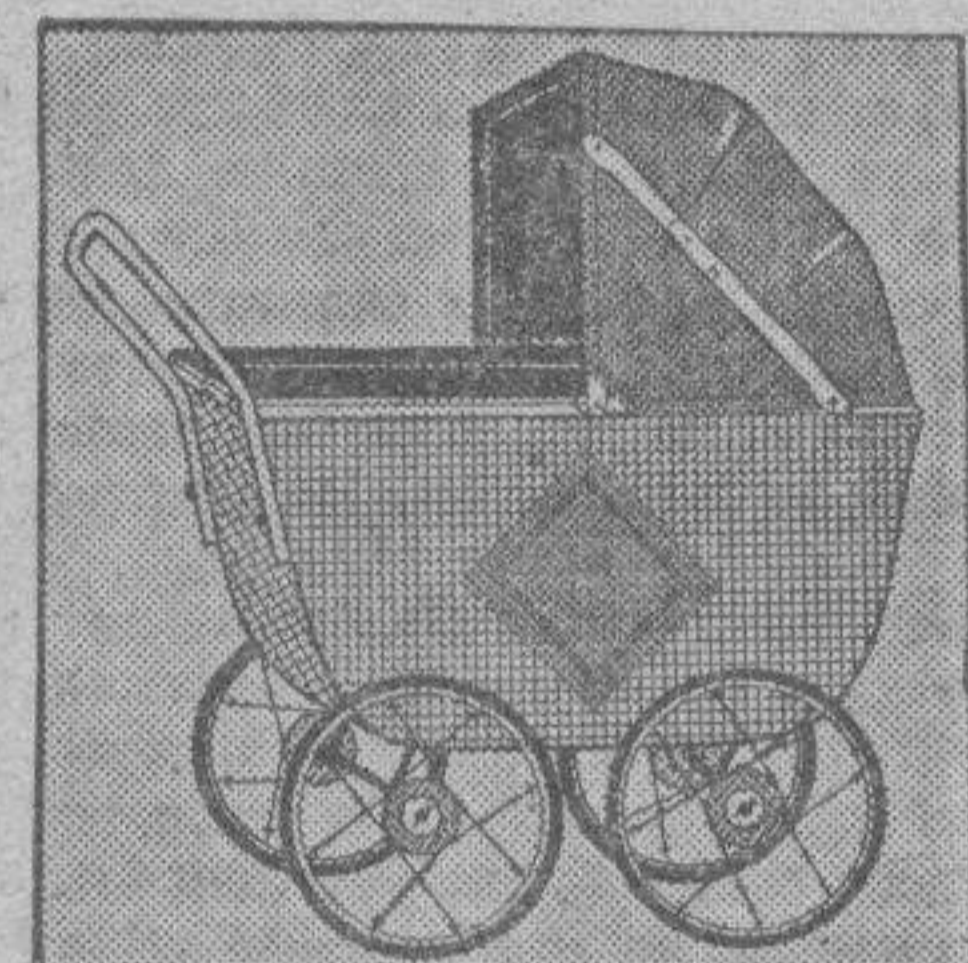
**Buenaventura Canudo**

**VIAJANTE**  
Desearía encontrar compañero que viaje en auto para recorrer juntos viaje comercial en tres semanas provincias Zaragoza y Huesca. Escribir al número 86-G. Vergara, 11. BARCELONA

**Regalos REYES**  
Recomendamos nuestro gran surtido en  
**MEDIAS ELEGANTISIMAS**  
Fajas «LINSTAR», en tricot de goma, muy indicadas para el invierno.  
**POSTENES y PORTALISAS "Warner's"**  
FAJA A MEDIDA de esmeralda con perfección y resultado insuperable

**MANUEL GRACIA**  
CORSETERIA  
COSO, 9  
ZARAGOZA

En este periódico se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada



**REYES**

No dejéis de visitarme y hallaréis silloncitos, coches-cunas, dollys, cunitas, cajas de labor, costureros, cestitas, mesitas, armarios-cunas, gillas paseo niño, etc., etc. A precios sin competencia.

Fábrica de sillerías de junco, mimbre y medula. PASCUAL GIL GARCIA. Pino, 6 (junto plaza Sas)

**R E Y E S**

ESTILOGRAFICAS DE CALIDAD

Antobater, modelo niño .....	9'50 pesetas.
Antobater, idem señorita .....	9'50 "
Antobater, idem caballero .....	9'50 "
Sabater, perla lujo .....	15'00 "
Sabater, dos aros .....	15'00 "
Waterman, desde .....	28'00 "
Swan, desde .....	20'00 "
Conklin, desde .....	20'00 "
Conklin-Endura, desde .....	60'00 "
Parker, desde .....	75'00 "

**CASA SABATER**  
DON JAIME I, 27

JUEGOS PLUMA Y LAPIZ

Estuche perla .....	35'00 pesetas.
Estuche REYES .....	20'00 "
Estuches caoba .....	25'00 "
Estuche nácar .....	45'00 "
Estuche SABATER .....	40'00 "
Estuche Monjoys .....	60'00 "
Estuche ENDURA-CONKLIN .....	95'00 "
Estuche, oro, desde .....	100'00 "
Estuches lujo, desde .....	125'00 "

Cajas de pintura y compases, cuentos para niños, novelitas, lápices de colores. Idem mecánicos, monederos, tarjeteros, carnets.

**S E L E C T O**

**VOLTA**

GUSTAVO SEEGERS      ZARAGOZA  
Teléfono 46-74      Candalija, 3

Lámparas Osram  
Aparatos radio Te'efunken  
Aparatos de calefacción eléctrica  
Aspiradores de polvo  
Enceradoras  
Artículos de Bakelite

Mañana, lunes, día 4, apertura

Los mejores abrigos  
Los más baratos  
Los más bonitos  
los encontrará en la tan acreditada sastrería

**La Bayonesa**  
CERDAN, NUM. 32

**EL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA**  
HACE PRESTAMOS

Con garantía de fincas rústicas y urbanas.  
PARA CONSTRUIR casas y reformarlas, en poblaciones y cabezas de partido. Para cambiar las hipotecas hechas con prestamistas particulares. Los préstamos del Banco Hipotecario pueden amortizarse entregando cantidades a cuenta, a comodidad de los deudores.  
NO SE PAGA LA CONTRIBUCION DE UTILIDADES  
Los impresos los facilitan gratuitamente los AGENTES DE PRESTAMOS:  
Enrique Armisen Monforte y Anselmo Orcaja Forcas  
Alfonso núm. 12, ent. o. dcha. ZARAGOZA Teléfono 45-51

**GRANDES REBAJES**  
por fin de INVENTARIO en

**La Estrella Dorada**

Por fin de inventario se han rebajado todos los artículos correspondientes a la actual temporada.

MANTONES rebajados de precios.  
MANTAS DE ALGODON muy rebajadas.  
**MANTAS DE LANA** a como quieran.  
GENERO DE PUNTO casi regalado.  
GAMUZAS para ABRIGOS a precios de ganga.  
Al propio tiempo LIQUIDO una extraordinaria partida de COLCHAS, SABANAS y COLCHONES a precios de verdadero SALDO.  
5.000 piezas de GENERO BLANCO a precios tirados.

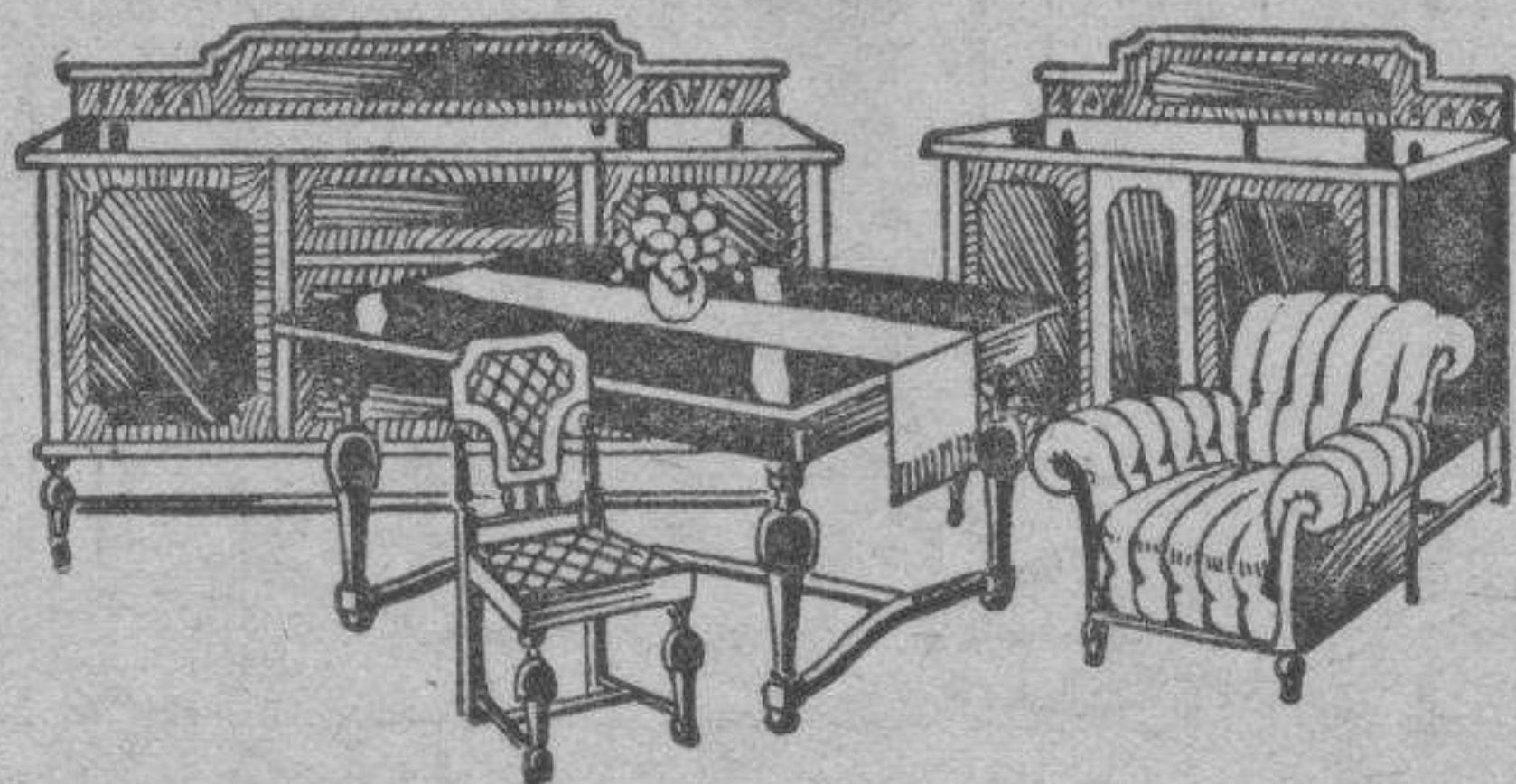
Nadie como  
**La Estrella Dorada**  
para vender  
BARATO

Casa seria, muy formal y de riguroso precio fijo, es  
**La Estrella Dorada**

**A. BAYLE ABBAD**  
D. JAIME I, núms. 26 al 30  
(ESQUINA VERONICA)  
Esta Casa no tiene sucursales



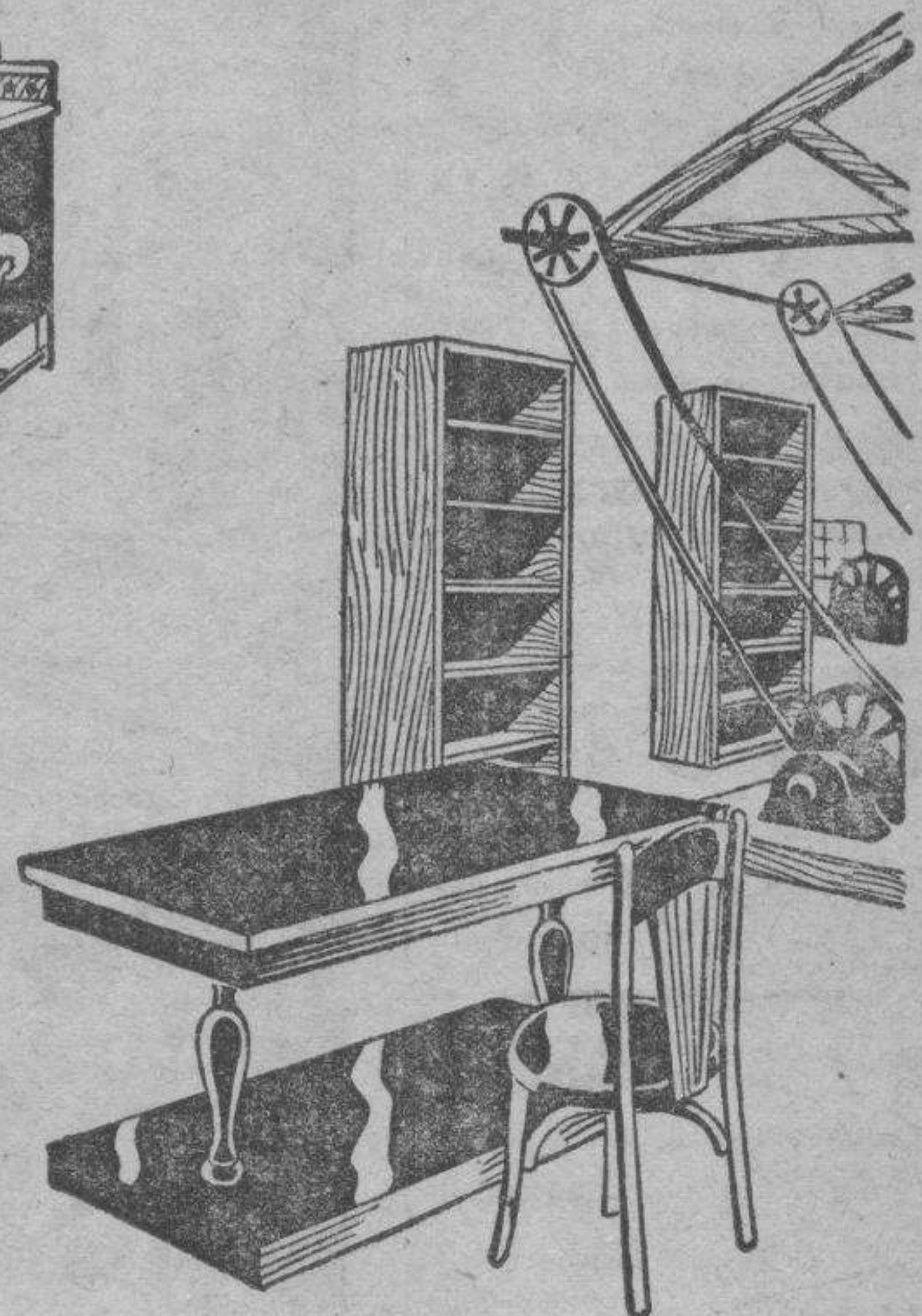
Para comprar muebles de todas clases con acierto VISITE NUESTRA FABRICA Y EXPOSICION, Camino San José, 110 (Tranvía Bajo Aragón)



Grandes existencias en MUEBLES TERMINADOS de nuestra propia fabricación.

Presupuestos sin compromiso para encargos.

Disponemos de las mejores referencias entre nuestra numerosa clientela.



Vda. de  
**E. GUERRERO**  
CAMINO SAN JOSE, 110  
(TRANVIA BAJO ARAGON) TELEFONO 23-74  
ZARAGOZA

ESTA CASA NO TIENE SUCURSAL

Viendo que todas sus instancias no decidían a Mauricio a alejarse de la Ciudadela, aquellos valientes le cogieron cada uno por un brazo, y materialmente se lo llevaron.

—¡Dejadme!—gritaba desesperado—. ¡Dejadme ir adonde el deber me llama...! Tratando de salvarme, lo que hacéis es deshonrarme...

Y al ruido de lo que les parecía ser un sueño, las gentes de Montalgnac entreabrían los balcones y arrojaban hacia la calle inquietas miradas.

En cuanto llegó al cuarto del hotel, entre su madre y María Ana, Mauricio se dejó caer en una silla, dominado por ese invencible entorpecimiento que sucede a los dolores demasiado pesados para las fuerzas humanas.

—Aún no se ha decidido nada—contestaron los oficiales a las preguntas de la señora de Escorval—. El señor de Sairmeuse debe venir en cuanto sea un hecho la sentencia.

Luego, como habían jurado no perder de vista a Mauricio, sentáronse silenciosos y sombríos.

Por fin, un poco antes de las cuatro, el abate Midon llegó seguido del abogado a quien el barón había confiado sus últimas voluntades.

—¡Y mi marido...!—exclamó la señora de Escorval levantándose nerviosa.

El sacerdote bajó la cabeza... y la infeliz comprendió su desgracia.

—¡Ha muerto!—baluceó—. ¡Le han condenado!

Y como si la hubiesen dado un golpe de maza en la cabeza, cayó sobre un sillón, inerte y con los brazos colgando.

Pero aquel abatimiento duró poco, incorporóse:

—A nosotros nos toca salvarle...—exclamó, brillando en sus ojos la llama de las resoluciones heroicas—. A nosotros arrancarle del patíbulo... Levantaos, Mauricio y María Ana... ¡Basta de cobardes lamentaciones y a trabajar...! Vosotros también me ayudaréis, señores... Y puedo contar también con vos, señor cura... ¿Qué vamos a hacer...? Lo ignoro, pero debe haber algo que hacer... La muerte de ese justo sería un crimen demasiado grande; Dios no puede permitirlo... Es preciso marchar a París sin perder un instante... Mauricio, tú me acompañarás... Que vaya uno de vosotros a encargar caballos de posta...

Y creyendo que la obedecerían se marchó precipitadamente a la pieza contigua para hacer sus preparativos de viaje.

—Pobre señora—murmuró el abogado al oído del abate Midon—. Ignora que las sentencias de los Consejos de guerra se ejecutan a las veinticuatro horas.

Y bien...

—Hacen falta cuatro días para ir a París...

Un grito furibundo del duque le interrumpió.

—Se os ha cogido con las armas en la mano entre las filas de los rebeldes...

—No llevaba armas, caballero, y eso no lo ignoráis... y si estaba entre los sublevados era porque esperaba conseguir que abandonaran tan loca empresa.

—Mentís!

El señor de Escorval palideció ante aquel insulto y no contestó.

Pero hubo un hombre entre el auditorio que no pudo soportar tan terrible y abominable injusticia, y a pesar suyo lo demostró. Y éste fué el abate Midon, que un momento antes recomendaba la calma a Mauricio.

Abandonando bruscamente su sitio bajóse para pasar por debajo de las cuerdas que separaban el recinto reservado y se adelantó hasta el pie del estrado.

—El señor barón de Escorval dice la verdad—exclamó con voz vibrante—. Los trescientos prisioneros de la Ciudadela lo atestiguarán y los acusados lo jurarán en el patíbulo... y yo, que le acompañaba; yo, que soy sacerdote, juro ante Dios que nos juzgará al uno y al otro, señor de Sairmeuse, que todo cuanto ha sido posible hacer para detener el movimiento lo hemos hecho.

Los abogados se levantaron vivamente.

—Pedimos—dijeron—que se oiga ese testigo, porque debe ser oído... Los Consejos de guerra no están fuera de las leyes que rigen a los tribunales ordinarios.

—Si no digo la verdad—prosiguió el abate Midon con extraordinaria animación—soy un testigo falso; peor aún, un cómplice... Vuestro deber, en ese caso, es hacerme prender...

La fisonomía del duque de Sairmeuse expresaba una hipócrita compasión.

—No, señor cura—dijo—; no os haré prender... Yo sabré evitar el escándalo que vos buscáis... Tendremos a vuestro traje sacerdotal las consideraciones que el hombre no merece... Por última vez, retiraos, si no me veré obligado a emplear la fuerza...

¿Qué se habría conseguido con una resistencia más larga? Nada. El abate, más blanco que la cal de las paredes, desesperado y con los ojos llenos de lágrimas, volvióse a su sitio junto a Mauricio.

Entró a declarar el primer testigo: Chupín.

—El acusado—dijo—estaba siempre metido en casa del señor Lacheneur...

—Es falso—interrumpió el barón—; no he estado más que una vez, y aun ese día le exhorté a que renunciara.

Almacén de carbones 'SANTA ROSA,  
**PEDRO GARCIA**  
Carbones vegetales, fuerte, flojo y pino. - Carbones minerales, gal'eta, Asturias, antracita, cock, Utrillas. Herrería y cisco  
**Azoque, núm. 102**

**"LA INGLESA"**  
PRESERVATIVOS  
Calle Valenzuela, 18

LOS CONVALECIENTES, LOS ANCIANOS, las personas débiles e INAPETENTES adquieren rápidamente Apetito, Vigor y Fuerza con el Vino Oña del doctor Artisegui.

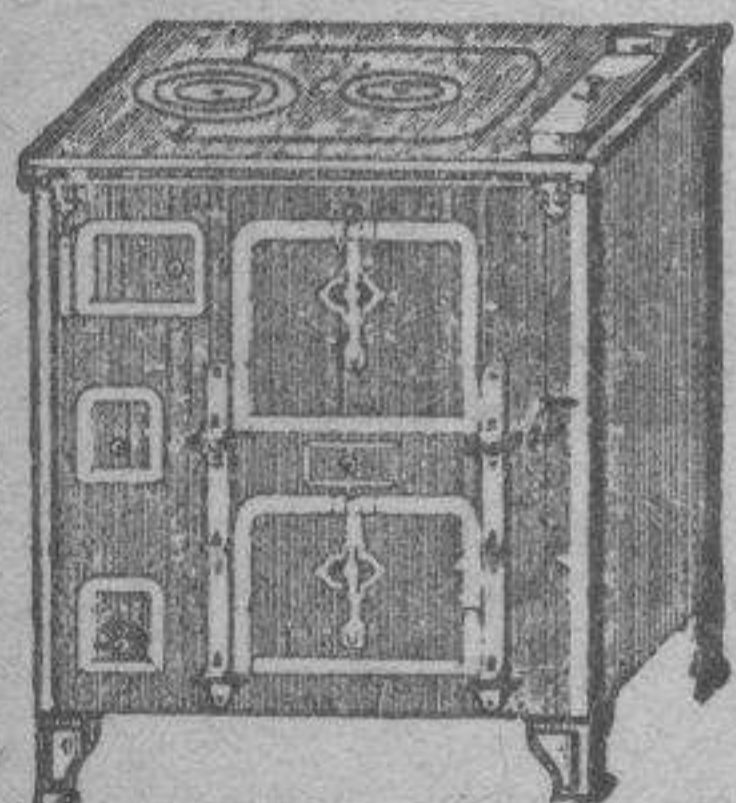
**VENDO**

Carro seminuevo; se dará muy barato. Razón: **JABON CARNICER.** H'ROISMO, 13 v 15

Tintorería "LA PILARICA"

Teñidos y limpieza  
Rapidez — Perfección — Economía  
Fábrica: Palomar, 89.  
Sucursal: Coto 198

Cocinas con horno, depósito y asador esmaltado de porcelana, desde 50 pesetas



PIDAN CATALOGOS

Sociedad "Construcciones Errazu"  
Coto, 185. — Teléfono núm. 397  
ZARAGOZA  
Esta Casa no tiene sucursales

**LA CATEDRAL DEL MUEBLE**  
SANTIAGO, 3 y 5-Tel. 33 54  
Fábrica: Camino San José, 156  
duplicado :: Telé uno 4040

Podemos atenderle con máxima satisfacción para usted, cualquiera que sea su presupuesto, a base de **INSTALACIONES DE GRAN LUJO y MUEBLES ECONOMICOS**

En ambas secciones observará una indiscutible ventaja en la calidad y en los precios.

**LOCAL**  
de 500 metros cuadrados, propio para fábrica, taller o garage, se arrienda en la calle del Asalto, número 15 (frente a la calle Hospita Tito) = Para ver y tratar, en Don Juan de Aragón, número 15, entresuelo izquierda.

**SABAÑONES**  
Su curación con el **SABAÑO VOL** aplicándolo en seguida se evita se ulceran. — FRASCO 180 PESETAS  
Venta farmacias  
FARMACIA NUEVA, Coto, número 8

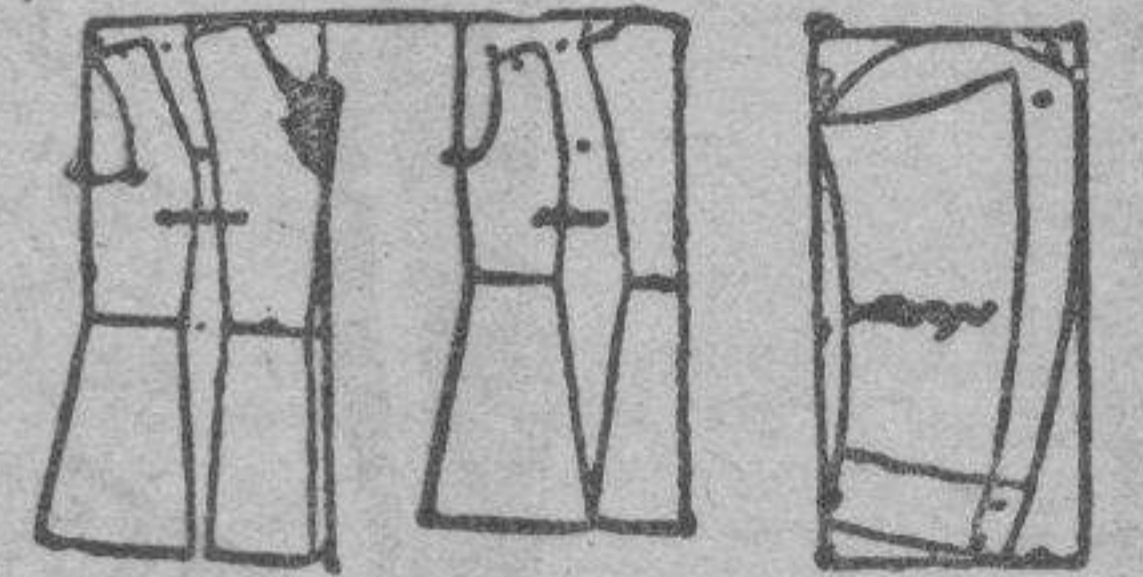
**ACADEMIA**

GENTRAL DE CORTE Y CONFECCION

Inventora, PILAR FERRER

Profesora, DOÑA ANTONIA CLEMENTE

En esta acreditada Academia es donde se da la enseñanza más completa, por la exactitud del corte y esmerada confección; toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.



SAN MIGUEL, número 14, tercer

Clases para obreras, de 6 a 8 tarde. Particulares especiales para el estudio de profesoras en este arte.

ASAMIGO: No dejéis de probar la moderna especialidad ASMOJE-BRU-MONN: quedareis sorprendidos de su resultado. Farmacia Hios.



Cocinas económicas con depósito de hierro fundido esmaltado. Sólida construcción

Catálogo gratis

**FRANCISCO ERRAZU**  
MAYOR, 61 - Teléf. 21-12

Detúvose comprendiendo, aunque tarde, el terrible alcance de lo que acababa de decir; pero habiendo empezado, no quiso retroceder, y añadió:

—Le exhorté a que renunciara a sus proyectos de sublevación.

—¡Ah...! ¿luego conocíais ese proyecto impío?

—Aunque me lo negaban, lo sospechaba...

La no revelación de un complot es el patíbulo... De modo que el barón de Escorval acababa, por decirlo así, de firmar su sentencia de muerte.

¡Extraño capricho del destino...! Era inocente y, no obstante, según los procedimientos judiciales, era el único de todos los acusados a quien hubiera podido condenar legalmente y con la ley a la vista un tribunal regular.

Mauricio y el abate Midon estaban aterrados de aquel abandono de sí mismo; pero Chanlonineau, que se había vuelto hacia ellos, conservaba aún su confiada sonrisa.

—En fin—continuó Chupin—, cuando Lacheneur ha puesto fuego a su casa para dar la señal de la sublevación, el acusado estaba con él...

—Esto me parece concluyente—exclamó el duque.

—Estaba en la Reche, es cierto—interrumpió el barón—; pero ya os he dicho que era con la firme voluntad de impedir el movimiento.

El señor de Sairmeuse se sonrió desdeñosamente.

—Los señores consejeros—dijo con énfasis—pueden notar que el acusado no tiene el valor de su maldad... pero voy a confundirle... ¿Qué hizo el acusado cuando los insurgentes abandonaron la landa de la Reche?

—Me volví a casa inmediatamente, cogí un caballo y me dirigí a la encrucijada de la Croix d'Arcy.

—¿Luego sabíais el lugar destinado para reunirse?

—Lacheneur me lo acababa de decir.

—Si yo admitiese vuestra versión os diría que vuestro deber habría sido correr a Montaignac para avisar a la autoridad...; pero no habéis hecho lo que decís... No os habéis separado de Lacheneur, sino que le habéis acompañado.

—No, señor; no...

—¿Y si os lo probara de un modo indiscutible...?

—Es imposible, caballero, puesto que no ha sido así.

A la siniestra satisfacción que brillaba en el rostro del señor de Sairmeuse, el abate Midon comprendió que aquel juez incuo debía tener en su poder una arma inesperada y terrible, y que el barón de Escorval iba a sucumbir bajo una de esas coincidencias fatales que explican, sin justificarlos, todos los errores judiciales.

A una señal del capitán fiscal, el marqués de Courtomieu había abandonado su sitio, adelantándose hacia el estrado.

—Os ruego, señor marqués—le dijo el duque—, tengáis la bondad de dar lectura al Consejo de la declaración escrita y firmada por la señorita Blanca, vuestra hija.

Este efecto de audacia debía haber sido preparado. El señor de Courtomieu colocóse los gafas, sacó de su bolsillo un papel que desdobló y en medio de un silencio sepulcral leyó lo siguiente:

"Yo, la abajo firmante, Blanca de Courtomieu, después de haber jurado en mi alma y conciencia la verdad, declaro:

"Durante la noche del 4 de febrero último, entre las diez y las once de la misma, siguiendo en carruaje el camino que conduce de Sairmeuse a Montaignac, fui asaltada por una horda de bandidos armados. Mientras deliberaban si debían o no apoderarse de mi persona y saquear mi carruaje, oí a uno de ellos exclamar, hablando así: "Es preciso que baje, ¿no es cierto, señor de Escorval?" Creo que el bandido que pronunció aquellas palabras era un hombre del país, llamado Chanlonineau; pero no me atrevería a asegurarlo."

Un grito terrible, seguido de gemidos inarticulados, interrumpió al marqués.

El suplicio que soportaba Mauricio era demasiado grande para sus fuerzas y su razón.

Acababa de lanzarse hacia el tribunal para gritar: "¡Era a mí a quien se dirigía Chanlonineau; yo soy el único culpable, mi padre es inocente!"

El abate Midon, por fortuna, tuvo la presencia de espíritu suficiente para arrojarle delante de él, aplicándole la mano sobre la boca.

En cuanto logró sacar de la sala a Mauricio, el abate Midon lo confió a tres oficiales de reemplazo, que se comprometieron bajo palabra de honor a acompañarle, y si era preciso a llevarle al hotel y retenerle allí de grado o por fuerza.

Tranquilo por esta parte, el sacerdote volvió a la sala.

Se pronunció la sentencia.

De los treinta acusados, nueve, declarados no culpables, eran puestos en libertad.

Los veintiuno restantes, entre los cuales se hallaban el señor de Escorval y Chanlonineau, eran condenados a muerte.

Chanlonineau continuaba sonriendo.

El abate Midon había hecho bien en fiarse de la palabra de los oficiales de reemplazo.

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

CADA PALABRA, 0'05 CENTIMOS  
MINIMO, 15 PALABRAS

SE ADMITE HASTA UNA SOLA INSERCIÓN

## LEY DEL TIMBRE

Segun dispone el artículo 100 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 10 pesetas...	Plas. 0'10
De 10'01 a 100...	— 0'16
De 100'01 a 250...	— 0'30
De 250'01 a 750...	— 0'60
De 750'01 a 1.200...	— 1'20
De más de 1.200...	— 2'40

El impuesto del timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes y de la cuantía que fija la vigente Ley del Timbre.

## ARRIENDOS

**SE DESEA** local amplio en piso, propio para domicilio Sociedad, precio económico. Informes, Administración de LA VOZ.

**EN 70 PESETAS** mensuales arriendo espaciosa habitación. Para verla y tratar, Don Juan de Aragón, número 15, entresuelo izquierda.

**GARAGE** en plaza del Reyno, número 2, lo arriendo desde el día en 30 pesetas mensuales. Detalles, Don Juan de Aragón, 15, entresuelo izquierda.

## COLOCACIONES

**PARA** anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A., Alfonso I, 4, Zaragoza.

**CHICA** o chico conoza calles, se necesita. Agencia de Colocaciones, Canfranc, 7, tercero.

**MOLINERO**, para jefe o segundo, se ofrece para dentro o fuera de la capital, conociendo diagramas y muy práctico en reparaciones, con inmejorables informes. Dirigirse plaza de San Carlos, número 3, tercer derecha, Zaragoza.

**SE NECESITA** sirvienta que sepa de cocina, para matrimonio solo. Sin buenas referencias excusa el presentarse. Paseo Pamplona, 2 triplicado, segundo derecha.

**HACE FALTA** muchacha y niñera, para casa de poca familia. Ganará buen sueldo. Razón, Don Juan de Aragón, número 15, portería.

**CONTABLE** se ofrece, 27 años edad, con título profesor mercantil, sueldo 150 pesetas, módicas pretensiones. Informarán, Alfonso, 21, casa Polo.

**CHOFER**, por horas o como convenga, buenos informes y pocas pretensiones, se ofrece para dentro o fuera capital. Dirigirse, barrio San José, calle Iturralde, 13, bajo derecha, Zaragoza.

## ENSEÑANZAS

**PARA** anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A., Alfonso I, 4, Zaragoza.

**CLASES**, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín. Mayor, número 57.

**ACADEMIA** de chófers (matriculada). ¡Atención! Por 100 pesetas enseñanza completa de conducción con coches de doble mando y sencillo, y mecánica en taller con motores instalados. Fita, 3 (Junto Camino de los Cubos). Teléfono 43-50.

## ACADEMIA RODRIGO. Coso,

33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, F. quigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodríguez, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

**INSTITUTO "ANDOLZ"**. Primer Centro de preparación completa para carteros urbanos. Banco de España y Ministerios. Contabilidad, taquigrafía, correspondencia, cálculos, etc. Horas compatibles para obreros y dependientes (aunque pendiente para señoritas). Constitución y Mártires. (Junto al estanco). Clases hasta las once de la noche. Profesorado especializado y funcionarios.

**OPORTUNIDADES** a Correos. Inmediata numerosa convocatoria para auxiliares. Preparación a cargo de los oficiales del Cuerpo Técnico de Correos don Lorenzo Salcedo y don Celestino Juste, y profesorado de la Academia. Pida informes de tres a seis tarde en la Academia de Hacienda, Coso, 99, segundo, Zaragoza.

## 10 ANTIGUA ACADEMIA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES

DIRECTOR: D. EDUARDO DIEZ  
CONTABILIDAD - Comercio - Mecanografía - Bancos  
CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS  
Horas: OCHO mañana y DIEZ noche  
CLASE DIARIA  
ENSEÑANZA PRACTICA INDIVIDUAL  
COSO, 31 2º  
Calle Coso de Pardo 11 1º  
TELÉFONO 9-02 ZARAGOZA

**LA ACADEMIA KÜHNEL** no anuncia aquí ante la imposibilidad de dar a conocer los métodos y ventajas de su enseñanza en un reducido anuncio. Venga a nuestra Academia y le daremos interesantes folletos gratuitos. Mártires, 1, principio.

## FINCAS

**PARA** anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de "Roldós-Tiroleses", S. A., Alfonso I, 4, Zaragoza.

**TRAMITACION** rápida en asuntos de herencias. Declaraciones de herederos testamentarios. Liquidaciones provisionales para el pago de deudos reales. Agencia Orejón. Azoque, 100, principal.

**AGENCIA** para compra y venta de toda clase de establecimientos y negocios, en raspo, de la capital y provincias. Boggiero, 59, bajo.

**VENDEMOS** casa, renta 409 pesetas mensuales; precio, 1.000; otra, 35.000; renta 293, inmejorable estado, sitios céntricos. Dos fincas rústicas Montañana, 60 cahices tierra primera regadío, con casa; precio muy arreglado. Bolsa de la Propiedad. Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 15-05.

**¿DESEARÍAS** adquirir fincas? ¿O te interesa venderlas? ¿Necesitáis hipotecarlas? ¿Queréis colocar vuestro capital? Consultando con Sanz os resolverá cuanto le sea encomendado. Cuatro de Agosto.

**PROPIETARIOS:** Facilitamos dinero sobre fincas rústicas y urbanas a un tanto por ciento muy reducido; gestionamos estos asuntos con actividad. Agencia Buenos Aires, Azoque, 82, segundo.

## Se vende

papel para envolver en la administración de este diario, a 3'00 ptas. arroba

**VENDO** casa para vaquería. Delicias, grandes facilidades pago, 25.000 pesetas. Informadora, Rufas, 8.

**HIPOTECAS** primeras y segundas, dentro y fuera de Zaragoza. Mó dico interés. Agencia Zaragoza (matriculada). San Miguel, 16, bajos.

**VENDO** casa-chalet calle Cervantes, planta y piso, baño, jardín, 45.000 pesetas; otra carretera Valencia, planta y piso desalquilado, 22.000 pesetas, nueva. Informadora, Rufas, 8.

**DISPONGO** de 8.000 pesetas, cedería en primera hipoteca sobre casa Zaragoza. Informadora, Rufas, 8. Teléf. 1256.

## VENTAS

**PARA** anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A., Alfonso I, 4, Zaragoza.

**MUEBLES CASTILLA**, de calidad garantizada y precios razonables.

**SEÑORA.** Haga un ensayo al comprar, cambiar o vender sus discos y nos lo agradecerá. Reparaciones garantizadas. La Casa de los Discos. Mercado (junto Foto Goya).

**SE VENDE** una bicicleta en muy buen uso. Razón, calle de La Higuera, núm. 3 (Montemolín).

**La Academia-Escuela PROODOS** se ha trasladado a la calle de Candaliñ, número 8 (antigua casa del Banco de Crédito de Zaragoza) en donde, a partir del próximo lunes, día 4, reanuda sus clases. Estudios mercantiles. Idiomas-Oposiciones. Enseñanza primaria y complementaria.

**VENDO** casa nueva, bien situada, tiene hipoteca pesetas 30.000, 65.000 pesetas. Varias de renta, comerciales y gran lujo. Agencia Zaragoza (matriculada). San Miguel, 16, bajos.

**PROPIETARIOS:** Urge colocar capital sobre fincas rústicas y urbanas en la capital y pueblos de la provincia a un módico interés. Informamos la Agencia Aragón, Democracia, núm. 22.

**MUEBLES CASTILLA**, contado y plazos.

**AMASADORAS**, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guitart. San Agustín, 5.

**HIERROS** de Lince. Chapas ondulada para tejadillos. Mes banco jardín. Balcones tuberias. Cortadillo para heraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de charras. Cervero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

## ROLDOS - TIROLESES, S. A.

DIRIGE  
DIBUJA  
REDACTA  
ADMINISTRA

HACE DESCUENTOS  
ACONSEJA LA PUBLICIDAD QUE  
SU NEGOCIO NECESITA

PRESUPUESTOS  
DIRECCION BOSETOS

COMPLETAMENTE GRATUITOS

EMPRESA ESPAÑOLA

ROLDOS - TIROLESES, S. A.

DE PUBLICIDAD

ALFONSO I, 4--TELF. 43-21

ZARAGOZA

**VENDO** puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocinas, balcones y ventanas con o sin reja, buena calidad, precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97. Carpintería Miguel Ferrando.

**FABRICA** de marinas con salto hidráulico propio se vende al contado y a plazos. Razón en esta Administración.

**LOS REYES MAGOS** tienen costureros, silloncitos, coches, más económicos que sus competidores. No comprar sin antes visitar nuestra exposición. Cestería BBB. Democracia, 60.

**PARA** anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de Roldós-Tiroleses, S. A., Alfonso I, 4, Zaragoza.

**MUEBLES CASTILLA**, de lujo y económicos. Calle San Jorge.

**SALTO DE AGUA** de 200 caballos de fuerza, con arroyos y edificios adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.

**VENDO** escopetas fuego central dos caños, con y sin catillos; mantillas blanda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alfajas y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquiló mantillas y tejas. Compra y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compra venta. Viuda de Vicente Pérez. Boggiero, 21 y 23.

**VENDO** chopos Canadá, Bordill, Poncella y Lombardo, desde 35 a 150 por 100, según tamaño; árboles frutales buenas clases, de 1,35 a 1,70 planta, buena fuerza. Manuel Martínez, Calatorao.

**PARA COMPRAR** coches de garantía y baratos, visite "Autocasión", que encontrará lo que usted necesita: "Ford" moderno, conducción, cuatro puertas, ganga; "Fiat", dos asientos, 7 HP., Roaster, como nuevo; "Omnibus", Chevrolet, cuatro cilindros, 12 plazas, propio para hotel o línea; "Peugeot", dos asientos, 5 HP., en muy buen uso; "Citroën", 5 HP., muy barato, camioneta; "De Dion Bouton", para 500 kilogramos, 700 pesetas; "Mathis", en buen uso, cuatro asientos, 8 HP., 500 pesetas, toda prueba; "Ford", conducción interior, 700 pesetas, y 15 coches más, todos garantizados.

**PRESAS PARA VINOS**, de varios sistemas. Presas para aceites. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de ganadería. Fundación Averly. Sociedad Anónima. Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

**PARA** anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A., Alfonso I, 4, Zaragoza.

**SE VENDE** papel para envolver en la Administración de este periódico, a tres pesetas arroba.

**BASCULAS** de todas clases y tamaños. Presas para alfalfa y paja, romanas y balanzas, reparaciones, básculas para cereales. J. Fron, San Pablo, 163. Teléfono 1.713.

**BASCULAS** y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romea, 2, teléfono 4150.

## CHEVROLET

Repuestos--El más barato  
GARAGE NACIONAL

**MUEBLES CASTILLA**. Operaciones a crédito.

**VIDES AMERICANAS**, Injertos, barbados y planta de espárrago. Pedro Provedo, Logroño. Teléfono 13-6. Nota: precios especiales para Sindicatos, y se necesitan representantes con buenos informes.

**PARA** anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A., Alfonso I, 4, Zaragoza.

**CONSTRUCCION** y venta de amasadoras (movimiento patentado), cilindros amacera- dores, herrajes borno, máquinas sacudir sacos, etc. Motores explosión de 2 a 5 HP., bombas centrífugas modernas para elevación de agua a todas alturas y caudales, siempre existencias. Instalaciones completas, presupuestos gratis. Palle- res Talamás. Lapuyade, 68, Zaragoza.

**PARA** anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de "Roldós-Tiroleses", S. A., Alfonso I, 4, Zaragoza.

**SE VENDE** papel para envolver, a tres pesetas arroba, en la Administración de este periódico.

## HUESPEDES

**VIAJEROS:** Hospedaje en la Pensión Aragón. Pensión pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas, independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

## COMADRONAS

**RAFAELA** Mustienes, experta en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Asistencia a domicilio. Terraza, jardín, cuarto de baño. Dellas, 4. Teléfono 26-93.

## PELUQUERAS

**SEÑORAS:** ¡Atención! Ondulación permanente, a 10 pesetas, en la acreditada peluquería de señoras "La Royal". Especialidad en la ondulación al agua. Alfonso I, 32 (frente a Barranquero). Teléfono número 23-04.

## VARIOS

**PARA** anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A., Alfonso I, 4, Zaragoza.

**MATERIALES** usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas coradas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Nogue- ras. Ramón y Cajal 61.

**ANUNCIO.** Minas y Ferrocarri- l de Utrillas. (S. A.) Zaragoza. Se compraría un rodete hierro a medio uso, para molino. Para tratar, dirigirse al molino de Utrillas.

**MODISTAS** acreditadas confeccionan vestidos, abrigos señora y niños, reformas, confecciones abrigos piel zorro y echarpes. Encargos fuera capital enviando géneros y medidas, en el día. Precios reducidos. Forment, 9, entresuelo (plaza del Pilar).

**CERTIFICADOS** penales, últimas voluntades, pago derechos reales, presentación de documentos legalizaciones. Informadora, Rufas, 8.

DE PITON A PITON

## Efemérides de la plaza de Zaragoza

LA PRIMERA Y LA ÚLTIMA DE MANOLO GRANERO

Una temporada completa de matador de toros y un breve saludo anterior a las novilladas con picadores



no hubieran servido de base a casi ningún torero para dejar un nombre a la Historia tan limpio, tan respetado, como lo dejó Manolo Granero. Comenzaron sus triunfos de novillero serio en el preciso momento en que José —nos descubrimos y nombramos a "Gallito"—caía muerto en Talavera, y la primera fila quedaba desamparada, y toda la afición fijó su mirada, puso sus ilusiones en el torerito aquel de cara de niño, de mirada triste, de maneras aristocráticas, que arribaba a las plazas con dominio y seguridad de torero muy largo, muy hecho, muy fácil —quizá demasiado fácil— con reminiscencias del "otro", del que acababa de marcharse.

No tuvo tiempo Manolet Granero de presentarse en las plazas buenas aureolado con fama de fenómeno. ¿Quién era Granero? ¿Qué sabía la afición de él? Nada. Muy poco. Un muchachito valenciano, fino y edu-

cado, que cambiaba el arco del violín por el estoque. Sus estudios los había hecho en la nueva Universidad taurina de Salamanca, de la que ya habían salido alumnos de tan buena solera como Manolito "Chicuelo" y Juan Luis de la Rosa. Ni propagandas previas, ni alres de fenomenalidad. La gente no podía, por esta causa, afilar sus uñas para recibirle.

Y en Zaragoza así fué. Este público nuestro que tanto le gusta "chafar papeletas", como hemos dicho repetidas veces, se encontró en el cartel y en el ruedo con un Manuel Granero "que no le decía nada", y, no obstante, le "dijo mucho" al despachar sus dos novillos, del conde de Santa Coloma, el 2 de mayo de 1920, en una función en que eran sus compañeros Emilio Méndez y Juan Sánchez "Jumillano".

El novillero desconocido, el "estudiante de Salamanca", salió de la plaza en hombros de un grupo de entusiastas y con la oreja de uno de los novillos.

Y tales premios no se los dieron de rositas, ni en pago a desaciertos de sus compañeros. Para Méndez hubo una oreja, para "Jumillano" otra; pero la bandera más alta ondeó a favor de Manolet, que hubo de luchar con el único lote "desaborido" en una novillada que resultó muy brava.

Aquel mismo año ya actuó Granero el triunfador como matador de toros en las corridas de feria del Pilar. Y volvió en mayo del 21; y por última vez, a las corridas de octubre de esa misma temporada.

Tres corridas toreó el 13, el 14 y el 15 del mes indicado. La del 15, con miras, y Belmonte y "Chicuelo" de compañeros, fué la última vez que pudimos ver al torero fino y fácil en Zaragoza. Por no sabemos qué, le abucheaban siempre que intervenía al comienzo de la corrida, pero la gente se le rindió al final y con palmas le despidieron.

No volvió más. En mayo siguiente, el veragüeño "Pocapena" provocaba uno de los espectáculos más sangrientos que recoge la historia del torero.

Un torero pasa fugaz por las páginas de esa Historia, sin tiempo para que nada manche su fama, o para que aficionados puristas hagan análisis demasiado detenidos.

El nombre de Manuel Granero va

hoy siempre acompañado de lamentos:

—¡Qué lástima! ¡Tan joven! ¡Tan gran torero! ¡Otro Joselito!

Y a la Historia con fama tan inmaculada pasa, que constituyen efemérides dignas de recogerse para la plaza de Zaragoza la fecha de su presentación y la de su última salida.

DON INDALECIO

\*\*\*

LA SOCIEDAD ESCUELA TAURINA

El secretario de la Sociedad Escuela Taurina Rondeña nos comunica que ayer llegaron a Zaragoza los matadores que han de tomar parte en el festival taurino de hoy.

## No se puede sacar más partido de un tronco de árbol



Hasta ahora, en los troncos de árbol no encontrábamos sino nombres y rúbricas que los enamorados hacían con una navajita. Pero esta fotografía nos trae una verdadera obra de arte hecha en un tronco de árbol por un nativo de la Polinesia. Admirable ejemplo de paciencia y de falta de mayores preocupaciones.

## Las cuestiones sociales

UNA HUELGA DE OBREROS DE LA VÍA FERREA

La planteada huelga en la estación de Calatorao, término municipal de Riela, por doscientos sesenta obreros empleados en la vía férrea, continuaba ayer con poca animación.

El viernes entraron al trabajo nueve obreros.

## Los cacos en acción

ASALTAN UNA TIENDA DE ULTRAMARINOS

Por un balcón que violentaron, recayente a la calle de la Verónica, penetraron unos ladrones en la tienda de ultramarinos de don Emilio Olliete Valle, San Gil, 10.

Hicieron buen acopio de diferentes clases de embutidos—unos 65 kilogramos—, y fracturaron la caja registradora, "levantando" 30 pesetas.

También se adueñaron de otros efectos y cantidades.

Del robo se dió cuenta en la Comisaría de Vigilancia.

## LA INICIATIVA DE UNA EMPRESA

## Regalos de Reyes para los niños pobres

La Empresa Parra, propietaria de los espectáculos Parisiana, Alhambra y Aragón, ha tenido la gentil iniciativa de llevar un poco de alegría a los niños pobres, mediante el regalo de juguetes con motivo de la fiesta de Reyes.

Es propósito de dicha Empresa sortear, en una función dedicada a los niños pobres y que tendrá lugar el día 6, a primera hora de la tarde, un crecido número de juguetes que ha adquirido con tan noble fin.

Pero quiere también esa Empresa hacer un llamamiento a los buenos sentimientos de las personas pudientes—y lo hace por nuestro conducto—para que contribuyan con algún juguete a engrosar el número de los adquiridos.

El llamamiento no debe caer en

el vacío; y no creemos que calga. Aquellas personas que pueden comprar algún juguete, por modesto que sea, con destino a los niños cuyas familias no disponen de medios para darles esa alegría, están obligadas a atender a este requerimiento, tan generoso y tan bienintencionado.

En la contaduría del teatro Parisiana se admitirán, desde hoy, juguetes con destino a ese sorteo.

Y oportunamente anunciaremos el día y hora en que los niños pobres podrán proveerse de un vale para asistir al sorteo que la citada Empresa organiza.

Elogiamos, como merece, la iniciativa de la Empresa Parra, y deseamos que sea secundada con entusiasmo; es decir, con la aportación de juguetes para tan noble fin.

## La sinfonía, hasta César Franck

La forma de sonata proviene de la suite. Y ésta, a su vez, se formó de la tonadilla o canción medioeval y de la fuga, conservando de la primera su aspecto popular y algo de la construcción temática de la segunda.

Sufrió esta forma algunas transformaciones a través de Corelli, Mattheson y Bach, padre e hijo Felipe Manuel, y al crearse la orquesta en el siglo XVII se tomó como base para hacer piezas orquestales, a las cuales se llamó sinfonías.

Francisco José Haydn, que vivió en el siglo XVIII, unificó la forma en la sinfonía de tal modo que pudiera servir para un gran discurso instrumental en donde todos los instrumentos melódicos dijeran por igual las frases y temas que contuviese la obra.

De los dos o tres tipos, hijos de la misma idea, que entonces quedaron y sirvieron para construir el primer tiempo de una sinfonía, hubo uno que fué el más generalizado, y que emplearon también los posteriores operistas italianos para construir las oberturas de sus obras.

El fecundo genio de Beethoven pronto abandonó esta forma elemental para crear otras nuevas. Tantos como obras escribió se puede decir que fueron las ideas concebidas por el inmortal maestro, que a cada una de ellas supo dar algo nuevo, por semejantes que aparezcan dentro de sus tres grandes épocas.

Después de Beethoven fué vastísimo el campo que quedó en la forma estructural de la sinfonía, no sólo por su obra creada, sino también por el camino abierto que a nuevas orientaciones dejaba.

En el romanticismo se abandonaron, casi por completo, las formas clásicas, por imperar la idea libre que constituyó el "lied" de Schuman y el poema de Berlioz, y únicamente algún maestro de aquella época, como Mendelssohn, siguió rindiendo culto a las tradicionales formas clásicas.

En las actuales escenas vuelven a aparecer algunos indicios de respeto hacia la forma estructural de los clásicos. Después de la franca oposición al desarrollo temático hecha por Grieg y Debussy, es curiosísimo observar la casi "virginalista" forma de un Ravel que llega, no tan sólo a respetar los cánones clásicos en lo referente a orden tonal temático, sino a superarlos en grado sumo en rigidez y simplificación de medios.

Recuérdese su primer tiempo del cuarteto en "fa", y véase la construcción del segundo tema, el cual es dicho sucesivamente en "re" menor y "fa" mayor y, sin embargo, no se transporta la melodía ni la armonía; sólo aparece cambiado el bajo, y él sirve, muy suficientemente,

para guardar el orden tonal de las dos entradas del tema.

Pero donde con mayor esplendor aparece la sinfonía, en lo que a estructura temática se refiere, es en esas dos grandes figuras representativas del clasicismo en el siglo XIX; Juan Brahms y César Franck. Estos son los dos grandes genios de la sinfonía moderna. En sus obras el equilibrio temático aparece perfecto. Es como si las ideas fuesen pesadas en una balanza y medidas a un justo milímetro. Allí no sobra nada, no falta nada. Es labor quizá excesivamente mental. Por esto, sin duda, son poco comprendidos estos insignes maestros. Pero el que quiera saber lo que es llegar a un grado sumo de perfección en la arquitectura musical, que vea despacio cualquier sinfonía de Brahms, o el primer tiempo de la en "re" menor de Franck, y allí verá lo que la lógica y el equilibrio perfecto suponen en la música.

ANDRES ARAIZ

## En el camino de Cutanda a Barrachina es hallado el cadáver de un hombre

Sobre las cuatro de la tarde de hoy hemos tenido noticias de que en el camino que une Cutanda a Barrachina se hallaba el cadáver de un hombre, en la partida denominada "La hoya macha", término municipal del segundo de aquellos pueblos.

Por ahora no podemos afirmar si se trata de muerte casual o violenta, cuyo extremo vendrá a resolver la autopsia.

Es de mencionar que dicho sujeto, llamado Anacleto, era cobrador del tratante en gran escala Miguel Sebastián, que a cumplir su cometido iba de Cutanda para Bañón cuando en el camino le sorprendió la muerte que, como ya hemos dicho, no podemos fijar.

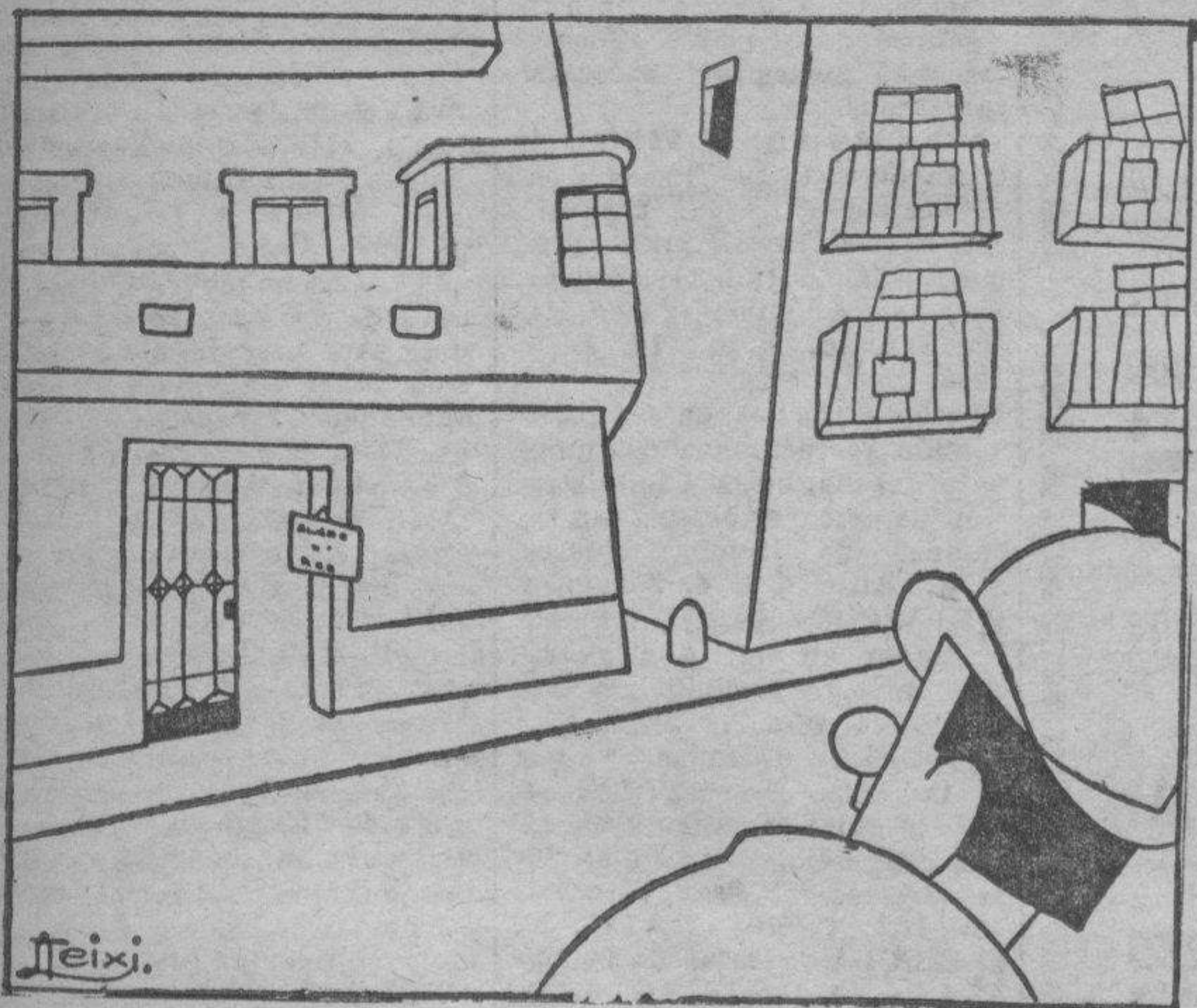
Se le encontraron debajo de la camiseta 3.500 pesetas en billetes del Banco de España, en un sobre de tela prendido al cuello por un laquito, y 68, en metálico, en el bolsillo del chaleco, así como también un talonario con gran cantidad de recibos. A poca distancia del cadáver había un cuchillo, envainado, de pequeñas dimensiones.

El caballo que montaba el infortunado Anacleto ha vuelto esta mañana sin silla, con la brida solamente, a la posada de donde ayer, al medio día, lo sacara su amo.

El suceso, que ha impresionado vivamente a este vecindario, está siendo objeto de las más diversas opiniones sobre la incógnita a despejar: muerte casual o violenta.—CORRESPONSAL

## Decretos en estudios

Por "Teixi"



El propietario. — Podrá haber ley de alquileres, pero inquilinos... ¡qué si quieres!